

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2863/2000 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2864/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2809/2000 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής, για τα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας, αντιστοίχως, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1218/96 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2865/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1899/97 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) 3066/95, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 του Συμβουλίου και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2866/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95 και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνονται αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2867/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας, αφετέρου, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το πρώτο τρίμηνο του 2001 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου 14

Τιμή: 19,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2868/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνδρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2869/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 250 000 τόνων μαλακού σίτου συγκομιδής 1999 που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης	19
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2870/2000 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2000, για καθορισμό των κοινοτικών μεθόδων αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις στον τομέα των αλκοολούχων ποτών	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2871/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου για την εναρμόνιση τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών στο πεδίο της πολιτικής αεροπορίας ⁽¹⁾	47
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2872/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 για την εφαρμογή των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2873/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Νορβηγίας τα οποία προκύπτουν από την μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου	50
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2874/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την παροχή άδειας για μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2875/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Ισλανδίας, τα οποία προκύπτουν από μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου	53
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2876/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα εμπορεύματα καταγωγής Τουρκίας (2001)	55
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2877/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 περί καθορισμού των τιμών των νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη ολόκληρων σφαγίων αμνών, που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και περί του πίνακα των τιμών ορισμένων άλλων ποιοτήτων ολοκληρών σφαγίων προβάτων εντός της Κοινότητας	57
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2878/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής	60
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2879/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης γεωργικών προϊόντων στις τρίτες χώρες	63

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2880/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τον καθορισμό του κατωφλίου παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 2001	70
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2881/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 για την εφαρμογή των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες	71
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2882/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2331/97 περί των ειδικών όρων χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα του χοιρείου κρέατος	72
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2883/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	74
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2884/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	76
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2885/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση του τελικού ποσού της ενίσχυσης υπέρ ορισμένων οσπριοειδών για την περίοδο εμπορίας 2000/01	78
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2886/2000 της Επιτροπής, της 27ης Δεκεμβρίου 2000, για παρέκκλιση από το άρθρο 31 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά την απόδειξη άφιξης στον προορισμό σε περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών και περί λεπτομερειών εφαρμογής του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων	79
* Οδηγία 2000/77/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση της οδηγίας 95/53/ΕΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των επισημών ελέγχων στον τομέα της διατροφής των ζώων	81

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2000/819/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (2001-2005)	84
--	----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2764/2000 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2000, περί καθορισμού για την αλιευτική περίοδο 2001, των τιμών προσανατολισμού των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II και της κοινοτικής τιμής παραγωγής των προϊόντων αλιείας που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ L 321 της 19.12.2000)	92
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2863/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Δεκεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	98,9
	204	76,2
	624	92,0
	999	89,0
0707 00 05	052	104,3
	628	146,6
	999	125,4
0709 90 70	052	86,6
	204	47,0
	999	66,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,6
	204	43,7
	388	32,2
	999	40,8
0805 20 10	052	50,1
	204	83,7
	999	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,6
	624	105,6
	999	88,6
0805 30 10	052	70,6
	220	62,5
	600	66,7
	999	66,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	83,2
	404	89,4
	720	108,3
	999	93,6
0808 20 50	064	71,4
	400	84,5
	999	78,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2864/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2809/2000 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής, για τα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας, αντιστοίχως, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1218/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Δημοκρατία της Πολωνίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει αναλάβει να καθορίσει, για κάθε περίοδο εμπορίας από την 1η Ιουλίου 2000 και μετά, δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής με μηδενικό δασμό 400 000 τόνων μαλακού σίτου (αύξων αριθμός 09.4831), προέλευσης της Δημοκρατίας της Πολωνίας. Η ποσόστωση αυτή φθάνει, για την περίοδο εμπορίας 2000/01, στο όριο των 200 000 τόνων. Η ποσότητα αυτή οφείλει να έχει εισαχθεί μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 30ής Ιουνίου 2001.
- (2) Για να επιτευχθεί η συντονισμένη και μη κερδοσκοπική εισαγωγή των σιτηρών που αφορά η ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι εν λόγω εισαγωγές εξαρτώνται από την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής. Τα εν λόγω πιστοποιητικά, στο πλαίσιο των καθορισμένων ποσοτήτων, εκδίδονται, κατόπιν αίτησης των ενδιαφερομένων, μετά από προθεσμία εξέτασης και, ενδεχομένως, μέσω καθορισμού συντελεστών μείωσης των ζητούμενων ποσοτήτων.
- (3) Για να διασφαλιστεί η καλή διαχείριση της ποσόστωσης αυτής, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν προθεσμίες για την κατάθεση των αιτήσεων πιστοποιητικού, καθώς και, κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 8 και 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽²⁾, τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά.
- (4) Κρίνεται σκόπιμο, για να ληφθούν υπόψη οι όροι παράδοσης, τα πιστοποιητικά εισαγωγής να αρχίσουν να ισχύουν από την ημέρα έκδοσής τους μέχρι το τέλος του μήνα που έπεται εκείνου της έκδοσης του πιστοποιητικού.
- (5) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση της ποσόστωσης αυτής, είναι αναγκαίο, αφενός, τα πιστοποιητικά εισαγωγής να μην μπορούν να μεταβιβαστούν και, αφετέρου, η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2110/2000⁽⁴⁾, να καθοριστεί σε ένα σχετικά υψηλό επίπεδο.

- (6) Για τους ίδιους λόγους, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ταχεία και αμοιβαία επικοινωνία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών σχετικά με τις ζητούμενες και εισαγόμενες ποσότητες.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2809/2000 της Επιτροπής⁽⁵⁾ περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για τις εισαγωγές στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας και Ρουμανίας προβλέπει αυτό το είδος διατάξεων. Θα πρέπει, επομένως, να προσαρμοστεί ο ανωτέρω κανονισμός ώστε να καταστεί επίσης εφαρμόσιμος στην ποσόστωση που ανοίγεται για τη Δημοκρατία της Πολωνίας.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2511/2000⁽⁷⁾, προβλέπει τις λεπτομέρειες που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων σιτηρών προελεύσεως Δημοκρατίας της Πολωνίας στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2435/98⁽⁹⁾. Οι εν λόγω διατάξεις δεν είναι πλέον απαραίτητες. Θα πρέπει, επομένως, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται με τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2809/2000 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2809/2000 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής, για τα προϊόντα του τομέα των σιτηρών, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Ρουμανίας και Δημοκρατίας της Πολωνίας, αντιστοίχως, και για την κατάργηση του κανονισμού ΕΚ αριθ. 1218/96.»

⁽³⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 250 της 5.10.2000, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 16.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 51.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 16.11.2000, σ. 18.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 328 της 30.12.1995, σ. 31.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 303 της 13.11.1998, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η εισαγωγή προϊόντων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Δημοκρατίας της Ρουμανίας και Δημοκρατίας της Πολωνίας, τα οποία απολαύουν μερικής ή πλήρους απαλλαγής από τον εισαγωγικό δασμό, εντός των ορίων των ποσοτήτων και των ποσοστών μείωσης ή του ποσού που αναφέρεται στο παράρτημα I, υπόκειται στην έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.»

3. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96 καταργείται.»

4. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(ΜΕΚ = Μάλλον Ευνοούμενο Κράτος)

Χώρα προέλευσης	Κωδικός ΣΟ	Αύξων αριθμός της ποσόστωσης	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσοστό εφαρμοστέου δασμού	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση των ποσοτήτων 1.7.2001 (τόνοι)
Τσεχική Δημοκρατία	ex 1003 00 90	09.4617	Κριθή, για την παραγωγή βύνης	20 % του ΜΕΚ	34 250	0
	1101 00	09.4618	Σιτάλευρο	20 % του ΜΕΚ	16 875	0
	1107 10 99	09.4619	Βύνη, ακαβούρντιστη, εκτός του σιταριού	απαλλαγή	45 250	0
Σλοβακική Δημοκρατία	ex 1003 00 90	09.4617	Κριθή, για την παραγωγή βύνης	20 % του ΜΕΚ	17 000	0
	1101 00	09.4618	Σιτάλευρο	20 % του ΜΕΚ	16 875	0
	1107 10 99	09.4619	Βύνη, ακαβούρντιστη, εκτός του σιταριού	απαλλαγή	18 125	0
Δημοκρατία της Ρουμανίας	1001 90 91 1001 90 99	09.4759	Μαλακό σιτάρι	απαλλαγή	25 000	2 500
Δημοκρατία της Πολωνίας	1001 90	09.4831	Μαλακό σιτάρι	απαλλαγή	200 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	40 000

⁽¹⁾ Η βασική ποσότητα για τις ετήσιες προσαυξήσεις ανέρχεται σε 400 000 τόνους.⁽²⁾ Η ποσότητα των 200 000 τόνων εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2001.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2865/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1899/97 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) 3066/95, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 του Συμβουλίου και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων με τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και την πρόβλεψη της προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Πολωνία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/93 της Επιτροπής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1899/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 3066/95, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2704/2000⁽⁷⁾, θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής, στον τομέα του κρέατος πουλερικών και των αυγών, του καθεστώτος που προβλέπουν οι ευρωπαϊκές συμφωνίες. Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να τροποποιηθεί βάσει των διατάξεων για το κρέας πουλερικών και τα προϊόντα αυγών, που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, όσον αφορά την Πολωνία.
- (2) Προκειμένου να περιοριστούν τα προβλήματα που είναι δυνατό να ανακύψουν όσον αφορά τις συναλλαγές κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου, από την παράλληλη ύπαρξη των δύο διαφορετικών τρόπων διαχείρισης για ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις στον τομέα του κρέατος πουλερικών, δηλαδή της διαχείρισης των πιστοποιητικών εισ-

αγωγής βάσει ενός τριμηνιαίου καθεστώτος και της διαχείρισης βάσει της αρχής της εξυπηρέτησης με χρονική σειρά προτεραιότητας (premier venu, premier servi), σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000⁽⁹⁾, θα πρέπει να παρέχεται στους κατόχους του πιστοποιητικού η δυνατότητα ακύρωσης των πιστοποιητικών και αποδέσμευσης της σχετικής εγγύησης.

- (3) Θα πρέπει να καθοριστεί προθεσμία για τις αιτήσεις ακύρωσης προκειμένου να δοθεί στους επιχειρηματίες μια λογική χρονική περίοδος για την κατάθεσή τους.
- (4) Θα πρέπει να εφαρμοστεί ο παρών κανονισμός από την 1η Ιανουαρίου 2001, παράλληλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1899/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος του κανονισμού αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών του καθεστώτος που προβλέπεται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94.»

2. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι εισαγωγές στην Κοινότητα οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των καθεστώτων που ορίζονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) 2851/2000, προϊόντων που προβλέπονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού υπόκεινται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.⁽⁴⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.⁽⁵⁾ ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 67.⁽⁷⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 27.⁽⁸⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

3. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 για κάθε περίοδο που προβλέπεται στο παράρτημα I κατανέμονται ως εξής:

- 25 % για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,
- 25 % για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου,
- 25 % για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου.»

4. Το τμήμα Β του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι διαθέσιμες ποσότητες για τις αιτήσεις της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001 καθορίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Άρθρο 3

1. Για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1899/97 για τις ομάδες 12, 14, 15 και 16 που αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) 1899/97 στη μορφή του πριν από τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, για τα οποία οι αιτήσεις κατατέθηκαν μεταξύ 1ης και 10ης Ιουλίου 2000 και μεταξύ 1ης και 10ης Οκτωβρίου 2000, ο κάτοχος μπορεί να ζητήσει την ακύρωση του πιστοποιητικού και την αποδέσμευση της εγγύησης.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του επόμενου μήνα, τον μηνιαίο αριθμό ακυρωθέντων πιστοποιητικών για καθεμία από τις προαναφερθείσες ομάδες, διευκρινίζοντας την περίοδο των αιτήσεων.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«B. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

Δασμός: 20 % του ΜΕΚ

Αύξων αριθ.	Αριθ. ομάδας	Κωδικός ΣΟ	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2000 — 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)
09.4816	17	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	1 875	—
09.4825	18	0408 91 80 0408 99 80	375 (*)	—

(*) Σε ισοδύναμο αποξηραμένου αυγού (100 kg υγρού ή κατεψυγμένου αυγού = 25,7 kg αποξηραμένου αυγού).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2001
10	1 782,30
11	436,55
17	1 406,25
18	281,25
25	4 761,13
26	237,99
27	2 062,50
34	2 343,75
35	187,50
36	937,50
40	525,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2866/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95 και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνονται αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Πολωνίας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2290/2000 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2433/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Τσεχική Δημοκρατία ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Σλοβακική Δημοκρατία ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Ρουμανία ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την πρόβλεψη προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/2000 ⁽⁷⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες. Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να τροποποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις σχετικά με τα προϊόντα χοιρείου κρέατος των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000.

(2) Η επιστροφή εισαγωγής δασμών για προϊόντα που εμφανίζονται στα τμήματα Γ, Δ και Ε του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, στη μορφή που είχε πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο εισαγωγής βάσει αδειών που χρησιμοποιήθηκαν από την 1η Ιουλίου 2000 καλύπτεται από τα άρθρα 878 έως 898 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 ⁽⁹⁾.

(3) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού για τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία και τη Ρουμανία θα πρέπει να εφαρμοστούν, από 1ης Ιουλίου 2000, παράλληλα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2435/2000. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού για την Πολωνία θα πρέπει να εφαρμοστούν, παράλληλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, από 1ης Ιανουαρίου 2001.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾ καθορίζει τις ποσότητες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97, οι οποίες διατίθενται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2001. Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να τροποποιηθεί σύμφωνα με τις νέες ετήσιες ποσότητες που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ L 332, της 28.12.2000, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.⁽⁷⁾ ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 34.⁽⁸⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 11.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94.»

2. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όλες οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που υπάγονται στις ομάδες 1, 2, 3, 4, H1, 7, 8, 9, T1, T2, T3, S1, S2, B1, 15, 16 και 17, που προβλέπονται στο παράρτημα I του παρό-

ντος κανονισμού, οι οποίες πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 υπόκεινται σε υποβολή άδειας εισαγωγής.»

3. Τα τμήματα Β, Γ, Δ, Ε και ΣΤ του παραρτήματος I αντικαθίστανται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 αντικαθίστανται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2000. Εντούτοις, για τις εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τα άρθρα 1 και 2 ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«B. Προϊόντα καταγωγής Πολωνίας»

Αύξων αριθ.	Ομάδας Αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Ισχύων συντελεστής (% MEK)	Ετήσια ποσότητα 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4806	7	1601 00 ex 1602 1602 41 1602 42 1602 49	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα κρέατος, παραπροϊόντα ή αίμα σφαγίων· παρασκευάσματα τροφίμων με βάση τα προϊόντα αυτά Άλλο παρασκευασμένο ή διατηρημένο κρέας, παραπροϊόντα ή αίμα σφαγίων χοιροειδών: — Χοιρομέρια και τεμάχια αυτών — Πλάτες και τεμάχια αυτών — Άλλα, συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων	Άνευ δασμού	16 000	1 600	(²)
09.4820	8	0103 92 19	Ζώντα κατοικίδια χοιροειδή	20	1 750	0	
09.4809	9	ex 0203 ex 0210 0210 11 0210 12 0210 19	Κρέας κατοικίδιων χοιροειδών, νωπό, απλής ψύξεως ή κατεψυγμένο Κρέας χοιροειδών: — Χοιρομέρι, πλάτες και τεμάχια αυτών με κόκκαλα — Κοιλίες και τεμάχια αυτών — Άλλα	Άνευ δασμού	30 000	3 000	(²) (³) (²)

Γ. Προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας

Αύξων αριθ.	Ομάδας Αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Ισχύων συντελεστής (% MEK)	Ετήσια ποσότητα 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4625	T1	0103 91 10 0103 92 19	Κατοικίδια χοιροειδή ζωντανά	20	1 500	0	
09.4626	T2	ex 0203 0210 11 έως 0210 19	Κρέας κατοικίδιων χοιροειδών, νωπό, απλής ψύξεως ή κατεψυγμένο Κρέας χοιροειδών, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο ή καπνιστό	Άνευ δασμού	10 000	1 500	(²) (³) (²)
09.4629	T3	1601 00 1602 41 έως 1602 49	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα Παρασκευασμένο ή διατηρημένο κρέας χοιροειδών	Άνευ δασμού	2 300	690	(²)

Δ. Προϊόντα καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας

Αύξων αριθ.	Ομάδας Αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ισχύων συντελεστής (% MEK)	Ετήσια ποσότητα 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4632	S1	ex 0203 0210 11 έως 0210 19	Κρέας κατοικίδιων χοιροειδών, νωπό, απλής ψύξεως ή κατεψυγμένο Κρέας χοιροειδών, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο ή καπνιστό	Άνευ δασμού	2 000	300	(²) (³) (²)
09.4634	S2	1601 00 1602 41 έως 1602 49	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα Παρασκευασμένο ή διατηρημένο κρέας χοιροειδών	Άνευ δασμού	200	50	(²)

Ε. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

Αύξων αριθ.	Ομάδας Αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ισχύων συντελεστής (% MEK)	Ετήσια ποσότητα 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4671	B1	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Κρέας κατοικίδιων χοιροειδών, νωπό απλής ψήξεως ή κατεψυγμένο Κρέας χοιροειδών, αλατισμένο, σε άλμη, αποξηραμένο ή καπνιστό Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα Παρασκευασμένο ή διατηρημένο κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίματος χοιροειδών	Άνευ δασμού	1 500	500	(²) (³)

ΣΤ. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

Αύξων αριθ.	Ομάδας Αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ισχύων συντελεστής (% MEK)	Ετήσια ποσότητα 1.7.2000 έως 30.6.2001 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001 (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4751	15	1601 00 91 1601 00 99	Λουκάνικα, εκτός από συκώτι	20	1 125	0	
09.4752	16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Διατηρημένο κρέας κατοικίδιων χοιροειδών	20	2 125	0	
09.4756	17	ex 0203	Κρέας κατοικίδιων χοιροειδών, νωπό, απλής ψύξεως ή κατεψυγμένο	20	15 625	0	(³)

(¹) Κατά παρέκκλιση των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, με την κάλυψη του κωδικού ΣΟ. Όταν αναφέρονται κωδικοί ΣΟ με πρόσημο "ex", το προτιμησιακό καθεστώς πρέπει να καθορίζεται με την εφαρμογή από κοινού του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.

(²) Η παραχώρηση αυτή εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα που δεν δικαιούνται οποιαδήποτε είδους εξαγωγικών επιδοτήσεων.

(³) Εκτός από τα φιλέτα, όταν παρουσιάζονται μόνα τους.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Αριθ. ομάδας	Συνολική ποσότητα που διατίθεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001
1	4 092,5
2	374,7
3	740,0
4	21 014,8
H1	1 800,0
7	10 128,6
8	1 312,5
9	22 500,0
T1	1 125,0
T2	7 470,0
T3	1 725,0
S1	1 500,0
S2	150,0
B1	1 125,0
15	843,8
16	1 566,9
17	11 718,8»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2867/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας, αφετέρου, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το πρώτο τρίμηνο του 2001 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λετονία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λιθουανία ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1430/2000 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές. Ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να τροποποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις για τα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας που θεσπίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2766/2000.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθορίζει τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαρτίου 2001. Ο κανονισμός

αυτός πρέπει να τροποποιηθεί σύμφωνα με τις νέες ετήσιες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

- (3) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού για τη Λετονία εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2000, παράλληλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/2000. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού για τη Λιθουανία εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2000, παράλληλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2766/2000.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα Ι.Α και Ι.Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αντικαθίστανται από το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 αντικαθίσταται από το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2000. Ωστόσο, για τις εισαγωγές από τη Λιθουανία, τα άρθρα 1 και 2 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 271 της 24.10.2000, σ. 7.
⁽²⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 8.
⁽³⁾ ΕΕ L 233 της 30.9.1995, σ. 45.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 51.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Α. Προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας

Ομάδα αριθ.	Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Εφαρμοστέος δασμός από 1.7 — 31.12.2000 (% του ΜΕΚ)	Ποσότητα για την περίοδο από 1.7 — 31.12.2000 (τόνοι)	Εφαρμοστέος δασμός από 1.7 — 31.12.2001 (% του ΜΕΚ)	Ποσότητα για την περίοδο από 1.7 — 31.12.2001 (τόνοι)	Εφαρμοστέος δασμός από 1.7.2001 (% του ΜΕΚ)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2001 έως 30.6.2002	Ετήσια αύξηση από 1.7.2002
18	09.4542	ex 0203 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ Κρέας οικόσιτων χοίρων, νωπό, διατηρημένο σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένο	20	625	ατελώς	750	ατελώς	1 650	150
L1	09.4569	1601 00 ⁽³⁾ Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγείων ή αίμα 1602 41-49 ⁽³⁾ Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγείων ή αίματος χοιροειδών			ατελώς	150	ατελώς	330	30

⁽¹⁾ Με εξαίρεση τα φιλέτα μινιόν που παρουσιάζονται μόνα τους.
⁽²⁾ Εκτός των κωδικών ΣΟ 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.
⁽³⁾ Η παραχώρηση αυτή ισχύει μόνο για τα προϊόντα για τα οποία δεν λαμβάνονται επιστροφές κατά τις εξαγωγές.

Β. Προϊόντα καταγωγής Λετονίας

Μείωση κατά 100 % του δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο

(σε τόνους)

Ομάδα αριθ.	Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
19	09.4540	ex 0203 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ Κρέας οικόσιτων χοίρων, νωπό, διατηρημένο σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένο	1 250	125
20	09.4564	1601 00 ⁽³⁾ Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγείων ή αίμα 1602 41-49 ⁽³⁾ Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγείων ή αίματος χοιροειδών	150	15

⁽¹⁾ Με εξαίρεση τα φιλέτα μινιόν που παρουσιάζονται μόνα τους.
⁽²⁾ Εκτός των κωδικών ΣΟ 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.
⁽³⁾ Η παραχώρηση αυτή ισχύει μόνο για τα προϊόντα για τα οποία δεν λαμβάνονται επιστροφές κατά τις εξαγωγές.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Ομάδα αριθ.	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου 2001
18	1 000,0
L1	75,0
19	937,5
20	112,5
21	937,5
22	450,0»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2868/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2475/2000 του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Σλοβενία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα κάτωθι:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής ⁽²⁾ θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας. Κρίνεται σκόπιμη η τροποποίηση του κανονισμού αυτού σύμφωνα με τις διατάξεις που αφορούν τα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2475/2000.
- (2) Η επιστροφή των εισαγωγικών δασμών για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97 στην έκδοσή του πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, που έχουν εισαχθεί βάσει πιστοποιητικών τα οποία χρησιμοποιούνται από την 1η Ιουλίου 2000, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των άρθρων 878 έως 898 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 ⁽⁴⁾.
- (3) Για την εξασφάλιση της ορθής διαχείρισης των ποσοτήτων, είναι αναγκαίο να καθοριστεί η ημερομηνία λήξης της ισχύος των πιστοποιητικών στο τέλος κάθε έτους ποσόστωσης.

(4) Με σκοπό τη διευκόλυνση της εμπορίας χοιρείου κρέατος και τον εναρμονισμό των ποσών των εγγυήσεων για τα πιστοποιητικά εισαγωγής στον τομέα του κρέατος, κρίνεται σκόπιμο να επανεξεταστεί το ποσό της εγγύησης που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97.

(5) Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2000 παράλληλα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2475/2000.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 571/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 3 του άρθρου 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, συνοδεύονται από σύσταση εγγύησης 20 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα.»

2. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για 150 ημέρες από την πραγματική έκδοσή τους.

Ωστόσο, τα πιστοποιητικά δεν ισχύουν μετά τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

Τα πιστοποιητικά δεν μεταβιβάζονται.»

3. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 56.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μείωση του τελωνειακού δασμού που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο

Αύξων αριθ.	Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοστέος δασμός	Ετήσια ποσότητα για το 2000 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα για το 2001 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα για τα επόμενα έτη (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
09.4113	23	0210 11 31	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, οικόσιτων χοιροειδών με κόκαλα, αποξηραμένα ή καπνιστά	ατελώς	200	400	400	⁽²⁾
09.4089	24	ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα εκτός από εκείνα των πουλερικών	20	130	140	150	
09.4114	25	0210 19 81	Αποξηραμένο ή καπνιστό κρέας, χωρίς κόκαλα, οικόσιτων χοιροειδών	ατελώς	75	150	150	⁽²⁾
09.4120	26	ex 1601 00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα πουλερικών	ατελώς	500	1 000	1 000	⁽²⁾

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική σημασία, δεδομένου ότι το προτιμσιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παραρτήματος αυτού βάσει των κωδικών ΣΟ κατά τη στιγμή έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ το προτιμσιακό καθεστώς καθορίζεται με την εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή από κοινού.

⁽²⁾ Για το έτος 2000 η παραχώρηση από την 1η Ιουλίου 2000.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2869/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2000****για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 250 000 τόνων μαλακού σίτου συγκομιδής 1999 που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1630/2000 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.
- (2) Με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 250 000 τόνων μαλακού σίτου συγκομιδής 1999 που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης.
- (3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της ταχθείσας από τον πρόεδρό της προθεσμίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 250 000

τόνων μαλακού σίτου συγκομιδής 1999 που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία ορίζεται στις 9 Ιανουαρίου 2001.
2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Φεβρουαρίου 2001.
3. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στο γαλλικό οργανισμό παρέμβασης:

Office national interprofessionnel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75326 Paris
Τέλεξ: OFBLE 200490/OFIDM 203662
Φαξ: (33-1) 44 18 20 80

Άρθρο 3

Ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που ακολουθεί, τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την ποσότητα και τις μέσες τιμές διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2870/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2000
για καθορισμό των κοινοτικών μεθόδων αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις στον τομέα των
αλκοολούχων ποτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 προβλέπει τη θέσπιση μεθόδων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των αλκοολούχων ποτών. Οι μέθοδοι αναφοράς πρέπει να χρησιμοποιούνται, για να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1014/90 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 1990, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2140/98⁽³⁾, όταν διενεργείται επίσημος έλεγχος ή σε περίπτωση διαφοράς.
- (2) Είναι σκόπιμο, στο μέτρο του δυνατού, να υιοθετηθούν και να περιγραφούν ως κοινοτικές αναλυτικές μέθοδοι αναφοράς, οι μέθοδοι που τυγχάνουν γενικής αναγνώρισης.
- (3) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η επιστημονική πρόοδος και οι διαφορές εξοπλισμού των επίσημων εργαστηρίων, σκόπιμο είναι να επιτραπεί, υπό την ευθύνη των υπευθύνων του εργαστηρίου, η εφαρμογή μεθόδων βασιζόμενων σε άλλες αρχές μέτρησης, εκτός των μεθόδων που περιγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, όταν οι μέθοδοι αυτές προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά το αποτέλεσμα και ανταποκρίνονται, ιδίως, στα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα της οδηγίας 85/591/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την καθιέρωση κοινοτικών τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον έλεγχο των τροφίμων⁽⁴⁾ και εφόσον μπορεί να αποδειχθεί ότι η διακύμανση στην ακρίβεια, στην επαναληψιμότητα και στην αναπαραγωγιμότητα των αποτελεσμάτων που λαμβάνονται με τις μεθόδους αυτές ευρίσκονται εντός των ορίων των αποτελεσμάτων που έχουν ληφθεί με τις μεθόδους αναφοράς, οι οποίες περιγράφονται στον παρόντα κανονισμό. Εφόσον τηρείται ο όρος αυτός, μπορεί να επιτραπεί η εφαρμογή άλλων μεθόδων ανάλυσης. Σημασία έχει ωστόσο, να διευκρινισθεί ότι σε περίπτωση διαφοράς, οι προαναφερθείσες άλλες μέθοδοι δεν μπορούν να αντικαταστήσουν τις μεθόδους αναφοράς.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής εφαρμογής αλκοολούχων ποτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές μέθοδοι αναφοράς που εφαρμόζονται στις αναλύσεις στον τομέα των αλκοολούχων ποτών:

- σε περίπτωση διεξαγωγής επίσημου ελέγχου, ή
- σε περίπτωση διαφοράς,

για να διασφαλίσουν την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1014/90, σε περίπτωση διεξαγωγής επίσημων ελέγχων ή σε περίπτωση διαφοράς, είναι αυτές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση προς το άρθρο 1 πρώτη περίπτωση, επιτρέπονται άλλες μέθοδοι ανάλυσης, υπό την ευθύνη των υπευθύνων του εργαστηρίου, υπό τον όρο ότι η ακρίβεια και η πιστότητα (επαναληψιμότητα και αναπαραγωγιμότητα) αυτών είναι τουλάχιστον ισοδύναμη με εκείνη των αντιστοίχων αναλυτικών μεθόδων αναφοράς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Όταν δεν υπάρχουν κοινοτικές αναλυτικές μέθοδοι αναφοράς, για την ανίχνευση και τον ποσοτικό προσδιορισμό των περιεχομένων ουσιών σε συγκεκριμένο αλκοολούχο ποτό, τότε εφαρμόζονται οι ακόλουθες μέθοδοι:

- α) μέθοδοι ανάλυσης που έχουν καταστεί έγκυρες βάσει διεθνών αναγνωρισμένων διαδικασιών, και ιδίως ανταποκρίνονται στα κριτήρια που έχουν τεθεί στο παράρτημα της οδηγίας 85/591/ΕΟΚ·
- β) μέθοδοι ανάλυσης σύμφωνες προς τα συνιστώμενα πρότυπα του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO)·
- γ) μέθοδοι ανάλυσης που έχουν αναγνωριστεί από τη Γενική Συνέλευση του Διεθνούς Γραφείου Αμπέλου και Οίνου (OIV) και έχουν δημοσιευθεί με επιμέλειά του·
- δ) εν απουσία μιας των μεθόδων όπως αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) και με τις προϋποθέσεις της ακρίβειας, της επαναληψιμότητας και της αναπαραγωγιμότητάς της:
 - μία μέθοδος ανάλυσης, η οποία έχει εγκριθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος,
 - σε περίπτωση ανάγκης, οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη μέθοδος ανάλυσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 12.6.1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 105 της 25.4.1990, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 270 της 7.10.1998, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1985, σ. 50.

Άρθρο 4

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:

- α) «όριο επαναληψιμότητας» είναι η τιμή, μικρότερη η ίση της οποίας αναμένεται, σε διάστημα εμπιστοσύνης 95 %, η απόλυτη τιμή της διαφοράς δύο μεμονωμένων αποτελεσμάτων τα οποία έχουν ληφθεί βάσει μετρήσεων που πραγματοποιήθηκαν κάτω από τις ίδιες συνθήκες (ίδιος τεχνικός εργαστηρίου, ίδια συσκευή, ίδιο εργαστήριο και βραχύ μεσολαβούν χρονικό διάστημα) (ISO 3534-1).
- β) «όριο αναπαραγωγιμότητας» είναι η τιμή, μικρότερη η ίση της οποίας αναμένεται, σε διάστημα εμπιστοσύνης 95 %, η απόλυτη τιμή της διαφοράς δύο μεμονωμένων αποτελεσμάτων που λαμβάνονται κάτω από διαφορετικές συνθήκες (διαφορετικοί τεχνι-

κοί εργαστηρίου, διαφορετικές συσκευές, ή/και διαφορετικά εργαστήρια, ή/και διαφορετικές χρονικές στιγμές) (ISO 3534-1).

- γ) «πιστότητα» είναι η εγγύτητα του αποτελέσματος της ανάλυσης σε σχέση με την τιμή αναφοράς (ISO 3534-1).

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΝΑΛΥΤΙΚΩΝ ΜΕΘΟΔΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ:

- I. Προσδιορισμός αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον
 - Προσάρτημα I: Παρασκευή του αποστάγματος
 - Προσάρτημα II: Μέτρηση της μάζας κατ' όγκον του αποστάγματος
 - Μέθοδος Α = μέτρηση με λήκυθο
 - Μέθοδος Β = ηλεκτρονικό πυκνόμετρο
 - Μέθοδος Γ = πυκνομετρική μέτρηση με τη βοήθεια υδροστατικού ζυγού
 - II. Προσδιορισμός ολικού ξηρού εκχυλίσματος με σταθμική μέθοδο
 - III. Προσδιορισμός πτητικών και μεθανόλης
 - III.1. Γενικές παρατηρήσεις
 - III.2. Πτητικά συστατικά: αλδεύδες, ανώτερες αλκοόλες, οξικός αιθυλεστέρας και μεθανόλη (αέρια χρωματογραφία)
 - III.3. Πτητική οξύτητα (p.m.)
 - IV. Υδροκυανικό οξύ (p.m.)
 - V. Ανηθόλη (p.m.)
 - VI. Γλυκυρριζικό οξύ (p.m.)
 - VII. Χαλκόνες (p.m.)
 - VIII. Ολικά ζάχαρα (p.m.)
 - IX. Κρόκος αυγού (p.m.)
-

Ι. ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΤ' ΟΓΚΟ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

Εισαγωγή

Η μέθοδος αναφοράς περιλαμβάνει δύο προσαρτήματα:

Προσάρτημα I: Παρασκευή αποστάγματος

Προσάρτημα II: Μέτρηση της πυκνότητας αποστάγματος

1. Πεδίο εφαρμογής

Η μέθοδος εφαρμόζεται για τον προσδιορισμό του αληθούς αλκοολικού τίτλου κατ' όγκο των αλκοολούχων ποτών.

2. Παραπομπή σε προδιαγραφές

ISO 3696:1987 Νερό αναλυτικής καθαρότητας — Προδιαγραφές και μέθοδοι δοκιμής

3. Όροι και ορισμοί

3.1. Θερμοκρασία αναφοράς:

Η θερμοκρασία αναφοράς για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον, της πυκνότητας και του ειδικού βάρους των αλκοολούχων ποτών είναι εκείνη των 20 °C.

Σημείωση 1: Ο όρος «σε t °C» επιφυλάσσεται για όλους τους προσδιορισμούς (της πυκνότητας ή του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον) που γίνονται σε θερμοκρασίες άλλες, πλην της θερμοκρασίας αναφοράς των 20 °C.

3.2. Πυκνότητα:

Πυκνότητα είναι η μάζα ανά μονάδα όγκου των αλκοολούχων ποτών, στο κενό και στη θερμοκρασία των 20 °C. Εκφράζεται σε χιλιόγραμμα ανά κυβικό μέτρο και συμβολίζεται με το $\rho_{20\text{ °C}}$ ή ρ_{20} .

3.3. Σχετική πυκνότητα:

Σχετική πυκνότητα στους 20 °C είναι ο λόγος, εκφραζόμενος με δεκαδικό αριθμό, της πυκνότητας του αλκοολούχου ποτού στους 20 °C προς την πυκνότητα του νερού στην ίδια θερμοκρασία. Παριστάνεται με το σύμβολο $d_{20\text{ °C}/20\text{ °C}}$ ή $d_{20/20}$, ή απλώς d όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγχυσης. Το (χαρακτηριστικό) μέγεθος που εκάστοτε μετράται πρέπει να αναγράφεται στο πιστοποιητικό ανάλυσης με τη χρησιμοποίηση των προαναφερομένων και μόνο συμβόλων.

Σημείωση 2: Είναι δυνατή η εύρεση της σχετικής πυκνότητας από την πυκνότητα ρ_{20} στους 20 °C:

$$\rho_{20} = 998,203 \times d_{20/20} \text{ ή } d_{20/20} = \rho_{20}/998,203,$$

όπου 998,203 η πυκνότητα του νερού σε 20 °C.

3.4. Αληθής αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο:

Ο αληθής αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο των αλκοολούχων ποτών είναι ίσος προς τον αριθμό λίτρων αιθυλικής αλκοόλης που περιέχονται σε 100 l μείγματος νερού-αλκοόλης που έχει την ίδια πυκνότητα με αυτήν του αλκοολικού αποστάγματος που προκύπτει μετά από απόσταξη του αλκοολούχου ποτού. Οι τιμές αναφοράς για τον αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο (% vol) στους 20 °C συναρτίζονται της πυκνότητας στους 20 °C, για διάφορα μείγματα νερού-αλκοόλης, που πρέπει να χρησιμοποιούνται, είναι αυτές που περιλαμβάνονται στον διεθνή πίνακα που έχει αναγνωριστεί από την International Legal Metrology Organisation στη σύστασή της με αριθ. 22.

Η γενική εξίσωση που συνδέει τον αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο και την πυκνότητα μειγμάτων νερού-αλκοόλης, σε δεδομένη θερμοκρασία, περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3 «Αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 (ΕΕ L 272 της 3.10.1990, σ.1) ή στο εγχειρίδιο αναλυτικών μεθόδων του ΟΙV (1994) (σ. 17).

Σημείωση 3: Προκειμένου για τα λικέρ και τις κρέμες για τα οποία είναι δύσκολο να μετρηθεί ο όγκος με ακρίβεια, το δείγμα πρέπει να ζυγίζεται και προσδιορίζεται, κατ' αρχήν, ο αλκοολικός τίτλος κατά βάρος.

Τύπος μετατροπής:

$$\text{Αλκοολικός τίτλος κατ' όγκον (\% vol)} = \frac{\text{ATM (\% μάζα)} \times \rho_{20} \text{ (δείγμα)}}{\rho_{20} \text{ (αλκοόλη)}}$$

όπου

ATM = αλκοολικός τίτλος κατά βάρος.

$$\rho_{20} \text{ (αλκοόλη)} = 789,24 \text{ kg/m}^3$$

4. Αρχή

Ο αλκοολικός τίτλος κατ' όγκον του αποστάγματος προσδιορίζεται, μετά από απόσταξη, με λήκυθο, ηλεκτρονικό πυκνόμετρο ή με υδροστατικό ζυγό.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι: ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΠΟΣΤΑΓΜΑΤΟΣ

1. **Πεδίο εφαρμογής**

Σύμφωνα με τη μέθοδο, παρασκευάζονται αποστάγματα, που θα χρησιμοποιηθούν στη συνέχεια για τον προσδιορισμό του αληθούς αλκοολικού τίτλου κατ' όγκο των αλκοολούχων ποτών.

2. **Αρχή**

Τα αλκοολούχα ποτά αποστάζονται, προκειμένου να διαχωρισθεί η αιθυλική αλκοόλη και οι άλλες πτητικές ουσίες από το εκχύλισμα (ουσίες μη αποστάζουσες).

3. **Αντιδραστήρια και υλικά**

3.1. Κόκκοι ομαλού βρασμού.

3.2. Πυκνό αντιφριστικό γαλάκτωμα (για λικέρ κρέμας).

4. **Συσκευές και εξοπλισμός**

Συνήθεις συσκευές εργαστηρίου και ειδικότερα τα εξής:

4.1. Υδρόλουτρο ικανό να διατηρείται σε θερμοκρασία από 10 °C έως 15 °C.

Υδρόλουτρο ικανό να διατηρείται σε θερμοκρασία 20 °C ($\pm 0,2$ °C).

4.2. Ογκομετρικές φιάλες 100 ml και 200 ml κλάσης Α, διακριβωμένες με ακρίβεια $\pm 0,1$ % και 0,15 % αντίστοιχα.

4.3. Συσκευή απόσταξης:

4.3.1. Γενικές απαιτήσεις

Η χρησιμοποιούμενη αποστακτική συσκευή πρέπει να τηρεί τις εξής απαιτήσεις:

- ο αριθμός των συνδεσμολογιών πρέπει να είναι ο ελάχιστος δυνατός και να εξασφαλίζεται η στεγανότητα του συστήματος,
- ύπαρξη μηχανισμού για την αποτροπή κοχλιασμού (το ζέον υγρό συμπαρασύρεται από τον ατμό) και για την ομαλή ρύθμιση της ταχύτητας απόσταξης των πλούσιων σε αλκοόλη ατμών,
- ταχεία και ολοκληρωτική συμπύκνωση των ατμών της αλκοόλης,
- συλλογή των πρώτων κλασμάτων της απόσταξης σε υδατικό μέσο.

Η χρησιμοποιούμενη πηγή θερμότητας πρέπει να περιλαμβάνει και κατάλληλη διάταξη για τη διάχυση της θερμότητας, ώστε να αποφεύγονται οι πυρολύσεις του εκχυλίσματος.

4.3.2. Μία κατάλληλη συσκευή απόσταξης παρουσιάζεται στην εικόνα 1 και περιλαμβάνει τα εξής μέρη:

- σφαιρική φιάλη του ενός λίτρου, με τυποποιημένο σύνδεσμο από εσφυρισμένο γυαλί,
- στήλη απόσταξης, ύψους τουλάχιστον 20 cm (για παράδειγμα στήλη Vigreux),
- κεκαμμένος σύνδεσμος με ευθύγραμμο συμπυκνωτή μήκους 10 cm περίπου (τύπου West), κάθετης προσαρμογής,
- ψυκτήρας μήκους 40 cm,
- σωλήνας απαγωγής, μέσω του οποίου απάγεται το απόσταγμα προς τον πυθμένα βαθμονομημένης φιάλης, η οποία περιέχει μικρή ποσότητα νερού.

Σημείωση: Η συσκευή που περιγράφεται παραπάνω έχει προβλεφθεί για δείγμα τουλάχιστον 200 ml. Ωστόσο, η συσκευή μπορεί να δέχεται μικρότερα δείγματα, με τη χρησιμοποίηση μικρότερης σφαιρικής φιάλης, αρκεί να χρησιμοποιηθεί κατάλληλο επίθεμα ή άλλος μηχανισμός, ώστε να αποφεύγεται η διαφυγή υγρού.

5. **Φύλαξη των δειγμάτων**

Τα δείγματα φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου πριν υποστούν ανάλυση.

6. **Διαδικασία**

Προκαταρκτική παρατήρηση:

Η απόσταξη μπορεί επίσης να γίνει με την διαδικασία που δημοσιεύτηκε από τη IUPAC (1968).

6.1. Έλεγχος της συσκευής απόσταξης

Η χρησιμοποιούμενη συσκευή πρέπει (να είναι σε θέση να):

Κατά την δι' αυτής απόσταξη 200 ml διαλύματος νερού-αλκοόλης, γνωστής συγκέντρωσης, κοντά στο 50 % κατ' όγκο, να μην παρατηρούνται απώλειες αλκοόλης ανώτερες του 0,1 % κατ' όγκο.

- 6.2. Αλκοολούχα ποτά αλκοολικού τίτλου κάτω του 50 % κατ' όγκον.
- 200 ml του αλκοολούχου ποτού φέρονται σε ογκομετρική φιάλη.
- Σημειώνεται η θερμοκρασία του υγρού ή διατηρείται σταθερή στη θερμοκρασία αναφοράς (20 °C).
- Το δείγμα εισάγεται στη σφαιρική φιάλη της αποστακτικής συσκευής και η ογκομετρική φιάλη εκπλένεται τρεις, με ποσότητα 20 ml περίπου αποσταγμένου νερού, κάθε φορά. Τα υγρά της έκπλυσης προστίθενται κάθε φορά στο περιεχόμενο της φιάλης απόσταξης.
- Σημείωση: Η αραίωση αυτή στα 60 ml είναι επαρκής για αλκοολούχα που περιέχουν λιγότερο από 250 g ξηρού εκχυλίσματος ανά λίτρο. Άλλως, για να αποφευχθεί η πυρόλυση, ο όγκος των υγρών της έκπλυσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 70 ml, αν η συγκέντρωση του ξηρού αποστάγματος είναι 300 g/l, 85 ml για 400 g/l ξηρού εκχυλίσματος και 100 ml για 500 g/l ξηρού εκχυλίσματος (π.χ. σε ορισμένα λικέρ φρούτων ή κρέμες). Οι όγκοι αυτοί προσαρμόζονται αναλόγως, στην περίπτωση διαφορετικού όγκου του δείγματος.
- Προστίθενται μερικοί κόκκοι, για την αποφυγή βιαίου βρασμού (3.1) (και αντιαφριστικό για λικέρ κρέμας).
- Εισάγονται 20 ml αποσταγμένο νερό στην αρχική ογκομετρική φιάλη των 200 ml που θα χρησιμοποιηθεί και για τη συλλογή του αποστάγματος. Η φιάλη αυτή πρέπει, κατόπιν, να τοποθετηθεί σε κρύο υδρόλουτρο (4.1) (10 °C έως 15 °C για αλκοολούχα με γλυκάνισο).
- Το όλο περιεχόμενο της φιάλης αποστάζεται προσεκτικά, κατά περίπτωση δε και υπο ανάδευση, ώστε να αποφεύγονται οι απώλειες και η απανθράκωση, μέχρις ότου το επίπεδο του αποστάγματος βρεθεί μερικά χιλιοστά κάτω από τη χαραγή βαθμονόμησης της ογκομετρικής φιάλης συλλογής του.
- Όταν η θερμοκρασία του αποστάγματος φθάσει σε $\pm 0,5$ °C σε σχέση με την αρχική θερμοκρασία του υγρού, τούτο συμπληρώνεται μέχρι τη χαραγή βαθμονόμησης με αποσταγμένο νερό και το όλον αναμειγνύεται καλά.
- Το απόσταγμα αυτό χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκο (παράρτημα II).
- 6.3. Αλκοολούχα ποτά αλκοολικού τίτλου άνω του 50 % κατ' όγκον.
- Παραλαμβάνονται 100 ml από το αλκοολούχο ποτό σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml, και στη συνέχεια μεταφέρονται στη σφαιρική φιάλη της αποστακτικής συσκευής.
- Η ογκομετρική φιάλη ξεπλένεται, μερικές φορές, με αποσταγμένο νερό και τα υγρά της έκπλυσης προστίθενται στο περιεχόμενο της σφαιρικής φιάλης απόσταξης. Χρησιμοποιείται αρκετό νερό, ώστε το περιεχόμενο της φιάλης να φθάσει στα 230 ml περίπου.
- Σε ογκομετρική φιάλη των 200 ml φέρονται 20 ml αποσταγμένου νερού. Σ' αυτήν θα συλλεγεί το απόσταγμα. Η φιάλη τοποθετείται κατόπιν σε υδρόλουτρο κρύου νερού (4.1) (10 έως 15 °C για αλκοολούχα ποτά με γλυκάνισο).
- Το περιεχόμενο αποστάζεται, υπο συχνή ανάδευση, μέχρις ότου η στάθμη του αποστάγματος βρεθεί μερικά χιλιοστά κάτω από τη χαραγή βαθμονόμησης της ογκομετρικής φιάλης των 200 ml.
- Όταν η θερμοκρασία του αποστάγματος φθάσει σε $\pm 0,5$ °C σε σχέση με την αρχική θερμοκρασία του υγρού, συμπληρώνεται μέχρι τη χαραγή με αποσταγμένο νερό και το όλον αναμειγνύεται καλά.
- Το απόσταγμα αυτό χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκο (παράρτημα II).
- Σημείωση: Ο αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο του αλκοολούχου ποτού είναι ο αλκοολικός τίτλος του αποστάγματος επί δύο.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙ: ΜΕΤΡΗΣΗ ΠΥΚΝΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΑΓΜΑΤΟΣ

ΜΕΘΟΔΟΣ Α: ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΛΗΘΟΥΣ ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΤ' ΟΓΚΟΝ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ — ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΕ ΛΗΚΥΘΟ**A.1. Αρχή**

Ο αλκοολικός τίτλος κατ' όγκον ευρίσκεται από την πυκνότητα του αποστάγματος, η οποία προσδιορίζεται με τη λήκυθο.

A.2. Αντιδραστήρια και υλικά

Κατά την ανάλυση, εκτός αν άλλως ορίζεται, χρησιμοποιούνται μόνο αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας και νερό βαθμού τουλάχιστον 3, όπως καθορίζεται στην προδιαγραφή ISO 3696:1987.

A.2.1. Διάλυμα χλωριούχου νατρίου (2 % w/v)

Για την παρασκευή ενός λίτρου του διαλύματος, ζυγίζονται 20 g χλωριούχου νατρίου και διαλύονται σε νερό μέχρι όγκου 1 λίτρου.

A.3. Συσκευές και εξοπλισμός

Συνήθης εξοπλισμός εργαστηρίου, και ειδικότερα τα εξής:

A.3.1. Ζυγός αναλυτικός με δυνατότητα ζύγισης 0,1 mg.**A.3.2. Θερμόμετρο, με σύνδεσμο από εσφυρισμένο γυαλί, βαθμονομημένο σε δέκατα του βαθμού, από 10 έως 30 °C. Το θερμόμετρο αυτό πρέπει να είναι διακριβωμένο ή να έχει ελεγχθεί με διακριβωμένο άλλο.****A.3.3. Γυάλινη λήκυθος, πυρέξ, χωρητικότητας 100 ml περίπου, εξοπλισμένη με κινητό θερμόμετρο από εσφυρισμένο γυαλί (A.3.2). Η λήκυθος φέρει πλευρικό σωλήνα μήκους 25 mm και εσωτερικής διαμέτρου 1 mm (το ανώτερο), που καταλήγει σε κωνικό εσφυρισμένο σύνδεσμο. Άλλες λήκυθοι, όπως περιγράφονται στην ISO 3507, π.χ. 50 ml, μπορούν να χρησιμοποιηθούν αν χρειάζεται.****A.3.4. Φιάλη-αντίβαρο, του αυτού εξωτερικού όγκου (με ακρίβεια 1 ml) με τη λήκυθο και μάζας ίσης προς τη μάζα αυτής γεμάτης με υγρό πυκνότητας 1.01 (διάλυμα χλωριούχου νατρίου, A.2.1).****A.3.5. Θερμομονωτικό περίβλημα που προσαρμόζεται ακριβώς στο σώμα της ληκύθου.**

Σημείωση 1: Κατά τη μέθοδο προσδιορισμού των πυκνοτήτων εν κενώ των αλκοολούχων ποτών γίνεται χρήση ζυγού δύο δίσκων, ληκύθου και (μίας) φιάλης-αντίβαρου του ίδιου εξωτερικού όγκου, ώστε να εξουδετερωθεί η επίδραση της άνωσης του αέρα στο σύστημα ανά πάσα στιγμή. Αυτή η απλή τεχνική μπορεί να εφαρμοστεί και με τη χρησιμοποίηση ζυγού ενός δίσκου, αρκεί η φιάλη-αντίβαρο να ζυγίζεται και πάλι, ώστε να ελέγχονται οι μεταβολές της άνωσης κατά τη διάρκεια του πειράματος.

A.4. Διαδικασία

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις:

Στην ακόλουθη μέθοδο χρησιμοποιείται, για τον προσδιορισμό του αλκοολικού τίτλου, λήκυθος των 100-ml· με αυτήν επιτυγχάνεται η καλύτερη ακρίβεια. Ωστόσο, μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί και μικρότερη λήκυθος, π.χ. των 50 ml.

A.4.1. Βαθμονόμηση ληκύθου

Η λήκυθος βαθμονομείται με τον προσδιορισμό των εξής παραμέτρων:

- βάρος κενής ληκύθου,
- όγκος ληκύθου στους 20 °C,
- μάζα ληκύθου γεμάτης με νερό στους 20 °C.

A.4.1.1. Βαθμονόμηση με τη χρήση ζυγού ενός δίσκου:

Προσδιορίζεται:

- η μάζα της καθαρής, στεγνής ληκύθου (P),
- η μάζα της ληκύθου γεμάτης με νερό σε t °C (P1)
- η μάζα της φιάλης-αντίβαρου (T0).

A.4.1.1.1. Ζυγίζεται η καθαρή, στεγνή λήκυθος (P).

A.4.1.1.2. Η λήκυθος πληρούται προσεκτικά με αποσταγμένο νερό σε θερμοκρασία δωματίου και προσαρμόζεται το θερμόμετρο.

Η λήκυθος στεγνώνεται προσεκτικά και τοποθετείται στο θερμομονωτικό περίβλημα. Το περιεχόμενο αναδεύεται δι' ανακινήσεως της λήκυθου, μέχρις ότου σταθεροποιηθεί η ένδειξη της θερμοκρασίας, στο θερμόμετρο.

Η λήκυθος φέρεται στο ίδιο επίπεδο με το ανώτερο χείλος του πλευρικού σωλήνα. Διαβάζεται προσεκτικά η θερμοκρασία $t^{\circ}\text{C}$ και διορθώνεται ενδεχομένως κατά το σφάλμα ακριβείας της κλίμακας του θερμομέτρου.

Ζυγίζεται η γεμάτη με νερό λήκυθος (P1).

A.4.1.1.3. Ζυγίζεται η φιάλη-αντίβαρο (T0).

A.4.1.1.4. Υπολογισμός:

- βάρος της κενής ληκύθου = $P + m$
όπου m είναι η μάζα του αέρα που περιέχεται στη λήκυθο
 $m = 0,0012 \times (P1 - P)$

Σημείωση 2: 0,0012 είναι η πυκνότητα του ξηρού αέρα σε 20°C και σε πίεση 760 mm Hg.

- Όγκος της ληκύθου στους 20°C :

$$V_{20^{\circ}\text{C}} = [P1 - (P - m)] \times F_t$$

όπου F_t είναι ο συντελεστής για τη θερμοκρασία $t^{\circ}\text{C}$, ο οποίος λαμβάνεται από τον πίνακα I του κεφαλαίου 1 «Πυκνότητα και ειδικό βάρος» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 (σ. 10).

Ο όγκος στους 20°C πρέπει να είναι γνωστός με προσέγγιση 0,001 ml.

- μάζα του νερού στο πυκνόμετρο στους 20°C :

$$M_{20^{\circ}\text{C}} = V_{20^{\circ}\text{C}} \times 0,998203$$

όπου 0,998203 είναι η πυκνότητα του νερού στους 20°C .

Σημείωση 3: Εναλλακτικά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η τιμή 0,99715 της πυκνότητας στον αέρα και να υπολογιστεί ο αλκοολικός τίτλος συναρτήσει της αντίστοιχης πυκνότητας στον αέρα, από τους τελωνειακούς και δασμολογικούς πίνακες του Ηνωμένου Βασιλείου. Στην περίπτωση αυτή, δεν χρειάζεται διόρθωση για τη μάζα του περιεχομένου στη λήκυθο αέρα.

A.4.1.2. Μέθοδος βαθμονόμησης με ζυγό δύο δίσκων:

A.4.1.2.1. Η φιάλη-αντίβαρο τοποθετείται στον αριστερό δίσκο του ζυγού και η καθαρή και στεγνή λήκυθος με το πώμα-δέκτη στο δεξιό δίσκο. Επιτυγχάνεται ισορροπία των δύο δίσκων τοποθετώντας, δίπλα στη λήκυθο, σταθμά ακριβείας: έστω p γραμμάρια (p).

A.4.1.2.2. Η λήκυθος πληρούται, προσεκτικά, με αποσταγμένο νερό, σε θερμοκρασία δωματίου και τοποθετείται το θερμόμετρο στη συνέχεια η λήκυθος σκουπίζεται προσεκτικά, για να στεγνώσει, και τοποθετείται στο θερμομονωτικό περίβλημα. Το περιεχόμενο αναδεύεται, δι' ανακινήσεως της ληκύθου, μέχρις ότου σταθεροποιηθεί η ένδειξη της θερμοκρασίας, στο θερμόμετρο.

Η λήκυθος φέρεται στο ίδιο επίπεδο με το ανώτερο χείλος του πλευρικού σωλήνα. Ο πλευρικός αυτός σωλήνας σπογγίζεται και τοποθετείται το πώμα-δέκτης. Διαβάζεται προσεκτικά η θερμοκρασία $t^{\circ}\text{C}$ και διορθώνεται ενδεχομένως κατά το σφάλμα ακριβείας της κλίμακας του θερμομέτρου.

Η λήκυθος ζυγίζεται γεμάτη με νερό και έστω p' το βάρος σε γραμμάρια για το οποίο επιτυγχάνεται η ισορροπία των δίσκων.

A.4.1.2.3. Υπολογισμοί:

- βάρος της κενής ληκύθου = $p + m$
όπου m είναι η μάζα του αέρα που περιέχεται στη λήκυθο.
 $m = 0,0012 \times (p - p')$

- Όγκος ληκύθου στους 20°C :

$$V_{20^{\circ}\text{C}} = (p + m - p') \times F_t$$

όπου F_t είναι ο συντελεστής για τη θερμοκρασία $t^{\circ}\text{C}$, λαμβανόμενος από τον πίνακα I του κεφαλαίου 1 «Πυκνότητα και ειδικό βάρος» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 (σ. 10).

Ο όγκος στους 20°C πρέπει να είναι γνωστός με προσέγγιση 0,001 ml.

- Μάζα του νερού στη λήκυθο στους 20°C :

$$M_{20^{\circ}\text{C}} = V_{20^{\circ}\text{C}} \times 0,998203$$

όπου 0,998203 είναι η πυκνότητα του νερού στους 20°C .

A.4.2. Προσδιορισμός αλκοολικού τίτλου του δείγματος

A.4.2.1. Χρησιμοποίηση ζυγού ενός δίσκου.

A.4.2.1.1. Ζυγίζεται η φιάλη-αντίβαρο, έστω βάρος T1.

A.4.2.1.2. Η λήκυθος γεμάτη με το παρασκευασθέν απόσταγμα ζυγίζεται (βλέπε παράρτημα I), έστω δε P2 το βάρος της στους t °C.

A.4.2.1.3. Υπολογισμοί

$$— dT = T1 - T0$$

$$— \text{Μάζα της κενής λήκυθου κατά τη στιγμή της μέτρησης} = P - m + dT$$

$$— \text{Μάζα του υγρού στη λήκυθο στους } t \text{ °C} = P2 - (P - m + dT)$$

$$— \text{Πυκνότητα στους } t \text{ °C, σε g/ml}$$

$$— \rho_{t \text{ °C}} = [P2 - (P - m + dT)] / V_{20 \text{ °C}}$$

— Η πυκνότητα στους t °C εκφράζεται σε χιλιόγραμμα ανά m³, πολλαπλασιάζοντας το $\rho_{t \text{ °C}}$ επί 1 000, η δε ούτω λαμβανόμενη τιμή ορίζεται ως ρ_t .

— Από την πυκνότητα ρ_t προσδιορίζεται δι' αναγωγής η πυκνότητα ρ_{20} με χρησιμοποίηση του πίνακα πυκνοτήτων ρ-T για μείγματα νερού-αλκοόλης [πίνακας II του παραρτήματος II του εγχειριδίου αναλυτικών μεθόδων του ΟΙV (1994), σ. 17-29].

Στον εν λόγω πίνακα αναζητείται στην οριζόντια γραμμή που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία T, εκφραζόμενη σε ακέραιο αριθμό, που είναι αμέσως μικρότερη από την t °C, η μικρότερη τιμή πυκνότητας που είναι μεγαλύτερη από την ρ_t . Για τον υπολογισμό της πυκνότητας ρ του αλκοολούχου ποτού στη θερμοκρασία T, χρησιμοποιείται η διαφορά που αναγράφεται στον πίνακα κάτω από την πυκνότητα αυτή.

— Στη γραμμή της θερμοκρασίας T, αναζητείται η πυκνότητα ρ' που είναι αμέσως μεγαλύτερη από την ρ και υπολογίζεται η διαφορά μεταξύ τους. Η διαφορά αυτή διαιρείται με τον αριθμό που αναγράφεται δεξιά της πυκνότητας ρ' στον πίνακα. Το πηλίκο δίνει το δεκαδικό μέρος του αλκοολικού τίτλου, ενώ το ακέραιο μέρος του αλκοολικού τίτλου αναγράφεται στην κορυφή της στήλης στην οποία ευρίσκεται η πυκνότητα ρ' (Dt, ο αλκοολικός τίτλος).

Σημείωση 4: Εναλλακτικά, η λήκυθος, κατά τη συμπλήρωσή της μέχρι τη χαραγή, τηρείται σε υδρόλουτρο σταθερής θερμοκρασίας 20 °C ± 0,2 °C.

A.4.2.1.4. Αποτελέσματα

Ο αληθής αλκοολικός τίτλος υπολογίζεται από την πυκνότητα ρ_{20} , με χρήση των πινάκων του αλκοολικού τίτλου που περιλαμβάνονται παρακάτω:

Ο πίνακας που παρέχει την τιμή του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον (% vol) στους 20 °C συναρτήσει της πυκνότητας στους 20 °C μειγμάτων νερού-αλκοόλης, είναι ο διεθνής πίνακας που θεσπίστηκε από την International Legal Metrology Organisation στη σύστασή της με αριθ. 22.

A.4.2.2. Χρησιμοποίηση ζυγού ενός δίσκου.

A.4.2.2.1. Ζυγίζεται η λήκυθος γεμάτη με το παρασκευασθέν απόσταγμα (βλέπε μέρος I), έστω p" η μάζα στους t °C.

A.4.2.2.2. Υπολογισμός

$$— \text{Μάζα του περιεχομένου στη λήκυθο υγρού σε } t \text{ °C}$$

$$= p + m - p$$

$$— \text{Πυκνότητα } t \text{ °C σε g/ml}$$

$$P_{t \text{ °C}} = (p + m - p) / V_{20 \text{ °C}}$$

— Η πυκνότητα στους t °C εκφράζεται σε χιλιόγραμμα ανά m³ και διορθώνεται ως προς τη θερμοκρασία, προκειμένου να υπολογισθεί ο αλκοολικός τίτλος στους 20 °C, όπως αναφέρεται παραπάνω για τη χρησιμοποίηση ζυγού ενός δίσκου.

A.5. Χαρακτηριστικά επιδόσεων της μεθόδου (πιστότητα)

A.5.1. Στατιστικά αποτελέσματα διεργαστηριακών δοκιμών.

Τα παρακάτω στοιχεία ελήφθησαν από μια διεθνή μελέτη των επιδόσεων της μεθόδου με βάση διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες [1] [2].

Έτος των διεργασιολογικών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	20
Αριθμός δειγμάτων	6

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E	Z
Αριθμός προεκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	19	20	17	19	19	17
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	1	—	2	1	1	3
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	38	40	34	38	38	34
Μέση τιμή ($\bar{x}$) % vol	23,77	40,04	40,29	39,20	42,24	57,03
	26,51 (*)			42,93 (*)	45,73 (*)	63,03 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s_r) % vol	0,106	0,176	0,072	0,103	0,171	0,190
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD _r) (%)	0,42	0,44	0,18	0,25	0,39	0,32
Όριο επαναληψιμότητας (r) % vol	0,30	0,49	0,20	0,29	0,48	0,53
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s_R) % vol	0,131	0,236	0,154	0,233	0,238	0,322
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD _R) (%)	0,52	0,59	0,38	0,57	0,54	0,53
Όριο αναπαραγωγικότητας (R) % vol	0,37	0,66	0,43	0,65	0,67	0,90

Τύποι δειγμάτων:

A Λικέρ φρούτου· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

B Μπράντυ· διπλά τυφλά.

Γ Ούισκυ· διπλά τυφλά.

Δ Γκράπα· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ακουαβίτ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Z Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

ΜΕΘΟΔΟΣ Β: ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΛΗΘΟΥΣ ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΤ' ΟΓΚΟ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ — ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΠΥΚΝΟΜΕΤΡΟ (ΒΑΣΙΣΜΕΝΟ ΣΤΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ ΕΝΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΣΕ ΚΥΨΕΛΙΔΑ ΤΑΛΑΝΤΩΣΗΣ

B.1. Αρχή

Η πυκνότητα του υγρού προσδιορίζεται με μέτρηση ηλεκτρονικά των ταλαντώσεων ενός ταλαντούμενου υοειδούς σωλήνα. Κατά τη μέτρηση αυτή, το δείγμα εισάγεται στο ταλαντούμενο σύστημα, του οποίου έτσι η ιδιαίτερη συχνότητα (ιδιοσυχνότητα) ταλάντωσης μεταβάλλεται από την προστεθείσα μάζα.

B.2. Αντιδραστήρια και υλικά

Κατά τη διάρκεια της ανάλυσης, εκτός εάν άλλως ορίζεται, χρησιμοποιούνται μόνο αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας και νερό βαθμού τουλάχιστον 3, όπως καθορίζεται στην προδιαγραφή ISO 3696:1987.

B.2.1. Ακετόνη (CAS 666-52-4) ή απόλυτη αλκοόλη.

B.2.2. Ξηρός αέρας.

B.3. Συσκευές και εξοπλισμός

Συνήθεις εργαστηριακές συσκευές και ειδικότερα τα εξής:

B.3.1. Ψηφιακό πυκνόμετρο

Για την εκτέλεση τέτοιων μετρήσεων, το ηλεκτρονικό πυκνόμετρο θα πρέπει να μπορεί να παρέχει την πυκνότητα σε g/ml, με ακρίβεια μέχρι 5ου δεκαδικού ψηφίου.

Σημείωση 1: Το πυκνόμετρο τοποθετείται σε απόλυτα σταθερή βάση, ώστε να είναι μονωμένο από κάθε είδους κραδασμούς.

B.3.2. Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η λειτουργία του πυκνομέτρου θεωρείται αποδεκτή μόνο εάν η κυψελίδα μέτρησης συνδέεται σε ειδικό ρυθμιστή θερμοκρασίας που μπορεί να επιτύχει σταθερότητα θερμοκρασίας μέσα στο όριο των $\pm 0,02^\circ\text{C}$ ή καλύτερη.

Σημείωση 2: Η ακριβής ρύθμιση και παρακολούθηση της θερμοκρασίας στην κυψελίδα μέτρησης είναι απαραίτητη, καθ' όσον σφάλμα κατά $0,1^\circ\text{C}$ μπορεί να οδηγήσει σε διαφορά στην πυκνότητα της τάξης του $0,1\text{ kg/m}^3$.

B.3.3. Σύριγγες έγχυσης του δείγματος ή αυτόματη συσκευή/αυτόματος δειγματολήπτης.

B.4. Διαδικασία**B.4.1. Βαθμονόμηση του πυκνομέτρου**

Η συσκευή πρέπει να βαθμονομείται, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, όταν τίθεται για πρώτη φορά σε λειτουργία. Πρέπει να επαναβαθμονομείται τακτικά και να ελέγχεται με βάση κάποιο επίσημο πρότυπο αναφοράς ή κάποιο διάλυμα εσωτερικού προτύπου του εργαστηρίου ρυθμισμένου με επίσημο πρότυπο αναφοράς.

B.4.2. Προσδιορισμός της πυκνότητας του δείγματος**B.4.2.1. Αν απαιτείται, η κυψελίδα καθαρίζεται και στεγνώνεται με ακετόνη ή απόλυτη αλκοόλη και ξηρό αέρα και εκπλένεται με το δείγμα.****B.4.2.2. Το δείγμα εισάγεται στην κυψελίδα (με χρησιμοποίηση σύριγγας ή της αυτόματης συσκευής) η οποία και πληρούται. Κατά τη διάρκεια της πλήρωσης βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν εγκλωβιστεί στο υγρό φυσαλίδες αέρα. Το δείγμα πρέπει να είναι ομοιογενές και απαλλαγμένο τελείως αιωρημάτων. Κάθε υλικό εν αιωρήσει πρέπει να απομακρύνεται με διήθηση πριν από την ανάλυση.****B.4.2.3. Η πυκνότητα ρ_{20} ή ο αλκοολικός τίτλος που παρέχεται από το πυκνόμετρο καταγράφεται, μόλις σταθεροποιηθεί η σχετική ένδειξη.****B.4.3. Αποτελέσματα**

Εφόσον χρησιμοποιείται η πυκνότητα ρ_{20} ο αληθής αλκοολικός τίτλος υπολογίζεται με χρήση των πινάκων του αλκοολικού τίτλου που παρουσιάζονται παρακάτω:

Ο πίνακας που παρέχει την τιμή του αλκοολικού τίτλου (% vol) στους 20 °C συναρτήσει της πυκνότητας στους 20 °C μειγμάτων νερού-αλκοόλης είναι ο διεθνής πίνακας που θεσπίστηκε από την International Legal Metrology Organisation, στη σύσταση με αριθ. 22.

B.5. Χαρακτηριστικά επιδόσεων της μεθόδου (πιστότητα)**B.5.1. Στατιστικά αποτελέσματα διεργαστηριακών δοκιμών**

Τα παρακάτω στοιχεία ελήφθησαν από μια διεθνή μελέτη επιδόσεων της μεθόδου με βάση διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες [1] [2].

Έτος των διεργαστηριακών δοκιμών 1997

Αριθμός εργαστηρίων 16

Αριθμός δειγμάτων 6

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E	Z
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παράλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	11	13	15	16	14	13
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	2	3	1	—	1	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	22	26	30	32	28	26
Μέση τιμή ($\bar{x}$) % vol	23,81	40,12	40,35	39,27	42,39	56,99
	26,52 (*)			43,10 (*)	45,91 (*)	63,31 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s_p) % vol	0,044	0,046	0,027	0,079	0,172	0,144
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας(RSD _p) (%)	0,17	0,12	0,07	0,19	0,39	0,24
Όριο επαναληψιμότητας (r) % vol	0,12	0,13	0,08	0,22	0,48	0,40
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s_R) % vol	0,054	0,069	0,083	0,141	0,197	0,205
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD _R) (%)	0,21	0,17	0,21	0,34	0,45	0,34
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) % vol	0,15	0,19	0,23	0,40	0,55	0,58

Τύποι δειγμάτων:

A Δικέρ φρούτου· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

B Μπράντυ· διπλά τυφλά.

Γ Ουίσκυ· διπλά τυφλά.

Δ Γκράπα· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ακουαβίτ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Z Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

**ΜΕΘΟΔΟΣ Γ: ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΛΚΟΟΛΙΚΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΚΑΤ' ΟΓΚΟΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ
— ΠΥΚΝΟΜΕΤΡΙΚΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟΥ ΖΥΓΟΥ**

Γ.1. Αρχή

Ο αλκοολικός τίτλος αλκοολούχων ποτών μπορεί να μετρηθεί με πυκνομετρία και υδροστατικό ζυγό, με βάση την αρχή του Αρχιμήδη, σύμφωνα με την οποία κάθε σώμα βυθιζόμενο σε υγρό δέχεται (κάθετη) άνοση από το υγρό ίση προς το βάρος του εκτοπιζόμενου υγρού.

Γ.2. Εργαστήρια και υλικά

Κατά τη διάρκεια της ανάλυσης, εκτός εάν άλλως ορίζεται, χρησιμοποιούνται μόνον αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας και νερό βαθμού τουλάχιστον 3, όπως ορίζεται στην προδιαγραφή ISO 3696:1987.

Γ.2.1. Διάλυμα καθαρισμού πλωτήρα (υδροξειδίου του νατρίου, 30 % w/v)

Για την παρασκευή 100 ml διαλύματος, ζυγίζονται 30 g υδροξειδίου του νατρίου και συμπληρώνεται ο όγκος με τη χρησιμοποίηση αιθανόλης 96 % κατ' όγκον.

Γ.3. Συσκευές και εξοπλισμός

Συνήθεις εργαστηριακές συσκευές και ειδικότερα τα εξής:

Γ.3.1. Υδροστατικός ζυγός ενός δίσκου με ευαισθησία 1 mg.

Γ.3.2. Πλωτήρας όγκου τουλάχιστον 20 ml, ειδικά προσαρμοσμένος στη ζυγαριά, ανηρτημένος με κλωστή διαμέτρου όχι ανώτερης του 0,1 mm.

Γ.3.3. Ογκομετρικός κύλινδρος με χαραγή. Ο πλωτήρας πρέπει να μπορεί να βυθίζεται τελείως μέσα στον κύλινδρο και κάτω από τη χαραγή ενώ η επιφάνειά του (προς μέτρηση) υγρού πρέπει να διαπεράται μόνο από το νήμα ανάρτησης. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πρέπει να έχει εσωτερική διάμετρο μεγαλύτερη από αυτήν του πλωτήρα κατά 6 mm τουλάχιστον.

Γ.3.4. Θερμόμετρο (ή αισθητήρας θερμοκρασίας) βαθμονομημένο σε βαθμούς και δέκατα βαθμού από τους 10 έως τους 40 °C, βαθμονομημένο έως 0,05 °C.

Γ.3.5. Βάρη, βαθμονομημένα από αναγνωρισμένο επίσημο φορέα.

Σημείωση 1: Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ζυγός δύο δίσκων· η αρχή περιγράφεται στο κεφάλαιο 1 «Πυκνότητα και ειδικό βάρος» του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 (σ. 7).

Γ.4. Διαδικασία

Ο πλωτήρας και ο ογκομετρικός κύλινδρος πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε μέτρηση με αποσταγμένο νερό, να σπογγίζονται με μαλακό εργαστηριακό χαρτί το οποίο δεν ξεφτίζει και να εκπλένονται με το διάλυμα του οποίου επιδιώκεται η μέτρηση της πυκνότητας. Οι μετρήσεις πρέπει να γίνονται αμέσως μόλις σταθεροποιηθεί η συσκευή, έτσι ώστε να περιορίζονται οι απώλειες της αλκοόλης λόγω εξάτμισης.

Γ.4.1. Βαθμονόμηση του ζυγού

Αν και οι ζυγοί συνήθως έχουν ένα εσωτερικό σύστημα βαθμονόμησης, ο υδροστατικός ζυγός πρέπει να μπορεί να βαθμονομηθεί με βάρη που έχουν ελεγχθεί από επίσημο φορέα πιστοποίησης.

Γ.4.2. Βαθμονόμηση του πλωτήρα

Γ.4.2.1. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πληρούται, μέχρι τη χαραγή, με νερό διπλής απόσταξης (ή νερό ισοδύναμης καθαρότητας, π.χ. νερό διηθημένο σε μικρο-φίλτρα, αγωγιμότητας 18,2 MΩ/cm) και σε θερμοκρασία μεταξύ 15 και 25 °C, αλλά κατά προτίμηση στους 20 °C.

Γ.4.2.2. Βυθίζεται ο πλωτήρας και το θερμόμετρο, το όλο αναδεύεται, διαβάζεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού και αν χρειασθεί διορθώνεται η τιμή έτσι ώστε να ισούται προς αυτήν της πυκνότητας του νερού στη θερμοκρασία της μέτρησης.

Γ.4.3. Έλεγχος με χρήση μείγματος νερού-αλκοόλης.

Γ.4.3.1. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πληρούται μέχρι τη χαραγή με μείγμα νερού-αλκοόλης γνωστού τίτλου, σε θερμοκρασία μεταξύ 15 και 25 °C, αλλά κατά προτίμηση στους 20 °C.

Γ.4.3.2. Βυθίζεται ο πλωτήρας και το θερμόμετρο, το όλο αναδεύεται, διαβάζεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού (ή του αλκοολικού τίτλου αναλόγως της συσκευής). Ο αλκοολικός τίτλος που προσδιορίζεται έτσι πρέπει να είναι ίσος προς τον ευρεθέντα προηγούμενως αλκοολικό τίτλο.

Σημείωση 2: Το διάλυμα αυτό με γνωστό τον αλκοολικό τίτλο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη βαθμονόμηση του πλωτήρα, αντί του δις αποσταγμένου νερού.

- Γ.4.4. Μέτρηση της πυκνότητας του αποστάγματος (ή του αλκοολικού του τίτλου, εφόσον το επιτρέπει η συσκευή).
- Γ.4.4.1. Το υπό εξέταση δείγμα μεταφέρεται στον ογκομετρικό κύλινδρο, μέχρι τη χαραγή.
- Γ.4.4.2. Βυθίζεται ο πλωτήρας και το θερμομέτρο, το όλο αναδεύεται, διαβάζεται η ένδειξη της πυκνότητας του υγρού (ή του αλκοολικού τίτλου αναλόγως της συσκευής). Σημειώνεται η τιμή της θερμοκρασίας, αν η πυκνότητα μετράται σε t °C (ρ_t).
- Γ.4.4.3. Από την πυκνότητα ρ_t προσδιορίζεται δι' αναγωγής η πυκνότητα ρ₂₀ με χρησιμοποίηση του πίνακα πυκνοτήτων ρT για μείγματα νερού-αλκοόλης [πίνακας II του παραρτήματος II του εγχειριδίου αναλυτικών μεθόδων ΟΙV (1994), σ. 17-29].
- Γ.4.5. Ξεπλένεται ο πλωτήρας και ο ογκομετρικός κύλινδρος.
- Γ.4.5.1. Ο ογκομετρικός κύλινδρος πληρούται με το διάλυμα καθαρισμού και βυθίζεται σ' αυτόν ο πλωτήρας.
- Γ.4.5.2. Ο πλωτήρας αφήνεται να ξεπλυθεί για μια ώρα, ενώ περιστρέφεται κατά καιρούς.
- Γ.4.5.3. Ξεπλένονται με άφθονο νερό βρύσης και μετά με αποσταγμένο νερό.
- Γ.4.5.4. Στεγνώνονται με μαλακό εργαστηριακό χαρτί που δεν ξεφτίζει.
- Η διαδικασία αυτή ακολουθείται όταν ο πλωτήρας χρησιμοποιείται για πρώτη φορά και κατόπιν τακτικά, όπως προβλέπεται.
- Γ.4.6. Αποτελέσματα
- Ο αληθής αλκοολικός τίτλος υπολογίζεται από την πυκνότητα ρ₂₀ με χρήση των πινάκων που παρουσιάζονται παρακάτω:
- Ο πίνακας που παρέχει την τιμή του αλκοολικού τίτλου κατ' όγκο (% vol) στους 20 °C, συναρτήσει της πυκνότητας στους 20 °C μειγμάτων νερού-αλκοόλης, είναι ο διεθνής πίνακας που θεσπίστηκε από την International Legal Metrology Organisation, στη σύστασή της με αριθ. 22.

Γ.5. Χαρακτηριστικά επιδόσεων της μεθόδου (πιστότητα)

Γ.5.1. Στατιστικά αποτελέσματα διεργασιολογικών δοκιμών

Τα παρακάτω στοιχεία ελήφθησαν από μια διεθνή μελέτη επιδόσεων της μεθόδου με βάση διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες [1] [2].

Έτος των διεργασιολογικών δοκιμών	1997
Αριθμός εργασιολογιών	12
Αριθμός δειγμάτων	6

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E	Z
Αριθμός προκριθέντων εργασιολογιών (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	12	10	11	12	11	9
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	—	2	1	—	1	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	24	20	22	24	22	18
Μέση τιμή ($\bar{x}$) % vol	23,80	40,09	40,29	39,26	42,38	57,16
	26,51 (*)			43,09 (*)	45,89 (*)	63,44 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s _r) % vol	0,048	0,065	0,042	0,099	0,094	0,106
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD _r) (%)	0,19	0,16	0,10	0,24	0,21	0,18
Όριο επαναληψιμότητας (r) % vol	0,13	0,18	0,12	0,28	0,26	0,30
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s _R) % vol	0,060	0,076	0,073	0,118	0,103	0,125
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD _R) (%)	0,24	0,19	0,18	0,29	0,23	0,21
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) % vol	0,17	0,21	0,20	0,33	0,29	0,35

Τύποι δειγμάτων:

A Λικέρ φρούτων· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

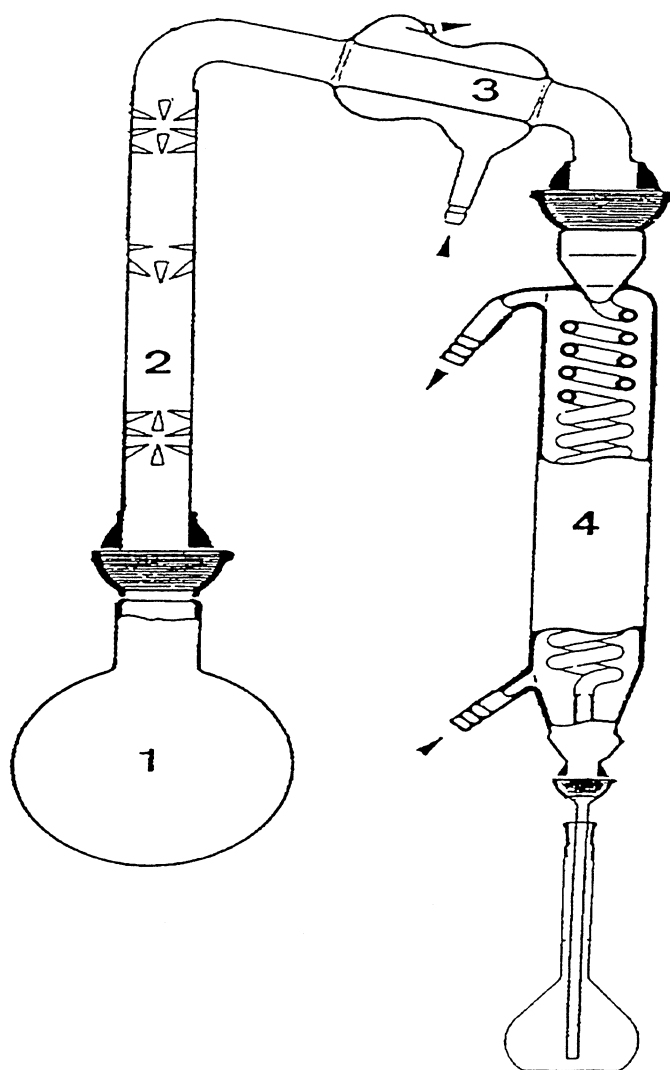
B Μπράντυ· διπλά τυφλά.

Γ Ουίσκυ· διπλά τυφλά.

Δ Γκράπα· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ακουαβίτ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Z Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).



Εικόνα 1. Συσκευή απόσταξης για τη μέτρηση του αληθούς αλκοολικού τίτλου των αλκοολούχων ποτών

1. Σφαιρική φιάλη ενός λίτρου και (τυποποιημένο σφαιρικό) επίθεμα από εσφυρισμένο γυαλί.
2. Στήλη απόσταξης Vigreux των 20 cm.
3. Συμπυκνωτής West με ευθύγραμμο τμήμα μήκους 10 cm.
4. Ψυκτήρας με ελικοειδή σωλήνα των 40 cm.

**II. ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΟΛΙΚΟΥ ΞΗΡΟΥ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΟΣ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ ΜΕ ΣΤΑΘ-
ΜΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ****1. Πεδίο εφαρμογής**

Ο Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 παρέχει τη νομική βάση για τη μέθοδο αυτή μόνο για το Ακουαβίτ, στο οποίο το ξηρό εκχύλισμα περιορίζεται σε 15 g/l.

2. Παραπομπή σε προδιαγραφές

ISO 3696:1987 Νερό αναλυτικής καθαρότητας — Προδιαγραφές και μέθοδοι ανάλυσης

3. Ορισμός

Το ολικό ξηρό εκχύλισμα ή ολικό ξηρό υλικό περιλαμβάνει κάθε υλικό που δεν είναι πτητικό κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες.

4. Αρχή

Ζύγιση του υπολείμματος που απομένει μετά από εξάτμιση του αλκοολούχου ποτού, σε ζέον υδρόλουτρο και ξήρανση σε κλίβανο ξήρανσης.

5. Συσκευές και εξοπλισμός

5.1. Κυλινδρική κάψα επίπεδου πυθμένα διαμέτρου 55 mm.

5.2. Ζέον υδρόλουτρο.

5.3. Σιφώνιο 25 ml, κλάση Α.

5.4. Κλίβανος ξήρανσης.

5.5. Ξηραντήρας.

5.6. Αναλυτικός ζυγός ακριβείας 0,1 mg.

6. Δειγματοληψία και δείγματα

Τα δείγματα φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την ανάλυση.

7. Διαδικασία

7.1. Μεταφέρονται με σιφώνιο 25 ml αλκοολούχου που περιέχει λιγότερο από 15 g/l ξηράς ουσίας σε μια προζυγισμένη, επίπεδου πυθμένα, κάψα εξάτμισης διαμέτρου 5 mm. Κατά τη διάρκεια της πρώτης ώρας της εξάτμισης η κάψα τοποθετείται στο σκέπασμα ενός ζέοντος υδρόλουτρου, ώστε το υγρό να μην φτάσει σε βρασμό, πράγμα που θα μπορούσε να προκαλέσει απώλειες υγρού. Αφήνεται μια ακόμη ώρα σε κατευθείαν επαφή με τον ατμό του ζέοντος υδρόλουτρου.

7.2. Η διαδικασία ξήρανσης συμπληρώνεται με την εισαγωγή της κάψας σε κλίβανο ξήρανσης στους 105 °C για δύο ώρες. Η κάψα αφήνεται να κρυώσει σε ξηραντήρα και ζυγίζεται με το περιεχόμενό της.

8. Υπολογισμοί

Η μάζα του υπολείμματος πολλαπλασιάζεται επί 40 ισούνται με το ξηρό εκχύλισμα που περιέχεται στο αλκοολούχο ποτό και εκφράζεται σε g/l με ένα δεκαδικό ψηφίο.

9. Χαρακτηριστικά επιδόσεων των μεθόδων (πιστότητα)

9.1. Στατιστικά αποτελέσματα των διεργαστηριακών δοκιμών

Τα παρακάτω στοιχεία ελήφθησαν από μια διεθνή μελέτη επιδόσεων της μεθόδου με διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες [1] [2].

Έτος των διεργασηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	10
Αριθμός δειγμάτων	4

Δείγματα	A	B	Γ	Δ
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παρालείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	9	9	8	9
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	1	1	2	—
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	18	18	16	18
Μέση τιμή ($\bar{x}$) g/l	9,0	9,1	10,0	11,8
		7,8	9,4	11,1
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s_r) g/l	0,075	0,441	0,028	0,123
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD _r) (%)	0,8	5,2	0,3	1,1
Όριο επαναληψιμότητας (r) g/l	0,2	1,2	0,1	0,3
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s_R) g/l	0,148	0,451	0,058	0,210
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD _R) (%)	1,6	5,3	0,6	1,8
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) g/l	0,4	1,3	0,2	0,6

Τύποι δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων.

Γ Γκράπα· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων.

Δ Ακουαβίτ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων.

III. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΠΗΗΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΑΝΟΛΗΣ ΤΩΝ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

III.1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Ορισμοί

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 δίδονται τα ελάχιστα όρια των πτητικών ουσιών, πλην της αιθανόλης και της μεθανόλης, για μια σειρά αλκοολούχων ποτών (ρούμι, αλκοολούχα οινικής προέλευσης, αλκοολούχα προερχόμενα από φρούτα κ.λπ.). Για αυτή μόνον τη σειρά των ποτών, τα όρια αυτά λαμβάνονται συνήθως ίσα με το άθροισμα των συγκεντρώσεων των:

1. πτητικών οξέων εκφραζομένων ως οξικό οξύ·
2. αλδεϋδών εκφραζομένων ως αιθανάλη, από το άθροισμα αιθανάλης (ακεταλδεϋδης) και του κλάσματος αιθανάλης που περιέχεται στο 1,1 - διεθόξυ αιθάνιο (ακετάλη)·
3. εξής ανωτέρων αλκοολών: προπαν-1-όλη, βουταν-1-όλη, βουταν-2-όλη, 2-μεθυλοπροπαν-1-όλη, υπολογιζόμενες ξεχωριστά και 2-μεθυλοβουταν-1-όλη και 3-μεθυλοβουταν-1-όλη, υπολογιζόμενες ξεχωριστά ή σαν άθροισμα·
4. οξικού αιθυλεστέρα.

Συνήθεις μέθοδοι για τη μέτρηση πτητικών ουσιών είναι οι παρακάτω:

- για τα πτητικά οξέα, η μέτρηση της πτητικής οξύτητας,
- για τις αλδεύδες (αιθανάλη και ακετάλη), τον οξικό αιθυλεστέρα και τις αλκοόλες, η αέρια χρωματογραφία (CPG)

2. Αέριο χρωματογραφική ανάλυση πτητικών ουσιών

Η ανάλυση με αέριο χρωματογραφία πτητικών ουσιών άλλων πλην εκείνων που αναφέρθηκαν παραπάνω, μπορεί να αποδειχθεί ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα για τον προσδιορισμό, τόσο της προέλευσης της χρησιμοποιηθείσης πρώτης ύλης κατά την απόσταξη, όσο και για τις εκάστοτε συνθήκες απόσταξης.

Ορισμένα αλκοολούχα περιέχουν άλλα πτητικά συστατικά, όπως αρωματικές ενώσεις, που είναι χαρακτηριστικά της χρησιμοποιηθείσης πρώτης ύλης για την παρασκευή της αλκοόλης, αλλά και χαρακτηριστικά του αρώματος του αλκοολούχου ποτού και των ειδικών συνθηκών της παρασκευής του. Οι ουσίες αυτές είναι σημαντικές για την αξιολόγηση(όσον αφορά στην τήρηση) των απαιτήσεων που τίθενται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89.

III.2. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΑΕΡΙΑ ΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΩΝ ΠΗΗΤΙΚΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ: ΑΛΔΕΥΔΕΣ ΑΝΩΤΕΡΕΣ ΑΛΚΟΟΛΕΣ, ΟΛΙΚΟΣ ΑΙΘΥΛΕΣΤΕΡΑΣ ΚΑΙ ΜΕΘΑΝΟΛΗ

1. Πεδίο εφαρμογής

Η μέθοδος με τη χρησιμοποίηση της αέριας χρωματογραφίας είναι κατάλληλη για τον προσδιορισμό του 1,1-διαιθοξυαιθανίου (ακετάλης), 2-μεθυλοβουταν-1-όλης (αμυλική αλκοόλης), 3-μεθυλοβουταν-1-όλης (ισοαμυλική αλκοόλης), μεθανόλης (μεθυλική αλκοόλης), αιθανικού αιθυλεστέρα (οξικού αιθυλεστέρα), βουταν-1-όλης (n-βουτανόλης), βουταν-2-όλης (sec-βουτανόλης), 2-μεθυλοπροπαν-1-όλης (ισοβουτυλική αλκοόλης), προπαν-1-όλης (n-προπανόλης) και αιθανάλης (ακεταλδεϋδης),σε αλκοολούχα ποτά. Στη μέθοδο χρησιμοποιείται (ένα) εσωτερικό πρότυπο, π.χ. η πενταν-3-όλη. Οι συγκεντρώσεις των ουσιών εκφράζονται σε γραμμάρια ανά 100 λίτρα απόλυτης αλκοόλης. Ο αλκοολικός τίτλος του προϊόντος πρέπει να προσδιοριστεί πριν από την ανάλυση. Τα αλκοολούχα ποτά που μπορούν να αναλυθούν με τη μέθοδο αυτή είναι το ούισκυ, το μπράντυ, το ρούμι, το απόσταγμα σταφυλιού, τα αποστάγματα φρούτων και το απόσταγμα από στέμφυλα σταφυλιού.

2. Παραπομπές

ISO 3696:1987 Νερό εργαστηρίου αναλυτικής καθαρότητας, — Προδιαγραφές και αναλυτική μέθοδος.

3. Ορισμός

Τα πτητικά συστατικά είναι οι πτητικές ουσίες που δημιουργούνται μαζί με την αιθανόλη κατά τη ζύμωση, την απόσταξη και την ωρίμανση των αλκοολούχων ποτών.

4. Αρχή

Τα πτητικά συστατικά στα αλκοολούχα ποτά προσδιορίζονται με άμεση έγχυση του αλκοολούχου ποτού ή του κατάλληλου αραιωμένου αλκοολούχου ποτού, σε συσκευή αέριας χρωματογραφίας (CPG). Πριν από την έγχυση του αλκοολούχου προστίθεται σ' αυτό το κατάλληλο εσωτερικό πρότυπο. Τα πτητικά συστατικά διαχωρίζονται με τον κατάλληλο προγραμματισμό θερμοκρασίας στην ενδεδειγμένη στήλη και ανιχνεύονται με χρήση ανιχνευτή ιονισμού φλόγας (FID). Η συγκέντρωση κάθε πτητικού συστατικού προσδιορίζεται σε σχέση προς το εσωτερικό πρότυπο από τους συντελεστές απόκρισης, οι οποίοι λαμβάνονται κατά τη βαθμονόμηση της μεθόδου σύμφωνα με (χρωματογραφικές) συνθήκες παρόμοιες προς αυτές της ανάλυσης του αλκοολούχου ποτού.

5. Αντιδραστήρια και υλικά

Εκτός αν άλλως ορίζεται, χρησιμοποιούνται μόνο αντιδραστήρια καθαρότητας ανώτερης του 97 %, διατιθέμενα από προμηθευτή πιστοποιημένο κατά ISO και με πιστοποιητικό καθαρότητας, ελεύθερα από άλλα πτητικά σε συγκεντρώσεις ανάλογες προς τις προσδιοριζόμενες στη μέθοδο (αυτό μπορεί να επιβεβαιωθεί με την έγχυση προτύπων διαλυμάτων των πτητικών συστατικών, συγκεντρώσεων αναλόγων προς τις προσδιοριζόμενες στη μέθοδο και στις κατάλληλες συνθήκες αέριας χρωματογραφίας, όπως στο σημείο 6.4) και μόνο νερό καθαρότητας βαθμού τουλάχιστον 3, όπως ορίζεται στο πρότυπο ISO 3696. Η ακετάλη και η ακεταλδεύδη φυλάσσονται στο σκοτάδι σε θερμοκρασία μικρότερη των 5 °C, ενώ όλα τα άλλα αντιδραστήρια φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωματίου.

5.1. Απόλυτη αιθανόλη (CAS 64-17-5).

5.2. Μεθανόλη (CAS 67-56-1).

5.3. Προπαν-1-όλη (CAS 71-23-8)

5.4. 2-μεθυλοπροπαν-1-όλη (CAS 78-33-1).

5.5. Παραδεκτά εσωτερικά πρότυπα: πενταν-3-όλη (CAS 584-02-1), πενταν-1-όλη (CAS 71-41-0), 4-μεθυλοπενταν-1-όλη (CAS 626-89-1) και νονανοϊκό μεθύλιο (CAS 1731-84-6).

5.6. 2-μεθυλοβουταν-1-όλη (CAS 137-32-6).

5.7. 3-μεθυλοβουταν-1-όλη (CAS 123-51-3).

5.8. Οξικός αιθυλεστέρας (CAS 141-78-6).

5.9. Βουταν-1-όλη (CAS 71-36-3).

5.10. Βουταν-2-όλη (CAS 78-92-2).

5.11. Ακεταλδεύδη (CAS 75-07-0).

5.12. Ακετάλη (CAS 105-57-7).

5.13. 40 % v/v διάλυμα αιθανόλης.

Για την παρασκευή 400 ml/l διαλύματος αιθανόλης, φέρονται 400 ml αιθανόλης (5.1) σε ογκομετρική φιάλη του 1l, συμπληρώνεται ο όγκος με αποσταγμένο νερό και αναμειγνύονται προσεκτικά.

5.14. Παρασκευή και φύλαξη προτύπων διαλυμάτων (χρησιμοποιούμενη διαδικασία για την αναγνωρισμένη μέθοδο).

Όλα τα πρότυπα διαλύματα φυλάσσονται σε θερμοκρασία μικρότερη των 5 °C και παρασκευάζονται σε μηνιαία βάση, εξαρχής κάθε φορά. Οι μάζες των συστατικών και των διαλυμάτων καταγράφονται με προσέγγιση 0,1 mg.

5.14.1. Πρότυπο διάλυμα- A

Εισάγονται με σιφόνιο τα ακόλουθα αντιδραστήρια σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml που περιέχει ήδη 60 ml διαλύματος αιθανόλης (5.13) ώστε να αποφεύγεται κατά το δυνατόν η εξάτμιση, συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά. Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου υλικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

Συστατικό	Όγκος (ml)
Μεθανόλη (5.2)	3,0
Προπαν-1-όλη (5.3)	3,0
2-μεθυλοπροπαν-1-όλη (5.4)	3,0
2-μεθυλοβουταν-1-όλη (5.6)	3,0
3-μεθυλοβουταν-1-όλη (5.7)	3,0
Οξικός αιθυλεστέρας (5.8)	3,0
Βουταν-1-όλη (5.9)	3,0
Βουταν-2-όλη (5.10)	3,0
Ακεταλδεύδη (5.11)	3,0
Ακετάλη (5.12)	3,0

Σημείωση 1: Η ακετάλη και η ακεταλδεύδη θα πρέπει να προστίθενται στο τέλος, προκειμένου να ελαχιστοποιούνται οι απώλειες από εξάτμιση.

5.14.2. Πρότυπο διάλυμα — Β

Με σιφόνιο εισάγονται 3 ml πενταν-3-όλης, ή άλλου κατάλληλου εσωτερικού προτύπου (5.5) σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml που περιέχει ήδη περίπου 80 ml διαλύματος αιθανόλης (5.13), συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος της πενταν-3-όλης ή του άλλου προστεθέντος εσωτερικού προτύπου, καθώς και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

5.14.3. Πρότυπο διάλυμα — Γ

Εισάγονται με σιφόνιο 1 ml διαλύματος Α (5.14.1) και 1 ml διαλύματος Β (5.14.2) σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml που περιέχει ήδη περίπου 80 ml διαλύματος αιθανόλης (5.13), συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου συστατικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

5.14.4. Πρότυπο διάλυμα — Δ

Προκειμένου να διατηρείται η αναλυτική συνέχεια, παρασκευάζεται πρότυπο ελέγχου ποιότητας με την χρησιμοποίηση του προηγούμενως παρασκευασθέντος προτύπου Α (5.14.1). Εισάγονται με σιφόνιο, 1 ml διαλύματος Α (5.14.1) σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml που περιέχει ήδη 80 ml περίπου διαλύματος αιθανόλης (5.13), συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου συστατικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

5.14.5. Πρότυπο διάλυμα — Ε

Εισάγονται με σιφόνιο 10 ml διαλύματος Β (5.14.2) σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml που περιέχει ήδη 80 ml περίπου διαλύματος αιθανόλης (5.13), συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου συστατικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

5.14.6. Πρότυπα διαλύματα χρησιμοποιούμενα για τον έλεγχο της γραμμικότητας της απόκρισης του ανιχνευτή ιοντισμού φλόγας.

Σε χωριστές ογκομετρικές φιάλες των 100 ml που περιέχουν 80 ml περίπου αιθανόλης (5.13), εισάγονται με σιφόνιο 0, 0.1, 0.5, 1.0, 2.0 ml διαλύματος Α (5.14.1) και 1 ml διαλύματος Β (5.14.2), συμπληρώνεται ο όγκος με διάλυμα αιθανόλης (5.13) και το όλο αναμειγνύεται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου συστατικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

5.14.7. Πρότυπο διάλυμα ελέγχου ποιότητας

Εισάγονται με σιφόνιο 9 ml πρότυπου διαλύματος Δ (5.14.4) και 1 ml πρότυπου διαλύματος Ε (5.14.5) σε ένα μικρό ποτηράκι και αναμειγνύονται προσεκτικά.

Καταγράφεται το βάρος της φιάλης, το βάρος κάθε προστιθέμενου συστατικού και το τελικό συνολικό βάρος του όλου.

6. Συσκευές και εξοπλισμός

6.1. Συσκευή κατάλληλη για τη μέτρηση της πυκνότητας και του αλκοολικού τίτλου.

6.2. Αναλυτικός ζυγός, ακριβείας τεσσάρων δεκαδικών ψηφίων.

6.3. Αέριος χρωματογράφος με πρόγραμμα θερμοκρασίας εξοπλισμένος με ανιχνευτή ιοντισμού φλόγας και ολοκληρωτή ή άλλο σύστημα λήψεως δεδομένων για μετρήσεις εμβαδού και ύψους κορυφών.

6.4. Στήλες αέριας χρωματογραφίας, κατάλληλες για το διαχωρισμό ουσιών, ώστε η ελάχιστη διαχωριστική ικανότητα μεταξύ μεμονωμένων συστατικών, (άλλων πλην των 2-μεθυλοβουταν-1-όλης και 3-μεθυλοβουταν-1-όλης) να είναι τουλάχιστον 1.3.

Σημείωση 2: Οι ακόλουθες στήλες και συνθήκες αέριας χρωματογραφίας βρέθηκαν κατάλληλες:

1. Στήλη κατακράτησης (προσθήκη) του 1 m και εσωτερικής διαμέτρου 0,32 mm, συνδεδεμένη με μια στήλη CP-WAX 57 CB των 50 m, εσωτερικής διαμέτρου 0,32 mm που περιέχει σταθεροποιημένη πολυαιθυλενογλυκόλη πάχους 0,2 μm και στη συνέχεια με μια στήλη Carbowax 400 των 50 m και εσωτερικής διαμέτρου 0,32 mm, με υλικό πάχους 0,2 μm. (Οι στήλες συνδέονται μεταξύ τους με συνδέσμους κατάλληλους για τη σύνδεση στηλών, όπως π.χ. τύπου «press-fit»).

Φέρον αέριο και πίεση:	Ήλιον (135 kPa)
Θερμοκρασία στήλης:	35 °C για 17 λεπτά, 35 °C έως 70 °C σε 12 °C/min., σταθερή θερμοκρασία στους 70 °C για 25 λεπτά.
Θερμοκρασία εισαγωγής:	150 °C
Θερμοκρασία ανιχνευτή:	250 °C
Όγκος ενιέμενου δείγματος:	1 µl, split από 20 έως 100:1

2. Στήλη κατακράτησης (προστήλη) του 1 m και εσωτερικής διαμέτρου 0,32 mm, συνδεδεμένη με στήλη CP-WAX 57 CB των 50 m, εσωτερικής διαμέτρου 0,32 mm, που περιέχει σταθεροποιημένη πολυαιθυλενογλυκόλη πάχους 0,2 µm. (Οι στήλες συνδέονται μεταξύ τους με συνδέσµους κατάλληλους για τη σύνδεση στηλών, όπως π.χ. τύπου «press-fit»).

Φέρον αέριο και πίεση:	Ήλιον (65 kPa)
Θερμοκρασία στήλης:	35 °C για 10 min., 35 °C έως 110 °C σε 5 °C/min., 110 °C έως 190 °C σε 30 °C/min., διατηρείται στους 190 °C για 2 min.
Θερμοκρασία εισαγωγής:	260 °C
Θερμοκρασία ανιχνευτή:	300 °C
Όγκος ενιέμενου δείγματος:	1 µl, split 55:1

3. Στήλη πληρωμένη («Packed») (5 % CW 20M, Carborak B), 2 m και εσωτερικής διαμέτρου 2 mm

Θερμοκρασία στήλης:	65 °C για 4 min., 65 °C έως 140 °C σε 10 °C/min., διατηρείται στους 140 °C για 5 min., 140 °C ως 150 °C σε 5 °C/min., διατηρείται σε 150 °C για 3 min.
Θερμοκρασία εισαγωγής:	65 °C
Θερμοκρασία ανιχνευτή:	200 °C
Όγκος ενιέμενου δείγματος:	1 µl

7. Δειγματοληψία και δείγματα.

7.1. Εργαστηριακό δείγμα

Κατά την παραλαβή, μετράται ο αλκοολικός τίτλος κάθε δείγματος (6.1).

8. Διαδικασία (χρησιμοποιούμενη για την αναγνωρισμένη μέθοδο)

8.1. Εργαστηριακό δείγμα

8.1.1. Ζυγίζεται ένα κατάλληλο σφραγιζόμενο δοχείο και καταγράφεται το βάρος.

8.1.2. Εισάγονται με σιφόνιο 9 ml εργαστηριακού δείγματος στο δοχείο και καταγράφεται το βάρος του όλου ($M_{\text{ΔΕΙΓΜΑ}}$).

8.1.3. Προστίθεται 1 ml προτύπου διαλύματος Ε (5.14.5) και καταγράφεται το νέο βάρος ($M_{\text{ΕΠ}}$).

8.1.4. Το δείγμα αναδεύεται ζωηρά (τουλάχιστον 20 αναστροφές). Τα δείγματα φυλάσσονται σε θερμοκρασία μικρότερη των 5 °C πριν αναλυθούν, ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι απώλειες λόγω εξάτμισης.

8.2. Τυφλό δείγμα

8.2.1. Με τη χρησιμοποίηση ζυγού ακριβείας τεσσάρων δεκαδικών ψηφίων (6.2), ζυγίζεται ένα κατάλληλο σφραγιζόμενο δοχείο και καταγράφεται το βάρος του.

8.2.2. Εισάγονται, με σιφόνιο, σ' αυτό 9 ml από το διάλυμα αιθανόλης των 400 ml/l (5.13) και καταγράφεται το βάρος του όλου.

8.2.3. Προστίθεται 1 ml προτύπου διαλύματος Ε (5.14.5) και καταγράφεται το νέο βάρος.

8.2.4. Το όλον αναδεύεται ζωηρά (τουλάχιστον 20 αναστροφές). Τα δείγματα πρέπει να φυλάσσονται σε θερμοκρασία μικρότερη των 5 °C πριν αναλυθούν, ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι απώλειες λόγω εξάτμισης.

8.3. Προκαταρκτική δοκιμή

Το πρότυπο διάλυμα Γ (5.14.3) ενίεται, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι όλα τα συστατικά διαχωρίζονται με ελάχιστη διαχωριστική ικανότητα 1.3 (εξαιρουμένης της 2-μεθυλοβουταν-1-όλης και της 3-μεθυλοβουταν-1-όλης).

8.4. Βαθμονόμηση

Ελέγχεται η βαθμονόμηση με την εξής διαδικασία: Εξασφαλίζεται το ότι η απόκριση της συσκευής είναι γραμμική, με την ανάλυση, διαδοχικά και εις τριπλούν, των προτύπων διαλυμάτων (5.14.6) που περιέχουν εσωτερικό πρότυπο (ΕΠ). Από τα εμβάδα των κορυφών ή τα ύψη των κορυφών για κάθε (ενιέμενο) διάλυμα υπολογίζεται ο λόγος R για το κάθε πτητικό συστατικό και γίνεται η γραφική παράσταση του R ως προς το λόγο της συγκέντρωσης του κάθε πτητικού συστατικού προς τη συγκέντρωση του εσωτερικού προτύπου (ΕΠ), Γ. Θα πρέπει τότε να λαμβάνεται ευθεία γραμμή, με συντελεστή συσχέτισης τουλάχιστον 0,99.

$$R = \frac{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής πτητικού συστατικού}}{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής ΕΠ}}$$

$$\Gamma = \frac{\text{Συγκέντρωση πτητικού συστατικού (}\mu\text{g / g)}}{\text{Συγκέντρωση ΕΠ (}\mu\text{g / g)}}$$

8.5. Προσδιορισμός

Ενίενται το πρότυπο διάλυμα Γ (5.14.3) και 2 πρότυπα διαλύματα ποιοτικού ελέγχου (5.14.7). Στη συνέχεια ενίενται τα άγνωστα δείγματα (που παρασκευάστηκαν σύμφωνα με το 8.1 και 8.2), καθώς και ένα πρότυπο ποιοτικού ελέγχου για κάθε 10 δείγματα, ώστε να εξασφαλίζεται η αναλυτική σταθερότητα. Επίσης, ενίεται και ένα πρότυπο διάλυμα Γ (5.14.3) για κάθε 5 δείγματα.

9. Υπολογισμός

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτόματο σύστημα καταγραφής των δεδομένων, αρκεί να είναι εφικτός ο έλεγχος τούτων με βάση τις αρχές που περιγράφονται παρακάτω, στη μέθοδο.

Μετρώνται, είτε τα εμβάδα, είτε τα ύψη των κορυφών των πτητικών, ως και των κορυφών του εσωτερικού προτύπου.

9.1. Υπολογισμός του συντελεστή απόκρισης.

Από το χρωματογράφημα του προτύπου διαλύματος Γ (5.14.3), υπολογίζονται οι συντελεστές απόκρισης της συσκευής για κάθε πτητικό συστατικό, με χρήση της εξίσωσης (1).

$$(1) \text{ Συντελεστής απόκρισης} = \frac{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής ΕΠ}}{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής πτητικού συστατικού}} \times \frac{\text{Συγκέντρωση πτητικού συστατικού (}\mu\text{g / g)}}{\text{Συγκέντρωση ΕΠ (}\mu\text{g / g)}}$$

όπου:

ΕΠ = Εσωτερικό πρότυπο

Συγκέντρωση πτητικού συστατικού = η συγκέντρωση πτητικού συστατικού στο διάλυμα Γ (5.14.3)

Συγκέντρωση ΕΠ = η συγκέντρωση εσωτερικού προτύπου στο διάλυμα Γ (5.14.3).

9.1.2. Ανάλυση δείγματος

Με χρήση της παρακάτω εξίσωσης (2), υπολογίζεται η συγκέντρωση του κάθε πτητικού συστατικού στα δείγματα.

(2) Συγκέντρωση πτητικού συστατικού, (μg/g) =

$$\frac{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής πτητικού συστατικού}}{\text{Εμβάδων ή ύψος κορυφής ΕΠ}} \times \frac{M_{\text{ΕΠ}} \text{ (g)}}{M_{\text{ΔΕΙΓΜΑ}} \text{ (g)}} \times \text{Συγκέντρωση ΕΠ (}\mu\text{g / g)} \times \text{RF}$$

όπου:

$M_{\text{ΔΕΙΓΜΑ}}$ = βάρος δείγματος (8.1.2).

$M_{\text{ΕΠ}}$ = βάρος εσωτερικού προτύπου (8.1.3).

Συγκέντρωση_{ΕΠ} = συγκέντρωση εσωτερικού προτύπου στο διάλυμα Ε (5.14.5).

RF = συντελεστής απόκρισης, υπολογιζόμενος, από την εξίσωση 1.

9.1.3. Ανάλυση του προτύπου ποιοτικού ελέγχου

Με χρήση της παρακάτω εξίσωσης (3), υπολογίζεται η ανάκτηση τοις % επί της τιμής στόχου (επιθυμητής τιμής), για κάθε πτητικό συστατικό στα πρότυπα διαλύματα ποιοτικού ελέγχου (ΠΕ) (5.14.7):

$$(3) \% \text{ ανάκτηση του δείγματος ΠΕ} = \frac{\text{συγκέντρωση της ουσίας στο πρότυπο ΠΕ}}{\text{συγκέντρωση της ουσίας στο διάλυμα Δ}} \times 100$$

Η συγκέντρωση της ουσίας στο πρότυπο ΠΕ υπολογίζεται με χρήση των παραπάνω εξισώσεων (1) και (2).

9.2. Τελική παρουσίαση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα, προκειμένου για τα δείγματα, εκφράζονται σε g ανά 100 λίτρα απόλυτης αλκοόλης, εκ μετατροπής από mg/g, μέσω της εξίσωσης (4):

(4) Συγκέντρωση σε g ανά 100 λίτρα απόλυτης αλκοόλης =

$$\text{Συγκέντρωση (mg / g)} \times \rho \times 10 / [\text{αλκοολικός τίτλος (\% vol)} \times 1\,000]$$

όπου ρ = πυκνότητα σε kg/m³.

Τα αποτελέσματα θα παρουσιάζονται με τρία, το πολύ, σημαντικά ψηφία εκ των οποίων ένα δεκαδικό το ανώτερο, π.χ. 11,4 g ανά 100 l απόλυτης αλκοόλης.

10. Διασφάλιση και έλεγχος ποιότητας (χρησιμοποιούνται για την αναγνωρισμένη μέθοδο)

Χρησιμοποιώντας την παραπάνω εξίσωση (2), υπολογίζεται η συγκέντρωση κάθε πτητικού συστατικού στα πρότυπα διαλύματα ελέγχου ποιότητας που παρασκευάστηκαν σύμφωνα με τις διαδικασίες 8.1.1 έως 8.1.4. Με χρήση της εξίσωσης (3), υπολογίζεται η τοις % ανάκτηση επί της τιμής στόχου. Αν, για κάθε πτητικό συστατικό, τα ευρισκόμενα αποτελέσματα κυμαίνονται εντός του $\pm 10\%$ των θεωρητικών τους τιμών, η ανάλυση μπορεί να συνεχιστεί. Αν όχι, θα πρέπει να γίνει έρευνα για να ευρεθεί η αιτία των σφαλμάτων και να ακολουθήσει η ενδεδειγμένη διορθωτική ενέργεια.

11. Χαρακτηριστικά επιδόσεων της μεθόδου (πιστότητα)

Στατιστικά αποτελέσματα των διεργαστηριακών δοκιμών. Οι παρακάτω πίνακες καταγράφουν τις τιμές των εξής ουσιών: αιθανόλη, οξικός αιθυλεστέρας, ακετάλη, ολική αιθανόλη, μεθανόλη, βουταν-2-όλη, προπάν-1-όλη, βουτάν-1-όλη, 2-μεθανολ-1-όλη, 2 μεθυλοβουτάν-1-όλη, 3 μεθυλοβουταν-1-όλη.

Τα παρακάτω στοιχεία ελήφθησαν από μια διεθνή μελέτη επιδόσεων της μεθόδου με διεθνώς αναγνωρισμένες διαδικασίες.

Έτος των διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	αιθανάλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	28	26	27	27	28
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	2	4	3	3	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	56	52	54	54	56
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	63,4	71,67	130,4	38,4	28,6
				13,8 (*)	52,2 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s_r) mg/g	3,3	1,9	6,8	4,1	3,6
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD _r) (%)	5,2	2,6	5,2	15,8	8,9
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	9,3	5,3	19,1	11,6	10,1
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s_R) mg/g	12	14	22	6,8	8,9
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD _R) (%)	18,9	19,4	17,1	26,2	22,2
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	33,5	38,9	62,4	19,1	25,1

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίσκι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος των διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία	οξικός αιθυλεστέρας

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	24	24	25	24	24
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	2	2	1	2	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	48	48	50	48	48
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	96,8	1 046	120,3	112,5 91,8 (*)	99,1 117,0 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (s_r) mg/g	2,2	15	2,6	2,1	2,6
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	2,3	1,4	2,1	2,0	2,4
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	6,2	40,7	7,2	5,8	7,3
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (s_R) mg/g	6,4	79	8,2	6,2	7,1
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	6,6	7,6	6,8	6,2	6,6
Όριο αναπαραγωγικότητας (R) mg/g	17,9	221,9	22,9	17,5	20,0

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρις· διπλά τυφλά.

Γ Γκραμπα· διπλά τυφλά..

Δ Ουίσκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	ακετάλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	20	21	22	17	21
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	4	3	2	4	3
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	40	42	44	34	42
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	35,04	36,46	68,5	20,36 6,60 (*)	15,1 28,3 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	0,58	0,84	1,6	0,82	1,9
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	1,7	2,3	2,3	6,1	8,7
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	1,6	2,4	4,4	2,3	5,3
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	4,2	4,4	8,9	1,4	3,1
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	12,1	12,0	13,0	10,7	14,2
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	11,8	12,2	25,0	4,0	8,7

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρις· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίסקυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος των διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	ολική αιθανάλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	23	19	22	21	22
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων	1	5	2	3	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	46	38	44	42	44
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	76,5	85,3	156,5	45,4	32,7
				15,8 (*)	61,8 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	3,5	1,3	6,5	4,4	3,6
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	4,6	1,5	4,2	14,2	7,6
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	9,8	3,5	18,3	12,2	10,0
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	13	15	24,1	7,3	9,0
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	16,4	17,5	15,4	23,7	19,1
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	35,2	41,8	67,4	20,3	25,2

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίσκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	μεθανόλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	26	27	27	28	25
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	4	3	3	1	4
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	52	54	54	56	50
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	319,8	2 245	1 326	83,0	18,6
				61,5 (*)	28,9 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	4,4	27	22	1,5	1,3
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	1,4	1,2	1,7	2,1	5,6
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	12,3	74,4	62,5	4,3	3,8
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	13	99	60	4,5	2,8
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	3,9	4,4	4,6	6,2	11,8
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	35,2	278,3	169,1	12,5	7,9

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίסקυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	4
Ουσία:	βουταν-2-όλη

Δείγματα	A	B	Γ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	21	27	29	22
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	4	3	1	3
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	42	54	58	44
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	5,88	250,2	27,57	5,83 14,12 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	0,40	2,2	0,87	0,64
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	6,8	0,9	3,2	6,4
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	1,1	6,1	2,5	1,8
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	0,89	13	3,2	0,87
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	15,2	5,1	11,5	8,7
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	2,5	35,5	8,9	2,4

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	προπαν-1-όλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	29	27	27	29	29
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	2	4	3	2	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	58	54	54	58	58
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	86,4	3 541	159,1	272,1 229,3 (*)	177,1 222,1 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	3,0	24	3,6	2,3	3,3
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	3,4	0,7	2,3	0,9	1,6
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	8,3	68,5	10,0	6,4	9,1
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	5,3	150	6,5	9,0	8,1
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	6,1	4,1	4,1	3,6	4,1
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	14,8	407,2	18,2	25,2	22,7

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ούισκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	βουταν-1-όλη

Δείγματα	A	B	Γ
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	20	22	22
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	4	4	6
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	40	44	44
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	3,79	5,57	7,54
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	0,43	0,20	0,43
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	11,2	3,6	5,6
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	1,1	0,6	1,2
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	0,59	0,55	0,82
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	15,7	9,8	10,8
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	1,7	1,5	2,3

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών	1997
Αριθμός εργαστηρίων	32
Αριθμός δειγμάτων	5
Ουσία:	2-μεθυλοπροπαν-1-όλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	28	31	30	26	25
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	3	0	1	5	6
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	56	62	60	52	50
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	174,2	111,7	185,0	291,0	115,99
				246,8 (*)	133,87 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	2,3	1,6	2,5	1,8	0,74
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	1,3	1,4	1,3	0,7	0,6
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	6,4	4,5	6,9	5,0	2,1
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	8,9	8,9	9,7	6,0	6,2
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	5,1	8,0	5,2	2,2	5,0
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	24,9	24,9	27,2	16,9	17,4

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίσκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών 1997
 Αριθμός εργαστηρίων 32
 Αριθμός δειγμάτων 5
 Ουσία: 2-μεθυλοβουταν-1-όλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	25	26	25	27	25
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	3	2	3	1	2
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	50	52	50	54	50
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	113,0	48,3	91,6	72,1	39,5
				45,2 (*)	61,5 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	2,1	1,5	1,7	2,3	2,3
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	1,9	3,1	1,8	3,9	4,5
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	6,0	4,2	4,7	6,4	6,3
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	7,4	3,8	6,6	4,7	4,5
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	6,6	7,9	7,2	8,1	8,8
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	20,8	10,7	18,4	13,3	12,5

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίσκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

Έτος διεργαστηριακών δοκιμών 1997
 Αριθμός εργαστηρίων 32
 Αριθμός δειγμάτων 5
 Ουσία: 3-μεθυλοβουταν-1-όλη

Δείγματα	A	B	Γ	Δ	E
Αριθμός προκριθέντων εργαστηρίων (παραλείπονται εσφαλμένα αποτελέσματα)	23	23	24	27	21
Αριθμός εσφαλμένων αποτελεσμάτων (εργαστήρια)	5	5	4	1	6
Αριθμός αποδεκτών αποτελεσμάτων	46	46	48	54	42
Μέση τιμή ($\bar{x}$) mg/g	459,4	242,7	288,4	142,2	212,3
				120,4 (*)	245,6 (*)
Τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (S_r) mg/g	5,0	2,4	3,4	2,4	3,2
Σχετική τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας (RSD_r) (%)	1,1	1,0	1,2	1,8	1,4
Όριο επαναληψιμότητας (r) mg/g	13,9	6,6	9,6	6,6	9,1
Τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (S_R) mg/g	29,8	13	21	8,5	6,7
Σχετική τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας (RSD_R) (%)	6,5	5,2	7,3	6,5	2,9
Όριο αναπαραγωγιμότητας (R) mg/g	83,4	35,4	58,8	23,8	18,7

Τύπος δειγμάτων:

A Μπράντυ· διπλά τυφλά.

B Κίρς· διπλά τυφλά.

Γ Γκράπα· διπλά τυφλά.

Δ Ουίσκυ· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

E Ρούμι· διπλά διαφορετικών συγκεντρώσεων (*).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2871/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2000****για την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου για την εναρμόνιση τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών στο πεδίο της πολιτικής αεροπορίας****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών στο πεδίο της πολιτικής αεροπορίας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1069/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 προβλέπει ότι η Επιτροπή επιφέρει τις τροποποιήσεις, που κατέστησαν αναγκαίες λόγω της επιστημονικής και τεχνικής πρόόδου, στους κοινούς τεχνικούς κανόνες και διοικητικές διαδικασίες που απαριθμούνται στο παράρτημα II. Οι τροποποιήσεις αυτές ενδείκνυνται πλέον, ιδίως σε ό,τι αφορά τη βελτίωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- (2) JAR 1 — Τροποποιήθηκαν οι «Ορισμοί και συντμήσεις» για να εισαχθεί ο ορισμός του υπερελαφρού μηχανοκίνητου αεροπλάνου.
- (3) JAR 25 — Τροποποιήθηκε ο ορισμός «Μεγάλα αεροπλάνα» για να εισαχθούν εκσυγχρονισμένες απαιτήσεις, και ιδίως οι απαιτήσεις για τις αποστάσεις επιτάχυνσης-ακινητοποίησης

και οι σχετικές επιδόσεις, οι οποίες απορρέουν από την εναρμόνιση των δραστηριοτήτων της JAA/FAA.

- (4) JAR E — Τροποποιήθηκε ο ορισμός «Κινητήρες» για να εισαχθούν εκσυγχρονισμένες απαιτήσεις οι οποίες απορρέουν από την εναρμόνιση των δραστηριοτήτων της JAA/FAA, καθώς και για να εισαχθούν τροποποιήσεις συντακτικού χαρακτήρα.
- (5) JAR TSO — Οι «Οδηγίες τεχνικών προδιαγραφών» τροποποιήθηκαν για να εισαχθούν νέες TSO και να αναθεωρηθούν άλλες βάσει της τροποποίησης άλλων JAR.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής θέσπισης κανονισμού για την ασφάλεια της εναέρας κυκλοφορίας ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 130 της 26.5.1999, σ. 16.

⁽³⁾ Συνεδρίαση της 10ης Νοεμβρίου 2000.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογοι των ισχύοντων κωδικών οι οποίοι περιέχουν τους κοινούς τεχνικούς κανόνες και τις κοινές διοικητικές διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 3

1. Γενικά και διαδικαστικά

JAR 1 “Όρισμοί και συντμήσεις” έως και την αλλαγή 5, της 15ης Ιουλίου 1996, και τις τροποποιήσεις 1/97/1, της 12ης Δεκεμβρίου 1997, και 1/99/1, της 18ης Οκτωβρίου 1999.

2. Πιστοποίηση του τύπου προϊόντων και συστατικών μερών

JAR-22 “Ανεμοπλάνα και μηχανοκίνητα” έως και την αλλαγή 5, της 28ης Οκτωβρίου 1995.

JAR-25 “Μεγάλα αεροπλάνα” έως και την αλλαγή 15, της 1ης Οκτωβρίου 2000.

JAR-AWO “Λειτουργία παντός καιρού” έως και την αλλαγή 2, της 1ης Αυγούστου 1996.

JAR E “Κινητήρες” έως και την αλλαγή 10, της 15ης Αυγούστου 1999.

JAR P “Ελικες” έως και την αλλαγή 7, της 22ης Οκτωβρίου 1987, για την τροποποίηση P/96/1, της 8ης Αυγούστου 1996.

JAR-APU “Βοηθητικές μονάδες ισχύος” έως και την αλλαγή 2, της 26ης Σεπτεμβρίου 1983, και τις τροποποιήσεις APU/92/1, της 27ης Απριλίου 1992, και APU/96/1, της 8ης Αυγούστου 1996.

JAR-TSO “Οδηγίες τεχνικών προδιαγραφών” έως και την αλλαγή 3, της 28ης Απριλίου 1998, και την τροποποίηση TSO/00/4, της 1ης Σεπτεμβρίου 2000.

JAR-VLA “Πολύ ελαφρά αεροπλάνα” 1η έκδοση, 26 Απριλίου 1990, και τροποποιήσεις VLA/91/1 της 22ας Οκτωβρίου 1991 και VLA/92/1 της 1ης Ιανουαρίου 1992.

JAR 145 “Εγκεκριμένοι οργανισμοί συντήρησης” ως είχε την 1η Ιανουαρίου 1992.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2872/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2000
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 για την εφαρμογή των πιστοποιητικών
εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 544/97 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, για τη θέσπιση πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/98 ⁽⁴⁾, παρατίθεται κατάλογος των τρίτων χωρών. Κάθε θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σκόρδου που κατάγεται από τις χώρες αυτές υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των χωρών αυτών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 55 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ης Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 ⁽⁶⁾.
- (2) Στον εν λόγω κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, στα άρθρα 63 έως 65 προβλέπεται η διαβίβαση εκ μέρους των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών ορισμένων πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των κοινοτικών υπηρεσιών και των διοικήσεων των χωρών αυτών.
- (3) Ορισμένες από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 544/97, και συγκεκριμένα ο Λίβανος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Βιετνάμ και η Μαλαισία, δεν έχουν ακόμη διαβίβασει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εφαρμογή της διοικη-

τικής συνεργασίας που προβλέπεται στα άρθρα 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

- (4) Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94 ⁽⁸⁾, προβλέπεται ότι κάθε θέση σκόρδων σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Στον κανονισμό αυτό δεν υπάρχει καμία διάταξη που να απαγορεύει την έκδοση πιστοποιητικών για την εισαγωγή σκόρδων που κατάγονται από τις χώρες για τις οποίες δεν έχει ακόμη εφαρμοσθεί η διαδικασία της διοικητικής συνεργασίας που προαναφέρθηκε.
- (5) Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι υπάρχει κίνδυνος παρατυπιών κατά την εισαγωγή. Πρέπει, συνεπώς, να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξαιρεθεί αυτός ο κίνδυνος.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Δεν μπορεί να εκδοθεί κανένα πιστοποιητικό για την εισαγωγή προϊόντων που κατάγονται από τις χώρες εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 544/97 οι οποίες δεν έχουν διαβίβασει στην Επιτροπή τις απαιτούμενες πληροφορίες για την εφαρμογή διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας σύμφωνα με τα άρθρα 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Η εν λόγω διαβίβαση θεωρείται ότι πραγματοποιείται την ημέρα δημοσίευσής που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 544/97.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 84 της 26.3.1997, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 170 της 13.7.1993, σ. 10.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 176 της 9.7.1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2873/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2000****σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Νορβηγίας τα οποία προκύπτουν από την μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από την μεταποίηση γεωργικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,την απόφαση 96/753/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και του Βασιλείου της Νορβηγίας, αφετέρου, περί του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 ⁽⁵⁾, κωδικοποίησε τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με βάση την χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (2) Ενδείκνυται να ανοιχτεί, για το 2001, η ποσόστωση που προβλέπεται στο μέρος IV παράγραφος 2 της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ, αφενός, της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφετέρου, του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με την αναπροσαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2001, τα εμπορεύματα καταγωγής Νορβηγίας του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού υπόκεινται στους δασμούς που εμφανίζονται στον εν λόγω παράρτημα, εντός των ορίων των ετήσιων ποσοστώσεων οι οποίες επίσης εμφανίζονται σε αυτό.

Άρθρο 2

Την διαχείριση της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 1 έχει η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 5 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 345 της 31.12.1996, σ. 78.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός σειράς	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσόστωση	Εφαρμοστέος δασμός
09.0764	ex 1806 1806 20 1806 31 1806 32 1806 90	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εξαιρέσει του κακάου σε σκόνη με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών του κωδικού ΣΟ 1806 10	5 500 τόνοι	35,15 ευρώ/100 kg

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2874/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Δεκεμβρίου 2000
για την παροχή άδειας για μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και
ειδών ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για τις εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από τρίτες χώρες ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία και επεκτάθηκε από τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που μονογραφήθηκε στις 15 Μαΐου 2000, και το άρθρο 8 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που μονογραφήθηκε στις 19 Ιανουαρίου 1995 για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που δεν καλύπτονται από τη διμερή συμφωνία πολυϊνών (MFA) ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που μονογραφήθηκε στις 15 Μαΐου 2000, προβλέπει ότι μπορούν να συμφωνηθούν μεταφορές μεταξύ των ετών ποσοστόσεων.
- (2) Η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπέβαλε αίτηση στις 13 Νοεμβρίου 2000.

- (3) Οι μεταφορές που ζήτησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπόκεινται στα όρια των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988, όπως καθορίζονται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93.
- (4) Είναι σκόπιμο να γίνει δεκτή η αίτηση.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών, όπως προβλέπει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επιτρέπονται για το έτος ποσόστωσης 2000, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει για το έτος ποσόστωσης 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία 20/39: προκαταβολική χρήση 91 970 χιλιογράμμων από τα ποσοτικά όρια του 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 367 της 31.12.1988, σ. 75.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 104 της 6.5.1995, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2875/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2000

σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων καταγωγής Ισλανδίας, τα οποία προκύπτουν από μεταποίηση γεωργικών προϊόντων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από μεταποίηση γεωργικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την απόφαση 1999/492/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί συνάψεως συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ αφενός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφετέρου της Δημοκρατίας της Ισλανδίας σχετικά με το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και Δημοκρατίας της Ισλανδίας ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000 ⁽⁵⁾, έχουν κωδικοποιηθεί οι διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με βάση την χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (2) Είναι σκόπιμο να ανοιχτεί για το 2001 η ποσόστωση που προβλέπεται στο σημείο 3 τρίτο εδάφιο της υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών συμφωνίας μεταξύ αφενός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφετέρου της Δημοκρατίας της

Ισλανδίας σχετικά με το πρωτόκολλο αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και Δημοκρατίας της Ισλανδίας.

- (3) Τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, τα εμπορεύματα καταγωγής Ισλανδίας του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού υπόκεινται στους δασμούς που εμφανίζονται στο ίδιο αυτό παράρτημα, εντός των ορίων των ετήσιων ποσοστώσεων οι οποίες επίσης εμφανίζονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Την κοινοτική δασμολογική ποσόστωση κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 1 διαχειρίζεται η Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 5 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 47.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσόστωση	Δασμολογικός συντελεστής
09.0799	1704 90 10	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα) του κωδικού ΣΟ 1704 90	500 τόνοι	50 % του δασμολογικού συντελεστή τρίτης χώρας (!) με ανώτατο όριο 35,15 ευρώ 100/kg
	1704 90 30			
	1704 90 51			
	1704 90 55			
	1704 90 61			
	1704 90 65			
	1704 90 71			
	1704 90 75			
	1704 90 81			
	1704 90 99			
	1806 32 10	Σοκολάτα και άλλα παασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, των κωδικών ΣΟ 1806 32 και 1806 90		
	1806 32 90			
	1806 90 11			
	1806 90 19			
	1806 90 31			
	1806 90 39			
	1806 90 50			
	1806 90 60			
	1806 90 70			
	1806 90 90			
	1905 30 11	Μπισκότα στα οποία έχουν προστεθεί γλυκαντικές ύλες· βάφλες και γκοφρέτες		
	1905 30 19			
	1905 30 30			
	1905 30 51			
	1905 30 59			
	1905 30 91			
	1905 30 99			

⁽¹⁾ Δασμολογικός συντελεστής τρίτης χώρας: υπολογίζεται ως συνισταμένη του δασμού *ad valorem* και, κατά περίπτωση, της γεωργικής συνιστώσας, της οποίας το ύψος δεν μπορεί να υπερβεί μια ανώτατη τιμή, εφόσον μια τέτοια τιμή προβλέπεται από το κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2876/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2000****σχετικά με το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για ορισμένα εμπορεύματα καταγωγής Τουρκίας (2001)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,την απόφαση αριθ. 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 29ης Απριλίου 1997, σχετικά με το καθεστώς που διέπει ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 1/97 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, θεσπίζονται, με σκοπό την ανάπτυξη των συναλλαγών σύμφωνα με τους στόχους της τελωνειακής ένωσης, ετήσιες κατ' αξίαν ποσοστώσεις, οι οποίες αφορούν, για την Κοινότητα, ορισμένα ζυμαρικά και, για την Τουρκία, ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 19 της συνδυασμένης ονοματολογίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2787/2000⁽⁵⁾, κωδικοποίησε τις διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με βάση τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των οριζώντων ζητημάτων των εκτός παραρτήματος Ι μεταποιημένων προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κοινοτική δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού ανοίγεται για τη χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.

Η εισδοχή στην εν λόγω δασμολογική ποσόστωση υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού Α.Τ.Ρ. δυνάμει της απόφασης αριθ. 1/96 της επιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας, της 20ής Μαΐου 1996, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας⁽⁶⁾.

Άρθρο 2

Την διαχείριση της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 1 έχει η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 5 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 17.5.1997, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 330 της 27.12.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 200 της 9.8.1996, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός σειράς	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος της ποσόστωσης	Δασμός της ποσόστωσης
09.0205	1902 11 00 1902 19	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα, ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλοιώς παραγεμισμένα	2,5 εκατομμύρια ευρώ	10,67 ευρώ/100 kg net

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2877/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Δεκεμβρίου 2000**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 περί καθορισμού των τιμών των νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη ολόκληρων σφαγίων αμνών, που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και περί του πίνακα των τιμών ορισμένων άλλων ποιοτήτων ολόκληρων σφαγίων προβάτων εντός της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα προβειού και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1669/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1481/8 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2733/1999 ⁽⁴⁾, θεσπίζει τους κανόνες για τον καθορισμό των τιμών των νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη σφαγίων αμνών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και την παρακολούθηση των τιμών ορισμένων άλλων ποιοτήτων σφαγίων προβάτων στην Κοινότητα.
- (2) Στο παράρτημα Ι αυτού του κανονισμού, οι συντελεστές που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της μέσης τιμής των σφαγίων προβάτων στην Κοινότητα βασίζεται στη μέση στάθμιση των εθνικών μέσων τιμών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και πρέπει να προσαρμοστούν υπό το φως των διαθέσιμων αριθμητικών στοιχείων όσον αφορά την παραγωγή προβάτων. Ο λόγος είναι ότι το μερίδιο των κρατών μελών στη συνολική παραγωγή της ΕΕ αλλάζει, σε πολλές περιπτώσεις, από έτος σε έτος.
- (3) Στο παράρτημα ΙΙ αυτού του κανονισμού, οι συντελεστές στάθμισης που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές των κρατών μελών πρέπει να προσαρμοστούν, ώστε να αντανακλούν τη σχετική σημασία των περιφερειακών αγορών και τις κατηγορίες προϊόντων κατά τον υπολογισμό της μέσης

εθνικής αντιπροσωπευτικής τιμής. Ο λόγος γι' αυτή την τροποποίηση είναι ότι η σημασία των μεμονωμένων περιφερειακών αγορών και των κατηγοριών των προϊόντων σε ένα κράτος μέλος μπορεί να μεταβάλλεται από έτος σε έτος.

- (4) Στο παράρτημα ΙΙΙ αυτού του κανονισμού, τα ονόματα και οι ορισμοί των κατηγοριών των προϊόντων πρέπει να ενημερωθούν, ώστε να ευθυγραμμιστούν με τις μεταβαλλόμενες τάσεις που σημειώνονται στις περιφερειακές αγορές.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης προβάτων και αιγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
2. Στο παράρτημα ΙΙ, τα σημεία Γ, Η και ΙΒ αντικαθίστανται από το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.
3. Στο παράρτημα ΙΙΙ, το σημείο Η αντικαθίσταται από το παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ L 130 της 16.5.1986, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ ΠΟΥ ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

Βέλγιο	0,34 %
Δανία	0,15 %
Γερμανία	4,11 %
Ελλάδα	7,38 %
Ισπανία	21,54 %
Γαλλία	12,79 %
Ιρλανδία	8,34 %
Ιταλία	4,63 %
Λουξεμβούργο	—
Κάτω Χώρες	1,77 %
Αυστρία	0,63 %
Πορτογαλία	2,05 %
Φινλανδία	0,10 %
Σουηδία	0,33 %
Μεγάλη Βρετανία	32,56 %
Βόρειος Ιρλανδία	3,28 %»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Γ. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Συντελεστές στάθμισης

Οι τιμές που διαπιστώνονται σε κάθε ομόσπονδο κράτος πρέπει να σταθμίζονται μέσω συντελεστών οι οποίοι κυμαίνονται κάθε εβδομάδα και αντανακλούν τη σχετική σημασία του αριθμού των ζώων που έχουν σφαγεί σε κάθε ομόσπονδο κράτος σε σύγκριση με το σύνολο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

2. Κατηγορίες

Συντελεστές στάθμισης

Lammfleisch

100 %»

«Η. ΙΤΑΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Συντελεστές στάθμισης

Roma

26 %

Foggia

16 %

Bari

16 %

Napoli

15 %

Messina

12 %

Ferrara

6 %

Macomer

5 %

Campobasso

4 %

2. Κατηγορίες

Συντελεστές στάθμισης

Agnelli da macello

100 %»

«Λ. ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Συντελεστές στάθμισης

α) Αγορές ζώντων ζώων:

Ballymoney

20 %

Allams, Belfast

20 %

Markethill

10 %

Omagh

10 %

β) Seurop Grid

40 %»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«Η. ΙΤΑΛΙΑ

Agnelli da macello:

Αμνοί προς σφαγή αρσενικοί και θηλυκοί, ηλικίας μικρότερης των δώδεκα μηνών και με βάρος σφαγίου 12 και 16 χιλιογράμμων, καθώς και τα σφάγια αυτών των αμνών.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2878/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 7/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 σε συνάρτηση με το άρθρο 25 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ενδυμάτων καταγωγής Βόρειας Κορέας απαριθμούνται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.
- (2) Ορισμένοι οικονομικοί φορείς ζήτησαν από την Επιτροπή να αυξήσει την ποσότητα ορισμένων ποσοτικών περιορισμών για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Βόρειας Κορέας, προκειμένου να καλυφθούν ορισμένες ανάγκες της αγοράς.
- (3) Πρέπει να διατηρηθεί κάποια ισορροπία ανάμεσα στην παροχή της ενδεδειγμένης προστασίας για τον εν λόγω τομέα της κοινοτικής βιομηχανίας και τη διατήρηση ενός αποδεκτού επιπέδου εμπορικών συναλλαγών με τη Βόρεια Κορέα, λαμβανομένων υπόψη των διαφόρων διακυβευόμενων συμφερόντων.

- (4) Από την εξέταση της κατάστασης της σχετικής κοινοτικής βιομηχανίας προκύπτει ότι η αύξηση του επιπέδου ορισμένων ποσοτώσεων που εφαρμόζονται για τη Βόρεια Κορέα δεν θα θίξει τον προαναφερθέντα στόχο.
- (5) Συνεπώς, η Επιτροπή κρίνει σκόπιμο να προσαρμοστεί ανάλογα το επίπεδο ορισμένων ποσοτικών περιορισμών που εφαρμόζονται για τη Βόρεια Κορέα, λαμβανομένου επίσης υπόψη του αιτήματος που διατύπωσαν οι οικονομικοί φορείς.
- (6) Ως εκ τούτου, πρέπει να προσαρμοστεί το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.
- (7) Θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 517/94 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 2 της 5.1.2000, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΤΗΣΙΕΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

Βόρεια Κορέα

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
1	τόνοι	128
2	τόνοι	145
3	τόνοι	49
4	1 000 τεμάχια	285
5	1 000 τεμάχια	185
6	1 000 τεμάχια	216
7	1 000 τεμάχια	93
8	1 000 τεμάχια	302
9	τόνοι	71
12	1 000 ζεύγη	1 290
13	1 000 τεμάχια	1 509
14	1 000 τεμάχια	154
15	1 000 τεμάχια	173
16	1 000 τεμάχια	88
17	1 000 τεμάχια	61
18	τόνοι	61
19	1 000 τεμάχια	411
20	τόνοι	142
21	1 000 τεμάχια	3 411
24	1 000 τεμάχια	263
26	1 000 τεμάχια	173
27	1 000 τεμάχια	286
28	1 000 τεμάχια	285
29	1 000 τεμάχια	120

Κατηγορία	Μονάδα	Ποσότητα
31	1 000 τεμάχια	293
36	τόνοι	91
37	τόνοι	356
39	τόνοι	51
59	τόνοι	466
61	τόνοι	40
68	τόνοι	120
69	1 000 τεμάχια	184
70	1 000 τεμάχια	270
73	1 000 τεμάχια	149
74	1 000 τεμάχια	133
75	1 000 τεμάχια	39
76	τόνοι	120
77	τόνοι	14
78	τόνοι	184
83	τόνοι	54
87	τόνοι	5
109	τόνοι	10
117	τόνοι	51
118	τόνοι	23
142	τόνοι	10
151A	τόνοι	10
151B	τόνοι	10
161	τόνοι	152»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2879/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 2000

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης γεωργικών προϊόντων στις τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στις τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ενέργειες πληροφόρησης και προώθησης στις τρίτες χώρες για γεωργικά προϊόντα και, παρεπομένως, για τρόφιμα.
- (2) Με μέλημα την ορθή διαχείριση, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η περιοδικότητα στην κατάρτιση του καταλόγου προϊόντων και αγορών που αποτελούν το αντικείμενο των προβλεπόμενων ανωτέρω ενεργειών.
- (3) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος στρεβλώσεων ανταγωνισμού, πρέπει να χαραχθούν κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες θα ακολουθούνται κατά την αναφορά στη συγκεκριμένη καταγωγή προϊόντων που αποτελούν το αντικείμενο εξορμήσεων προώθησης και ενημέρωσης.
- (4) Πρέπει να καθοριστεί η διαδικασία υποβολής προγραμμάτων και επιλογής του οργανισμού εκτέλεσης, κατά τρόπο που να διασφαλίζονται ο ευρύτερος δυνατός ανταγωνισμός και η ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών.
- (5) Πρέπει να καθορισθούν τα κριτήρια επιλογής προγραμμάτων από τα κράτη μέλη και έγκρισης από την Επιτροπή, κατά τρόπο που να διασφαλίζονται η τήρηση των κοινοτικών κανόνων και η αποτελεσματικότητα των προς πραγματοποίηση ενεργειών, ιδίως λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων, υπηρεσιών ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, περί τροποποίησης των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και συμβάσεων δημοσίων έργων, αντιστοίχως ⁽³⁾.
- (6) Κρίνεται ενδεδειγμένη η εφαρμογή των ιδίων αυτών κανόνων στις ενέργειες τις προς πραγματοποίηση από τους διεθνείς οργανισμούς τους προβλεπόμενους στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999.

- (7) Με μέλημα την αποτελεσματικότητα των κοινοτικών ενεργειών, είναι αναγκαίο τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν τη συνάφεια και τη συμπληρωματικότητα των εγκεκριμένων προγραμμάτων προς τα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα.
- (8) Για το σκοπό αυτό, στην επιλογή των προγραμμάτων τα προτιμησιακά κριτήρια πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε η επίδραση των προγραμμάτων να βελτιστοποιείται.
- (9) Σε περίπτωση προγραμμάτων που ενδιαφέρουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, πρέπει να προβλέπονται τα μέτρα που διασφαλίζουν τη μεταξύ των μελών συνεργασία για την υποβολή και την εξέταση προγραμμάτων.
- (10) Πρέπει να καθορισθούν οι συνέπειες για την περίπτωση κατά την οποία κάποιο πρόγραμμα αποκλείεται διότι απουσιάζει η συγχρηματοδότηση από κράτος μέλος και δεν τυγχάνουν εφαρμογής οι διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999.
- (11) Πρέπει να καθορισθούν οι λεπτομέρειες λειτουργίας της ομάδας παρακολούθησης της προβλεπόμενης στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) 2702/1999.
- (12) Πρέπει να καθορισθούν οι έλεγχοι οι διενεργούμενοι από τα κράτη μέλη όσον αφορά τα προγράμματα που αυτά τα ίδια διαχειρίζονται άμεσα.
- (13) Με μέλημα τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, πρέπει να εξειδικευθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής της κοινοτικής χρηματοδοτικής συμμετοχής.
- (14) Οι διάφορες εκτελεστικές λεπτομέρειες αναλήψεων υποχρεώσεων πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο συμβάσεων συναπτόμενων μεταξύ των ενδιαφερομένων και των αρμόδιων εθνικών οργανισμών εντός λογικής προθεσμίας βάσει υποδειγμάτων συμβάσεων που διατίθενται από την Επιτροπή.
- (15) Προκειμένου να διασφαλίζεται η ορθή εκτέλεση της σύμβασης, είναι σκόπιμο το συμβαλλόμενο μέρος να συνιστά υπέρ του αρμόδιου οργανισμού εγγύηση ίση προς το 15 % της κοινοτικής συμμετοχής. Για τον ίδιο σκοπό, εγγύηση πρέπει να συνιστάται σε περίπτωση αίτησης για προκαταβολή.
- (16) Πρέπει να καθοριστεί η βασική απαίτηση υπό την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1932/1999 ⁽⁵⁾.
- (17) Για τις απαιτήσεις δημοσιονομικής διαχείρισης, είναι απαραίτητο να προβλέπονται κυρώσεις σε περίπτωση μη υποβολής ή μη τήρησης της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων για ενδιάμεσες πληρωμές ή σε περίπτωση καθυστέρησης των πληρωμών από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 24.7.1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 328 της 28.11.1997, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ L 240 της 10.9.1999, σ. 11.

- (18) Με μέλημα τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση και προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος να εξαντληθεί με τις προβλεπόμενες δόσεις η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας έτσι ώστε να μην υφίσταται πλέον υπόλοιπο προς πληρωμή, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι η προκαταβολή και οι διάφορες ενδιάμεσες πληρωμές δεν θα είναι δυνατόν να υπερβούν το 80 % της κοινοτικής συμμετοχής. Για τον ίδιο λόγο, η αίτηση για την καταβολή του υπολοίπου πρέπει να υποβάλλεται στον αρμόδιο οργανισμό εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (19) Κρίνεται αναγκαίο τα κράτη μέλη να ασκούν έλεγχο της εκτέλεσης των ενεργειών και η Επιτροπή να τηρείται ενήμερη για τα αποτελέσματα της εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Με μέλημα τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών σε περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ενέργειες πραγματοποιούνται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο συμβαλλόμενος αρμόδιος οργανισμός.
- (20) Είναι σκόπιμο η περίοδος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού να προβλεφθεί σε συνάρτηση προς τις διατάξεις του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999.
- (21) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινής συνεδρίασης των επιτροπών διαχείρισης — προώθηση των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 και το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2702/1999, με τον όρο «πρόγραμμα» εννοείται σύνολο συναφών ενεργειών εμβέλειας επαρκούς για τη συμβολή στην αύξηση της ενημέρωσης όσον αφορά τα σχετικά προϊόντα, καθώς και στη διάθεσή τους.

Άρθρο 2

1. Το μήνυμα προώθησης ή/και ενημέρωσης που διαβιβάζεται στους καταναλωτές και στους άλλους στόχους πρέπει να βασίζεται στις εγγενείς ιδιότητες του σχετικού προϊόντος ή/και στα χαρακτηριστικά του.

2. Η ενέργεια προώθησης ή/και ενημέρωσης δεν πρέπει να παρακινεί την κατανάλωση ενός προϊόντος λόγω της ιδιαίτερης καταγωγής του.

Κάθε αναφορά στην καταγωγή προϊόντων πρέπει να θεωρείται δευτερεύουσα σε σχέση με το βασικό μήνυμα της εξόρμησης προώθησης.

3. Ωστόσο, η ένδειξη της καταγωγής ενός προϊόντος δύναται να εμφανίζεται στο πλαίσιο μιας ενέργειας, στην περίπτωση που πρόκειται για ονομασία που έχει δοθεί δυνάμει της κοινοτικής κανονιστικής ρύθμισης ή για στοιχείο που συνδέεται με τα πρότυπα προϊόντα τα απαραίτητα προκειμένου να καθίστανται εμφανείς οι ενέργειες προώθησης ή ενημέρωσης.

Άρθρο 3

Ο κατάλογος των προϊόντων και των αγορών που αναφέρονται αντιστοίχα στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 καταρτίζεται κάθε δύο έτη, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμ-

βρίου. Ο πρώτος κατάλογος εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2072/1999, οι διεθνείς οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο αυτό υποβάλλουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Οκτωβρίου κάθε έτους, προγράμματα αναφερόμενα στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του προαναφερθέντος κανονισμού, τα οποία προβλέπονται για το επόμενο έτος.

Οι όροι χορήγησης και καταβολής της κοινοτικής συνδρομής ρυθμίζονται από σύμβαση επιδότησης συναπτόμενη μεταξύ της Κοινότητας και του οικείου διεθνούς οργανισμού.

Άρθρο 5

Τα προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ελάχιστης περιόδου ενός έτους και μέγιστης τριών ετών, που υπολογίζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της σχετικής σύμβασης.

Άρθρο 6

1. Στην περίπτωση προγραμμάτων προβλεπόμενων στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999, που ενδιαφέρουν πολλά κράτη μέλη, θα προτιμώνται τα προγράμματα που αφορούν κάποιο σύνολο προϊόντων και τα οποία τονίζουν κυρίως τις πτυχές που έχουν σχέση με την ποιότητα, τη θρεπτική αξία και τη διατροφική ασφάλεια της κοινοτικής παραγωγής.

2. Στην περίπτωση προγραμμάτων που ενδιαφέρουν ένα και μόνο κράτος μέλος ή ένα και μόνο προϊόν, θα προτιμώνται εκείνα που επιδεικνύουν το κοινοτικό συμφέρον όσον αφορά κυρίως την ποιότητα, τη θρεπτική αξία και την ασφάλεια και αντιπροσωπευτικότητα της παραγωγής που αφορούν τα προγράμματα αυτά.

Άρθρο 7

1. Για την εκτέλεση ενεργειών που αποτελούν μέρος προγραμμάτων αναφερόμενων στο άρθρο 5, σε συνέχεια πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δέχεται προγράμματα από επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις της Κοινότητας, αντιπροσωπευτικές του υπόψη τομέα ή των υπόψη τομέων. Τα προγράμματα αυτά είναι σύμφωνα προς τη συγγραφή υποχρεώσεων που περιλαμβάνει τα κριτήρια αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης, η οποία έχει δημοσιευθεί για το σκοπό αυτό από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

2. Για τις αντίστοιχες συμβάσεις, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε οι αναθέτουσες αρχές να μεριμνούν για την τήρηση των διατάξεων της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Στις ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 εφαρμόζονται οι διατάξεις της προαναφερθείσας οδηγίας.

3. Στην περίπτωση που προβλέπεται πρόγραμμα προώθησης το οποίο ενδιαφέρει περισσότερα του ενός κράτη μέλη, τα εν λόγω κράτη συνεννοούνται μεταξύ τους για την από κοινού κατάρτιση συμβατών συγγραφών υποχρεώσεων και διακηρύξεων για την υποβολή προτάσεων.

4. Στη συνέχεια προσκλήσεων για την υποβολή προτάσεων, οι οργανισμοί που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταρτίζουν, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με οργανισμό εκτέλεσης τον οποίο έχουν επιλέξει με διαγωνισμό υπό τον έλεγχο του κράτους μέλους, προγράμματα προώθησης και ενημέρωσης. Τα προγράμματα αυτά δύνανται να προέρχονται από επαγγελματικές ή διεπαγγελματικές οργανώσεις κοινοτικές ή προερχόμενες από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη.

5. Κάθε κράτος μέλος φροντίζει για το συντονισμό προβλεπόμενων εθνικών ή περιφερειακών ενεργειών προς ενέργειες συγχρηματοδοτούμενες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999, καθώς και για τη συμπληρωματικότητα υποβαλλόμενων προγραμμάτων με τις εθνικές και περιφερειακές εξορμήσεις.

6. Το ή τα οικεία κράτη μέλη προβαίνουν σε έλεγχο όσον αφορά τη σκοπιμότητα των προγραμμάτων, καθώς και τη συμφωνία προγραμμάτων και προτεινόμενων οργανισμών εκτέλεσης προς τις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας, καθώς και προς τις αντίστοιχες συγγραφές υποχρεώσεων τους. Ελέγχουν τη σχέση ποιότητας/τιμής των εν λόγω προγραμμάτων. Ειδικότερα, τα οικεία κράτη μέλη εξετάζουν τα προγράμματα που αναφέρονται παραπάνω με βάση κυρίως τα ακόλουθα κριτήρια:

- συνάφεια των προτεινόμενων στρατηγικών με τους καθορισμένους στόχους,
- ποιότητα των προτεινόμενων ενεργειών,
- προβλεπόμενο αποτέλεσμα της εκτέλεσής τους όσον αφορά την εξέλιξη της ζήτησης των σχετικών προϊόντων,
- εχέγγυα αποτελεσματικότητας και αντιπροσωπευτικότητας των οργανώσεων που προτείνουν,
- τεχνικές ικανότητες και εχέγγυα αποτελεσματικότητας του προτεινόμενου οργανισμού εκτέλεσης.

7. Στη συνέχεια της εξέτασης των υποβληθέντων προγραμμάτων και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999, το ή τα συγκεκριμένα κράτη μέλη δεσμεύονται για τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση των προγραμμάτων που επιλέγονται.

Στην περίπτωση που πρόκειται για προγράμματα τα οποία ενδιαφέρουν περισσότερα από ένα κράτη μέλη και αποτελούν αντικείμενο κοινής πρόσκλησης για υποβολή προτάσεων, τα εν λόγω κράτη μέλη συνεννοούνται για την επιλογή των προγραμμάτων και αναλαμβάνουν να συμμετάσχουν στη χρηματοδότησή τους κατά τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 δεύτερη φράση.

Άρθρο 8

Στην περίπτωση που δεν εφαρμόζεται το άρθρο 9 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 λόγω μη συμμετοχής κράτους μέλους στη συγχρηματοδότηση, η επαγγελματική ή διεπαγγελματική οργάνωση που προέρχεται από το εν λόγω κράτος μέλος αποκλείεται από το πρόγραμμα.

Άρθρο 9

1. Κάθε έτος το αργότερο έως τις 30 Απριλίου και την πρώτη φορά μέχρι τις 15 Μαΐου 2001, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τον κατάλογο των προγραμμάτων και των οργανισμών εκτέλεσης που έχουν επιλεγεί, καθώς και αντίγραφο των εν λόγω

προγραμμάτων. Στην περίπτωση που τα προγράμματα ενδιαφέρουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, η ανακοίνωση αυτή πραγματοποιείται με κοινή συμφωνία των συγκεκριμένων κρατών μελών.

2. Η Επιτροπή εξετάζει τα υποβαλλόμενα προγράμματα, ελέγχοντας τη συμφωνία τους προς την κοινοτική νομοθεσία, καθώς και την τήρηση των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6.

Στην περίπτωση που η Επιτροπή διαπιστώνει ότι κάποιο πρόγραμμα δεν είναι σύμφωνο με την κοινοτική νομοθεσία ή δεν τηρεί τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6, ενημερώνει ανυπερθέτως το ή τα συγκεκριμένα κράτη μέλη για τη μη επιλεξιμότητα ολοκλήρου του εν λόγω προγράμματος ή τμήματός του.

3. Μετά την αξιολόγηση των προγραμμάτων, κατά περίπτωση με τη βοήθεια του ή των τεχνικών εμπειρογνομόνων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 και μετά από ενδεχόμενες διαβουλεύσεις με τη μόνιμη ομάδα «Προώθηση των γεωργικών προϊόντων» της συμβουλευτικής επιτροπής «Ποιότητα και υγιεινή της γεωργικής παραγωγής», η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999, αποφασίζει το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου για τα προταθέντα προγράμματα και τους οργανισμούς που θα αναλάβουν την εκτέλεσή τους.

4. Για την ορθή εκτέλεση του επιλεγμένου προγράμματος υπεύθυνη είναι η προτείνουσα επαγγελματική ή διεπαγγελματική οργάνωση.

Άρθρο 10

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στις ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 καθορίζεται ως εξής:

- α) 50 % των πραγματικών δαπανών εκτέλεσης των ενεργειών, για τα προγράμματα διάρκειας ενός έτους·
- β) 60 % των πραγματικών δαπανών εκτέλεσης των ενεργειών για το πρώτο έτος και 40 % για το δεύτερο έτος, για τα προγράμματα διάρκειας δύο ετών, χωρίς η συνολική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας να υπερβαίνει το 50 % του συνόλου των δαπανών·
- γ) 60 % των πραγματικών δαπανών εκτέλεσης των ενεργειών του πρώτου έτους, 50 % του δεύτερου έτους και 40 % του τρίτου έτους, για τα προγράμματα διάρκειας τριών ετών, χωρίς η συνολική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας να υπερβαίνει το 50 % του συνόλου των δαπανών.

Η εν λόγω χρηματοδοτική συμμετοχή καταβάλλεται στα κράτη μέλη που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999.

2. Η χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στις ενέργειες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 είναι ίση με το 20 % της πραγματικής τους δαπάνης. Στην περίπτωση κατά την οποία η χρηματοδότηση συμμετέχουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, το μερίδιό τους καθορίζεται ανάλογα με τη χρηματοδοτική συμμετοχή της προτείνουσας οργάνωσης που βρίσκεται στο έδαφός τους.

Άρθρο 11

1. Στο πλαίσιο της διαδικασίας επιλογής των προγραμμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999, αμέσως μετά την κοινοποίηση στα οικεία κράτη μέλη της απόφασης της Επιτροπής για την έγκριση των προγραμμάτων προώθησης, κάθε ενδιαφερόμενη οργάνωση ενημερώνεται από το κράτος μέλος για τη συνέχεια που δόθηκε στην αίτησή της.

2. Τα κράτη μέλη συνάπτουν, με τις οργανώσεις που εγκρίνονται, συμβάσεις εντός προθεσμίας τριάντα ημερολογιακών ημερών που ακολουθούν την κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής δεν δύναται να συναφθεί καμία σύμβαση χωρίς προηγούμενη άδεια της Επιτροπής.

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα υποδείγματα συμβάσεων τα οποία θέτει στη διάθεσή τους η Επιτροπή.

3. Η σύμβαση δύναται να συναφθεί από τα δύο μέρη μόνο μετά τη σύσταση εγγύησης ίσης με το 15 % του ανώτατου ποσού της χρηματοδότησης της Κοινότητας και από το ή τα οικεία κράτη μέλη ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εκτέλεση της σύμβασης. Η εν λόγω εγγύηση συνιστάται κατά τους όρους του τίτλου III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής.

Ωστόσο, εάν το συμβαλλόμενο μέρος είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου ή εάν ενεργεί υπό την εποπτεία αυτού, από τον αρμόδιο οργανισμό δύναται να γίνει δεκτή γραπτή εγγύηση της αρχής εποπτείας ίση με το ποσοστό που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, εφόσον η εν λόγω αρχή αναλαμβάνει:

- την υποχρέωση να μεριμνά για την ορθή εκτέλεση των ανειλημμένων υποχρεώσεων,
- και τον έλεγχο της ορθής χρησιμοποίησης των ποσών των λαμβανόμενων για την εκτέλεση των ανειλημμένων υποχρεώσεων.

Η απόδειξη όσον αφορά τη σύσταση της εν λόγω εγγύησης πρέπει να περιέλθει στο κράτος μέλος πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο.

Η αποδέσμευση της εν λόγω εγγύησης πραγματοποιείται εντός των προθεσμιών και με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού για την πληρωμή του υπολοίπου.

4. Η βασική απαίτηση με την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 είναι η εκτέλεση των μέτρων που έχουν περιληφθεί στη σύμβαση.

5. Το κράτος μέλος διαβιβάζει αμέσως στην Επιτροπή αντίγραφο της σύμβασης και την απόδειξη για τη σύσταση της εγγύησης. Επίσης, της κοινοποιεί αντίγραφο της σύμβασης που συνάπτει η επιλεγείσα οργάνωση με τον οργανισμό εκτέλεσης των ενεργειών.

Η τελευταία αυτή σύμβαση προβλέπει την υποχρέωση του οργανισμού εκτέλεσης των ενεργειών να υπόκειται στους ελέγχους τους προβλεπόμενους στο άρθρο 14.

Άρθρο 12

1. Εντός τριάντα ημερολογιακών ημερών μετά την υπογραφή της σύμβασης, το συμβαλλόμενο μέρος δύναται να υποβάλει στο κράτος μέλος αίτηση για προκαταβολή, συνοδευόμενη από την εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 3. Μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής, δεν είναι πλέον δυνατόν να ζητηθεί προκαταβολή.

Η προκαταβολή δύναται να καλύπτει το 30 % κατ' ανώτατο όριο του ποσού της κοινοτικής συμμετοχής, καθώς και εκείνης του ή των οικείων κρατών μελών.

2. Η πληρωμή της προκαταβολής από το κράτος μέλος πρέπει να λάβει χώρα εντός τριάντα ημερολογιακών ημερών μετά την υποβολή της αίτησης για προκαταβολή. Σε περίπτωση καθυστέρησης, εφαρμόζονται οι κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής (1).

3. Η πληρωμή της προκαταβολής εξαρτάται από τη σύσταση, εκ μέρους του συμβαλλόμενου μέρους υπέρ του κράτους μέλους, εγγύησης ποσού ίσου με το 110 % της εν λόγω προκαταβολής, η οποία συνιστάται σύμφωνα με τους όρους του τίτλου III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Ωστόσο, εάν το συμβαλλόμενο μέρος είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου ή ενεργεί υπό εποπτεία του εν λόγω οργανισμού, δύναται να γίνει δεκτή από τον αρμόδιο οργανισμό γραπτή εγγύηση από την αρχή εποπτείας ισότιμη με το ποσοστό που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο, εφόσον η αρχή αυτή αναλαμβάνει να καταβάλει το ποσό που καλύπτει η εγγύηση σε περίπτωση που δεν θεμελιώνεται το δικαίωμα για το προκαταβληθέν ποσό.

Άρθρο 13

1. Οι αιτήσεις για τις ενδιάμεσες πληρωμές της κοινοτικής συνδρομής και εκείνης των κρατών μελών υποβάλλονται πριν από το τέλος του ημερολογιακού μήνα που ακολουθεί εκείνον της λήξης κάθε περιόδου ενενήντα ημερολογιακών ημερών, υπολογιζόμενης από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης. Οι αιτήσεις αυτές αφορούν τις δαπάνες που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της εν λόγω τριμήνιας περιόδου και συνοδεύονται από συνοπτική δημοσιονομική έκθεση, τα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα και προσωρινή έκθεση προόδου εκτέλεσης της σύμβασης. Στην περίπτωση που δεν έχει πραγματοποιηθεί καμία δαπάνη κατά τη διάρκεια της εν λόγω τριμήνιας περιόδου, η πληροφορία αυτή διαβιβάζεται εντός των ιδίων προθεσμιών με εκείνες για τις αιτήσεις ενδιάμεσες πληρωμής.

Εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, η καθυστερημένη υποβολή κάθε αίτησης ενδιάμεσης πληρωμής συνοδεύεται από την τεκμηρίωση συνεπάγεται μείωση της πληρωμής κατά 3 % ανά ολόκληρο μήνα καθυστέρησης.

Οι πληρωμές αυτές και η πληρωμή της προκαταβολής που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 δεν δύνανται να υπερβούν συνολικά το 80 % του συνόλου της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας και των σχετικών κρατών μελών. Εφόσον το επίπεδο αυτό καλυφθεί, δεν υποβάλλεται καμία άλλη αίτηση για ενδιάμεση πληρωμή.

2. Η αίτηση για την πληρωμή του υπολοίπου υποβάλλεται εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών μετά την ημερομηνία ολοκλήρωσης της εκτέλεσης των ενεργειών που προβλέπονται στη σύμβαση.

Προκειμένου η αίτηση να θεωρηθεί ως υποβληθείσα, πρέπει να συνοδεύεται από:

- α) ανακεφαλαιωτική οικονομική κατάσταση στην οποία εμφανίζονται οι προβλεπόμενες και πραγματοποιηθείσες δαπάνες καθώς και όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες·
- β) ανακεφαλαιωτική κατάσταση των πραγματοποιηθεισών ενεργειών (έκθεση δραστηριότητας)·

(1) ΕΕ L 39 της 17.2.1996, σ. 5.

γ) έκθεση εσωτερικής αξιολόγησης, που καταρτίζεται από το συμβαλλόμενο, για τα αποτελέσματα που έχουν πραγματοποιηθεί και διαπιστώνονται μέχρι την ημερομηνία της έκθεσης, καθώς και των δυνατοτήτων αξιοποίησης τους.

Εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, η καθυστερημένη υποβολή της αίτησης για το υπόλοιπο συνεπάγεται μείωση του υπολοίπου κατά 3 % ανά μήνα καθυστέρησης.

3. Η καταβολή του υπολοίπου συνεπάγεται τον έλεγχο των εγγράφων που προβλέπονται στην παράγραφο 2.

Στην περίπτωση μη τήρησης της βασικής απαίτησης του άρθρου 11 παράγραφος 4, το υπόλοιπο μειώνεται ανάλογα με τη βαρύτητα των αθετηθέντων.

4. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 αποδεδεσμεύεται στο βαθμό που θεμελιώνεται το οριστικό δικαίωμα για το προκαταβληθέν ποσό.

5. Το κράτος μέλος πραγματοποιεί τις πληρωμές που προβλέπονται στις προηγούμενες παραγράφους εντός προθεσμίας 60 ημερολογιακών ημερών που υπολογίζονται από την παραλαβή της αίτησης. Ωστόσο, η εν λόγω προθεσμία δύναται να ανασταλεί, οποιαδήποτε στιγμή της περιόδου των εξήντα ημερών μετά την αρχική πρωτοκόλληση της αίτησης πληρωμής, με ανακοίνωση στον συμβαλλόμενο πιστωτή ότι η αίτησή του δεν γίνεται δεκτή είτε διότι η αξίωση δεν γίνεται δεκτή είτε διότι το ποσό δεν οφείλεται ή διότι δεν στηρίζεται στα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα για όλες τις συμπληρωματικές αιτήσεις ή διότι το κράτος μέλος θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να λάβει συμπληρωματικές πληροφορίες ή να προβεί σε ελέγχους. Η προθεσμία αρχίζει πάλι να ισχύει από την ημερομηνία λήψης των ζητούμενων πληροφοριών, οι οποίες πρέπει να διαβιβάζονται εντός προθεσμίας τριάντα ημερολογιακών ημερών. Εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, η καθυστέρηση στις πληρωμές που προβλέπονται παραπάνω συνεπάγεται μείωση της επιστροφής στο κράτος μέλος σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96.

6. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 πρέπει να ισχύει έως την καταβολή του υπολοίπου και να αποδεσμεύεται με επιστολή απαλλαγής του αρμόδιου οργανισμού.

7. Το κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή εντός τριάντα ημερολογιακών ημερών μετά την παραλαβή τους:

- τις ανά τρίμηνο εκθέσεις εκτέλεσης της σύμβασης·
- τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)·
- την έκθεση εσωτερικής αξιολόγησης.

8. Μετά την καταβολή του υπολοίπου, το κράτος μέλος αποστέλλει στην Επιτροπή οικονομική κατάσταση των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της σύμβασης.

Επίσης επιβεβαιώνει ότι, μετά τους πραγματοποιηθέντες ελέγχους, όλες οι δαπάνες πρέπει να θεωρηθούν ως επιλέξιμες σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης.

9. Οι κτηθείσες εγγυήσεις καθώς και οι εφαρμοσθείσες κυρώσεις εκπίπτουν των δαπανών που έχουν δηλωθεί στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, για το μέρος που αντιστοιχεί στην κοινοτική συγχρηματοδότηση.

Άρθρο 14

1. Το κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξακριβώνει, ιδίως με τεχνικούς, διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους στον συμβαλλόμενο και στον οργανισμό εκτέλεσης:

- α) την ακρίβεια των πληροφοριών και των δικαιολογητικών εγγράφων και
- β) την εκπλήρωση όλων των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τη σύμβαση.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου⁽¹⁾, το κράτος μέλος ενημερώνει το συντομότερο δυνατό την Επιτροπή για κάθε παρατυπία που διαπιστώθηκε κατά τους διενεργηθέντες ελέγχους.

2. Για τον έλεγχο των ενεργειών που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, το αρμόδιο κράτος μέλος καθορίζει τα καταλληλότερα μέσα για την εξασφάλιση του ελέγχου αυτού και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.

3. Στην περίπτωση προγραμμάτων προερχόμενων από οργανισμούς που καλύπτουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, τα κράτη μέλη αυτά λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για το συντονισμό των δραστηριοτήτων τους όσον αφορά τον έλεγχο και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

4. Η Επιτροπή δύναται, οποιαδήποτε στιγμή, να συμμετέχει στις εξακριβώσεις και τους ελέγχους που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3. Προς το σκοπό αυτό, οι αρμόδιοι οργανισμοί των κρατών μελών ενημερώνουν εγκαίρως την Επιτροπή για τις εξακριβώσεις και τους ελέγχους που προβλέπονται.

Επίσης, δύναται να προβαίνει σε συμπληρωματικούς ελέγχους τους οποίους θεωρεί απαραίτητους.

5. Η ομάδα παρακολούθησης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2702/1999 συνεδριάζει τακτικά για να παρακολουθεί την πρόοδο των εργασιών των διαφόρων προγραμμάτων.

Προς το σκοπό αυτό, η ομάδα παρακολούθησης τηρείται για κάθε πρόγραμμα ενήμερη όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα των προβλεπόμενων ενεργειών, τις εκθέσεις προόδου για την εκτέλεση του προγράμματος, καθώς και τα αποτελέσματα των ελέγχων των διενεργούμενων κατ' εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 13 και 14.

Της ομάδας προεδρεύει αντιπρόσωπος του οικείου κράτους μέλους. Σε περίπτωση προγραμμάτων προερχόμενων από οργανώσεις που καλύπτουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη, προεδρεύει αντιπρόσωπος οριζόμενος από τα οικεία κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 14.3.1991, σ. 11.

Άρθρο 15

1. Σε περίπτωση αχρεωστήτως καταβληθείσας πληρωμής, ο δικαιούχος είναι υποχρεωμένος να επιστρέψει τα εν λόγω ποσά προσαυξημένα με τον τόκο που υπολογίζεται σε συνάρτηση προς τη χρονική διάρκεια μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής από τον δικαιούχο.

Το επιτόκιο είναι εκείνο που εφαρμόζεται από το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ινστιτούτο για τις εργασίες του σε ευρώ, όπως δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, και ισχύει την ημερομηνία της αχρεωστήτως καταβληθείσας πληρωμής, προσαυξημένο κατά τρεις ποσοστιαίες μονάδες.

2. Τα διαμορφούμενα ποσά, καθώς και οι τόκοι καταβάλλονται στους οργανισμούς ή τις υπηρεσίες πληρωμής και εκπίπτουν μέσω αυτών από τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, ανάλογα με την κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος αγορών των τρίτων χωρών στις οποίες δύνανται να πραγματοποιούνται ενέργειες προώθησης

- Ελβετία
- Νορβηγία
- Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη
- Ρωσία
- Ιαπωνία
- Κίνα
- Νότιος Κορέα
- Νοτιανατολική Ασία
- Ινδία
- Εγγύς και Μέση Ανατολή
- Βόρειος Αφρική
- Νότιος Αφρική (Δημοκρατία)
- Βόρειος Αμερική
- Λατινική Αμερική
- Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία

Κατάλογος προϊόντων που δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο των ενεργειών προώθησης στις τρίτες χώρες

- Κρέας βοοειδών και χοίρων· νωπό και διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο, μεταποιημένα ή παρασκευασμένα προϊόντα με βάση το κρέας
 - Κρέας πουλερικών υψηλής ποιότητας
 - Τυριά και γιαούρτια
 - Ελαιόλαδα και επιτραπέζιες ελιές
 - v.q.p.r.d., επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη
 - Οινοπνευματώδη ποτά με γεωγραφική ένδειξη ή ένδειξη διατηρούμενης παράδοσης
 - Οπωροκηπευτικά νωπά και μεταποιημένα
 - Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και το ρύζι
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2880/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Δεκεμβρίου 2000****σχετικά με τον καθορισμό του κατώφλιου παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) στο άρθρο 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπεται ο καθορισμός ενός κατώφλιου (ορίου) παρέμβασης όταν η αγορά ενός προϊόντος που εμφανίζεται στο παράρτημα II υφίσταται ή ενδέχεται να υποστεί ανατροπή της ισορροπίας, η οποία οδηγεί ή μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολικό όγκο αποσύρσεων· σε τέτοια περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να δημιουργηθούν δυσχέρειες στον προϋπολογισμό για την Κοινότητα·
- (2) είχε καθοριστεί, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2715/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, κατώφλι παρέμβασης για τις ντομάτες το 2000· επειδή οι προϋποθέσεις που καθορίζονται από το προαναφερθέν άρθρο 27 εξακολουθούν να συντρέχουν για το εν λόγω προϊόν, πρέπει να καθορισθεί και πάλι κατώφλι παρέμβασης για το προϊόν αυτό και για την περίοδο εμπορίας 2001, ίσο με εκείνο που είχε καθοριστεί για την περίοδο 2000, και να προσδιορισθεί και η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη για να εκτιμηθεί η υπέρβαση του εν λόγω κατώφλιου·
- (3) σε εφαρμογή του προαναφερθέντος άρθρου 27, η υπέρβαση του κατώφλιου παρέμβασης έχει ως συνέπεια τη μείωση της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης κατά τη διάρκεια της περιόδου που έπεται εκείνης της υπερβάσεως του κατώφλιου· πρέπει να προσδιοριστούν οι επιπτώσεις από την υπέρ-

βαση αυτή και να καθορισθεί μείωση ανάλογη προς τη σπουδαιότητα της υπερβάσεως εντός του ορίου ενός ορισμένου ποσοστού·

- (4) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το κατώφλι παρέμβασης για τις ντομάτες κατά την περίοδο 2001 ορίζεται στους 360 000 τόνους.
2. Η υπέρβαση του κατώφλιου παρέμβασης, που καθορίζεται στην παράγραφο 1, αποτιμάται με βάση τις αποσύρσεις που πραγματοποιήθηκαν από 1ης Νοεμβρίου 2000 έως 31 Οκτωβρίου 2001.

Άρθρο 2

Εάν η ποσότητα ντομάτας που αποτελεί το αντικείμενο παρέμβασης για απόσυρση κατά την περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπερβαίνει το κατώφλι που έχει καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης που έχει καθορισθεί στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, κατά τη διάρκεια της επομένης περιόδου εμπορίας μειώνεται ανάλογα με τη σπουδαιότητα της υπέρβασης σε σχέση με την παραγωγή που χρησίμευσε ως βάση για τον υπολογισμό του εν λόγω κατώφλιου.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.
⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 34.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2881/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Δεκεμβρίου 2000
για την παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 για την εφαρμογή των πιστοποιητικών
εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1104/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, στο παράρτημα, καθορίζει τις περιόδους υποβολής των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδων καταγωγής Κίνας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/94 ⁽⁵⁾, προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για σαράντα ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους όπως καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι η περίοδος υποβολής αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδων καταγωγής Κίνας για τους μήνες Δεκέμβριο 2000 έως Ιανουάριο 2001 είναι μεγαλύτερη, ενδείκνυται να υπάρξει δυνατότητα παρά-

τασης της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών που χορηγούνται για την περίοδο αυτή, εάν υποβληθεί σχετική αίτηση.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να παρατείνουν τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδων καταγωγής Κίνας, που εκδίδονται για την περίοδο Δεκέμβριος 2000-Ιανουάριος 2001, η οποία αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2000, 80 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους, εφόσον ο δικαιούχος του πιστοποιητικού το ζητήσει.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 125 της 26.5.2000, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 13.7.1993, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 9.7.1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2882/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Δεκεμβρίου 2000
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2331/97 περί των ειδικών όρων χορηγήσεως επιστροφών
κατά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13, παράγραφος 12 και το άρθρο 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2331/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 739/98 ⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τα κριτήρια ποιότητας που έπρεπε να τηρούνται κατά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1987, για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωγικά προϊόντα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2425/2000 ⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τον κατάλογο των προϊόντων, στον τομέα του χοιρείου κρέατος για τα οποία μπορεί να χορηγηθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(3) Πρέπει να προσαρμοστούν οι κωδικοί των προϊόντων που έχουν καθοριστεί στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) 2331/97 στις πρόσφατες τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 και να καθοριστούν κριτήρια ανώτερης ποιότητας όσον αφορά τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1601 00 91 που δεν περιέχουν κρέας πουλερικών, ώστε να είναι δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθεσίμων πόρων.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2331/97, το τμήμα που αφορά τον κωδικό ΣΟ 1601 00 91 αντικαθίσταται από το τμήμα που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 323 της 26.11.1997, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 102 της 2.4.1998, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 279 της 1.11.2000, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων	Όροι
1601 00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα· παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά: — Άλλα:		
1601 00 91	— — Λουκάνικα και σαλάμια, ξερά ή για επάλειψη, άψητα — — Που δεν περιλαμβάνουν ούτε κρέας ούτε παραπροϊόντα σφαγίου πουλερικών — — Άλλα	1601 00 91 9120 1601 00 91 9190	α) περιεκτικότητα πρωτεϊνών κατά βάρος τουλάχιστον 16 % του καθαρού βάρους β) χωρίς πρόσθεση ξένου ύδατος γ) απαγορεύεται η παρουσία πρωτεϊνών άλλων εκτός από τις ζωικές α) περιεκτικότητα πρωτεϊνών κατά βάρος τουλάχιστον 12 % του καθαρού βάρους β) χωρίς πρόσθεση ξένου ύδατος γ) απαγορεύεται η παρουσία πρωτεϊνών άλλων εκτός από τις ζωικές

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2883/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον οργανισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1555/96 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2713/2000 ⁽⁴⁾, προβλέπει έλεγχο της εισαγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι. Ο έλεγχος αυτός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ για τον έλεγχο των προτιμησιακών εισαγωγών, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 ⁽⁶⁾.
- (2) Για την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία ⁽⁷⁾ η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της

Ουρουγουάης και βάσει των τελευταίων διαθέσιμων στοιχείων για το 1997, 1998 και 1999, πρέπει να τροποποιηθεί ο όγκος ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα κολοκυθάκια, για τις κλημεντίνες, για τα μανταρίνια και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, για τα λεμόνια, για τα μήλα και για τα αχλάδια.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.
⁽³⁾ ΕΕ L 193 της 3.8.1996, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 13.12.2000, σ. 5.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1.
⁽⁷⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των εμπορευμάτων έχει μόνο ενδεικτική αξία. Το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ όπως υφίσταται τη στιγμή της έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση που υπάρχει "ex", πριν από τον κωδικό ΣΟ, το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών προσδιορίζεται από την εμβέλεια του κωδικού ΣΟ καθώς και από την αντίστοιχη περίοδο εφαρμογής.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι εφαρμογής	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Τομάτες	— 1η Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου — 1η Απριλίου έως 30 Σεπτεμβρίου	501 111 639 884
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Αγγούρια	— 1η Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου — 1η Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	22 411 11 658
78.0085	ex 0709 10 00	Αγκινάρες	— 1η Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου	661
78.0100	0709 90 70	Κολοκυθάκια	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	9 867
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Πορτοκάλια	— 1η Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου	372 855
78.0120	ex 0805 20 10	Κλημεντίνες	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	289 518
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και των satsumas)· wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	117 200
78.0155 78.0160	ex 0805 30 10	Λεμόνια	— 1η Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου — 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου	290 151 14 586
78.0170	ex 0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια	— 21 Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου	256 320
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Μήλα	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου — 1η Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	1 052 182 588 285
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Αχλάδια	— 1η Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου — 1η Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου	269 823 96 939
78.0250	ex 0809 10 00	Βερίκοκα	— 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	2 236
78.0265	ex 0809 20 95	Κεράσια, εκτός από τα βύσσина	— 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου	20 048
78.0270	ex 0809 30	Ροδάκινα, συμπεριλαμβανομένων των μπρουγιόν και νεκταρινιών	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	349 940
78.0280	ex 0809 40 05	Δαμάσκηνα	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	41 539»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2884/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Δεκεμβρίου 2000**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση τη Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 14,

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 20β:

«Άρθρο 20β

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς την Πολωνία προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0405, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου θεσπίζει ορισμένες παραχωρήσεις με τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προβλέπει την προσαρμογή, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων παραχωρήσεων που προβλέπονται για το γεωργικό τομέα στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Πολωνία ⁽³⁾. Μία από τις παραχωρήσεις αυτές έχει ως αποτέλεσμα τη διαφοροποίηση των εξαγωγών από την 1η Ιανουαρίου 2001 για ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0405, μετά την κατάργηση των επιστροφών για τα προϊόντα αυτά που εξάγονται στην Πολωνία.

2. Οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση στις αρμόδιες αρχές της Πολωνίας επικυρωμένου αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής, το οποίο έχει εκδοθεί σύμφωνα με το παρόν άρθρο, και θεωρημένου αντιγράφου της δήλωσης εξαγωγής για κάθε αποστολή. Τα προϊόντα δεν πρέπει να έχουν αποτελέσει προηγουμένως το αντικείμενο εξαγωγής σε άλλη τρίτη χώρα.

3. Στην αίτηση πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό αναγράφονται:

- (2) Οι πολωνικές αρχές δεσμεύτηκαν να μεριμνούν έτσι ώστε να γίνονται δεκτές για εισαγωγή στη χώρα αυτή μόνον οι ποσότητες βουτύρου που αποστέλλονται από την Κοινότητα για τις οποίες δεν έχουν χορηγηθεί επιστροφές. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προστεθεί ένα άρθρο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2357/2000 ⁽⁵⁾, το οποίο θα προβλέπει την υποχρεωτική προσκόμιση επικυρωμένου αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής, το οποίο θα φέρει ειδικές ενδείξεις που θα διασφαλίζουν ότι δεν έχουν χορηγηθεί επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναγράφονται σ' αυτό. Για να μπορεί να διαπιστωθεί η σχέση μεταξύ των εισαγόμενων προϊόντων και αυτών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εξαγωγής, υποχρεούται ο εξαγωγέας, κατά την εισαγωγή στην Πολωνία, να προσκομίζει επικυρωμένο αντίγραφο της διασάφησης εξαγωγής, στο οποίο αναφέρονται υποχρεωτικά ορισμένα στοιχεία που αφορούν το πιστοποιητικό εξαγωγής.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

- α) στη θέση 7, η ένδειξη "Πολωνία".
- β) στη θέση 15, ορισμός των εμπορευμάτων βάσει της συνδυασμένης ονοματολογίας·
- γ) στη θέση 16, ο οκταψήφιος κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και η ποσότητα σε χιλιόγραμμα για κάθε προϊόν που αναφέρεται στη θέση 15·
- δ) στις θέσεις 17 και 18, η συνολική ποσότητα προϊόντων που αναφέρονται στη θέση 16·
- ε) στη θέση 20, η ακόλουθη ένδειξη: "Βούτυρο προς εξαγωγή στην Πολωνία. Άρθρο 20β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999."
- στ) στη θέση 22, η ένδειξη "άνευ επιστροφής κατά την εξαγωγή".
- ζ) το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τα προϊόντα και τις ποσότητες που περιγράφονται με αυτόν τον τρόπο.
4. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο καθιστούν υποχρεωτική την εξαγωγή στον προορισμό που αναφέρεται στη θέση 7.
5. Το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως μετά την υποβολή της αίτησης. Κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου χορηγείται επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού.
6. Η έκδοση του πιστοποιητικού δεν υπόκειται στη σύσταση εγγύησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 272 της 25.10.2000, σ. 6.

7. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής (*), τα πιστοποιητικά δεν μεταβιβάζονται.

8. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφο 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, μέχρι τις 30 του επόμενου Ιουνίου.

9. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κοινοποιεί στην Επιτροπή, πριν το τέλος Φεβρουαρίου για το προηγούμενο έτος, τον αριθμό των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί και την

ποσότητα του βουτύρου, κατανεμημένη ανά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.

10. Οι διατάξεις του άρθρου 1 δεν εφαρμόζονται.

(*) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2885/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Δεκεμβρίου 2000
για τη θέσπιση του τελικού ποσού της ενίσχυσης υπέρ ορισμένων οσπριοειδών για την περίοδο εμπορίας 2000/01

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1577/96 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 811/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96 ορίζει ότι η Επιτροπή καθορίζει την υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης έκτασης και προσδιορίζει το τελικό ποσό της ενίσχυσης για τη συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας. Το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού διαιρεί τη μέγιστη εγγυημένη έκταση μεταξύ των φακών και των ρεβιθιών, αφενός, και του βίκου και της ρόβης, αφετέρου, και επιτρέπει τη διάθεση του μη χρησιμοποιηθέντος υπολοίπου μιας μέγιστης εγγυημένης έκτασης σε άλλη μέγιστη εγγυημένη έκταση προτού διαπιστωθεί ενδεχόμενη υπέρβαση.
- (2) Δεν έγινε υπέρβαση κατά το 2000/01 της μέγιστης εγγυημένης έκτασης για τις φακές και τα ρεβίδια που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96 ενώ έγινε υπέρβαση κατά 3,42 % το 2000/01 της μέγιστης εγγυημένης έκτασης για το βίκο και τη ρόβη, προσαυξημένης με

το μη χρησιμοποιηθέν υπόλοιπο της μέγιστης εγγυημένης έκτασης για τις φακές και τα ρεβίδια. Συνεπώς, το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96 πρέπει να μειωθεί κατ' αναλογία για το βίκο και τη ρόβη για την συγκεκριμένη περίοδο εμπορίας.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το τελικό ποσό της ενίσχυσης υπέρ ορισμένων οσπριοειδών για την περίοδο εμπορίας 2000/01 καθορίζεται σε 181,00 ευρώ ανά εκτάριο για τις φακές και τα ρεβίδια και σε 175,02 ευρώ ανά εκτάριο για το βίκο και τη ρόβη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 16.8.1996, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2886/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

για παρέκκλιση από το άρθρο 31 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά την απόδειξη άφιξης στον προορισμό σε περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών και περί λεπτομερειών εφαρμογής του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής κατά την εξαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφοι 10 και 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει στο άρθρο 31 παράγραφος 10 τρίτο εδάφιο ότι σε περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής η επιστροφή καταβάλλεται όταν παρέχεται η απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν φθάσει στον τόπο προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό ή σε άλλο τόπο προορισμού για τον οποίο έχει καθορισθεί επιστροφή. Μπορούν να προβλέπονται παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό εφόσον καθορίζονται προϋποθέσεις κατά τρόπο ώστε να προσφέρονται ισοδύναμες εγγυήσεις.
- (2) Στην περίπτωση που η επιστροφή κατά την εξαγωγή διαφοροποιείται ανάλογα με τον τόπο προορισμού, το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1557/2000 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι μέρος της επιστροφής, που υπολογίζεται ιδίως βάσει του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής, καταβάλλεται κατόπιν αιτήσεως τον εξαγωγέα μόλις προσκομισθούν αποδεικτικά στοιχεία ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.
- (3) Στο πλαίσιο ειδικών καθεστώτων που θεσπίζονται με ορισμένες τρίτες χώρες, το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων προς τις εν λόγω χώρες μπορεί να είναι χαμηλότερο, και σε ορισμένες περιπτώσεις σημαντικά χαμηλότερο από το επίπεδο της επιστροφής που εφαρμόζεται συνήθως. Είναι επίσης πιθανό να μην έχει καθορισθεί καμία επιστροφή και να μην προκύψει το χαμηλότερο ύψος επιστροφής από τον μη καθορισμό επιστροφής.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ θεσπίζει ορισμένες παραχωρήσεις υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προβλέπει την προσαρμογή, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που

προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Πολωνία. Μια από τις εν λόγω παραχωρήσεις συνεπάγεται διαφοροποίηση των επιστροφών από την 1η Ιανουαρίου 2001 για ορισμένα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0405, λόγω κατάργησης των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα που εξάγονται στην Πολωνία.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2884/2000 ⁽⁷⁾, προβλέπει στο άρθρο 20β την υποχρέωση για τον συναλλασσόμενο να υποβάλει στις αρμόδιες αρχές, κατά την εισαγωγή στην Πολωνία ορισμένων προϊόντων που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0405, πιστοποιημένο αντίγραφο του πιστοποιητικού εξαγωγής και της αντίστοιχης διασάφησης εξαγωγής. Το πιστοποιητικό εξαγωγής πρέπει να περιλαμβάνει ειδικές ενδείξεις που εγγυώνται ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν έχουν λάβει επιστροφή κατά την εξαγωγή. Οι πολωνικές αρχές είναι υποχρεωμένες να εξακριβώσουν την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 20β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999.
- (6) Το εν λόγω ειδικό καθεστώς πρέπει εφεξής να λαμβάνεται υπόψη κατά την εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, ώστε να μην υφίστανται οι εξαγωγείς, κατά τις εμπορικές συναλλαγές τους με τις τρίτες χώρες, οικονομικές επιβαρύνσεις που δεν είναι απαραίτητες. Για τον σκοπό αυτό, κατά τον καθορισμό του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής, δεν λαμβάνονται υπόψη τα ποσοστά που καθορίζονται στους όρους και για τον οικείο ειδικό προορισμό.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 31 παράγραφος 10 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 δεν απαιτείται η απόδειξη άφιξης στον προορισμό για τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0405, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 179 της 18.7.2000, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 76 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Άρθρο 2

Ο μη καθορισμός επιστροφής για τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 0405, που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, με προορισμό την Πολωνία, δεν λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του χαμηλότερου ύψους της επιστροφής κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ 2000/77/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 2000

για την τροποποίηση της οδηγίας 95/53/ΕΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των επίσημων ελέγχων στον τομέα της διατροφής των ζώων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 152 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

την γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽³⁾,

υπό το φως του κοινού σχεδίου που ενέκρινε η Επιτροπή Συνδιαλλαγής στις 11 Οκτωβρίου 2000,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 95/53/ΕΚ του Συμβουλίου στον τομέα της διατροφής των ζώων, προβλέπει τις αρχές σύμφωνα με τις οποίες πρέπει να διενεργούνται οι επίσημοι έλεγχοι ⁽⁴⁾: η πείρα κατέδειξε ότι, κατά περίπτωση, θα πρέπει να υφίσταται η δυνατότητα ακριβέστερου προσδιορισμού των αρχών αυτών σε κοινοτικό επίπεδο, προκειμένου να θεσπισθεί μια αξιόπιστη εναρμονισμένη διαδικασία και να τεθεί σε εφαρμογή το νέο σύστημα ελέγχου για τα προϊόντα από τρίτες χώρες, τα οποία χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.
- (2) Προκειμένου να προστατευθεί επαρκώς η υγεία των ανθρώπων και των ζώων και το περιβάλλον, οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής και των κρατών μελών θα πρέπει να είναι σε θέση να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους όχι μόνο στην Κοινότητα αλλά και στις τρίτες χώρες, ιδίως μετά την εμφάνιση σε μια τρίτη χώρα οποιουδήποτε προβλήματος το οποίο είναι δυνατόν να επηρεάσει αρνητικά την υγιεινή των ζωοτροφών που τίθενται σε κυκλοφορία στην Κοινότητα.
- (3) Επιπλέον, πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να αποστέλλει, σε περίπτωση ανάγκης, εμπειρογνώμονες επί τόπου στην Κοινότητα προκειμένου να επαληθεύουν την τήρηση των κοινοτικών κανόνων και, ενδεχομένως, να θεσπίζει κοινοτικά μέτρα.
- (4) Για τον ίδιο λόγο, πρέπει να θεσπιστεί ένα σύστημα προστατευτικών μέτρων στο πλαίσιο του συστήματος αυτού, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να ενεργεί, λαμβάνοντας τα ενδεδειγμένα για την εκάστοτε περίπτωση μέτρα.
- (5) Με την οδηγία 95/53/ΕΚ, το Συμβούλιο καθόρισε την αρχή της διοργάνωσης ετήσιων συντονισμένων κοινοτικών προγραμμάτων ελέγχου βάσει συστάσεως της Επιτροπής.

- (6) Σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, κατά τις οποίες δικαιολογείται για λόγους υγείας των ανθρώπων ή των ζώων, πρέπει να ενισχυθούν οι έλεγχοι που διενεργούνται υπό και εντός των κρατών μελών για την ομοιόμορφη και αποτελεσματική εφαρμογή των ελέγχων και των ερευνών σε ολόκληρη την Κοινότητα στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να θεσπίζει ειδικά συντονισμένα προγράμματα ελέγχου.
- (7) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁵⁾.
- (8) Η οδηγία 95/53/ΕΚ του Συμβουλίου πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 95/53/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5, προστίθεται η εξής παράγραφος:

«Ενδεχομένως, οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 23.»

2. Στο άρθρο 7 προστίθεται η εξής παράγραφος:

«Ενδεχομένως, οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 23.»

3. Προστίθενται τα εξής άρθρα:

«Άρθρο 9α

1. Αν ένα πρόβλημα που ενδέχεται να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, την υγεία των ζώων ή το περιβάλλον, παρουσιαστεί ή επεκταθεί στο έδαφος μιας τρίτης χώρας, η Επιτροπή, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση, ανάλογα με τη σοβαρότητα της κατάστασης, τα εξής μέτρα, με τη διαδικασία του άρθρου 23α:

— αναστολή των εισαγωγών προϊόντων που προέρχονται από όλη τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα ή τμήμα αυτής ή από μια ή περισσότερες συγκεκριμένες εγκαταστάσεις παραγωγής και, ενδεχομένως, από οιαδήποτε τρίτη χώρα διαμετακόμισης ή/και

⁽¹⁾ ΕΕ C 346 της 14.11.1998, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ C 138 της 18.5.1999, σ. 17.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1998 (ΕΕ C 98 της 9.4.1999, σ. 150), κοινή θέση του Συμβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 1999 (ΕΕ C 17 της 20.1.2000, σ. 8) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Απριλίου 2000 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 20ης Νοεμβρίου 2000.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 8.11.1995, σ. 17· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 1999/20/ΕΚ (ΕΕ L 80 της 25.3.1999, σ. 20).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

— καθορισμός ειδικών όρων για τα προϊόντα που πρόκειται να εισαχθούν από όλη τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα ή τμήμα αυτής.

2. Ωστόσο, σε επείγουσες περιπτώσεις η Επιτροπή μπορεί προσωρινώς να λάβει τα μέτρα της παραγράφου 1, αφού προηγουμένως ενημερώσει τα κράτη μέλη. Εντός 10 εργάσιμων ημερών, η Επιτροπή υποβάλλει το ζήτημα στη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών, με τη διαδικασία του άρθρου 23α, προκειμένου τα μέτρα να παραταθούν, τροποποιηθούν ή ανακληθούν. Τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή παραμένουν σε εφαρμογή μέχρι να αντικατασταθούν με άλλη νομική πράξη.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία ένα κράτος μέλος ενημερώνει επίσημως την Επιτροπή για την ανάγκη λήψης προστατευτικών μέτρων, η δε Επιτροπή δεν έχει ενεργήσει σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να λάβει προσωρινά προστατευτικά μέτρα έναντι των εισαγωγών. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος λάβει προσωρινά προστατευτικά μέτρα, ενημερώνει αμέσως τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών, η Επιτροπή υποβάλλει το ζήτημα στη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών, με τη διαδικασία του άρθρου 23, προκειμένου τα εθνικά προσωρινά προστατευτικά μέτρα να παραταθούν, να τροποποιηθούν ή να ανακληθούν.

Άρθρο 9β

1. Εφόσον απαιτείται, εμπειρογνώμονες της Επιτροπής και των κρατών μελών μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους σε τρίτες χώρες για να διαπιστώσουν εάν οι εγγυήσεις, τις οποίες προσφέρουν οι χώρες αυτές όσον αφορά τις συνθήκες παραγωγής και θέσης σε κυκλοφορία των προϊόντων, μπορούν να θεωρούνται ως τουλάχιστον ισοδύναμες προς εκείνες που απαιτούνται στην Κοινότητα.

2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διενεργούνται εξ ονόματος της Κοινότητας, η οποία και αναλαμβάνει και το σχετικό κόστος.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τα πορίσματα των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Εφόσον απαιτείται, οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 23.»

4. Ο τίτλος του Κεφαλαίου IV αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ»;

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 17α

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 15 και εφόσον απαιτείται για την ομοιόμορφη εφαρμογή των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας εμπειρογνώμονες της Επιτροπής και των κρατών μελών μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές για να επαληθεύουν την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, ιδίως δε των άρθρων 4, 5, 7, 11 και 12.

Η Επιτροπή διορίζει εμπειρογνώμονες των κρατών μελών κατόπιν προτάσεως των κρατών μελών.

2. Το κράτος μέλος, στην επικράτεια του οποίου διενεργείται έλεγχος παρέχει στους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής και των κρατών μελών πλήρη βοήθεια για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

3. Τα πορίσματα των ελέγχων συζητούνται με την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους πριν συνταχθεί και διανεμηθεί η τελική έκθεση.

Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα πορίσματα των ελέγχων.

4. Όταν η Επιτροπή ή ένα κράτος μέλος θεωρούν ότι τα πορίσματα του ελέγχου το δικαιολογούν, τα πορίσματα αυτά εξετάζονται στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών. Η Επιτροπή λαμβάνει τις τυχόν απαιτούμενες αποφάσεις με τη διαδικασία του άρθρου 23.

5. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης και τροποποιεί ή ανακαλεί τις αποφάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4 με τη διαδικασία του άρθρου 23.

6. Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 23.»

6. Στο άρθρο 22, προστίθεται η εξής παράγραφος:

«4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3 και στο μέτρο που η προστασία της υγείας των ανθρώπων ή των ζώων ή η προστασία του περιβάλλοντος απαιτούν την ταχεία εφαρμογή περιορισμένων, ειδικών και συντονισμένων προγραμμάτων ελέγχου σε κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα με τη διαδικασία του άρθρου 23.

Τα προγράμματα αυτά χρησιμοποιούνται ιδίως σε καταστάσεις που προκαλούνται από ένα συγκεκριμένο συμβάν.»

7. Το άρθρο 23 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 23

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών (καλούμενη στο εξής «η επιτροπή»).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

8. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 23α

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών (καλούμενη στο εξής «η επιτροπή»).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΟΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε 15 ημέρες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία από τις 29 Δεκεμβρίου 2001 το αργότερο.

Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. GILLOT

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2000

σχετικά με ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (2001-2005)

(2000/819/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 157 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σημασία των επιχειρήσεων και της επιχειρηματικότητας για την επίτευξη των στόχων της Κοινότητας και οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις και οι επιχειρηματίες υπήρξαν αντικείμενο πολλών ανακοινώσεων, αποφάσεων και εκθέσεων, μεταξύ των οποίων η πρόσφατη ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2000 για την πολιτική για τις επιχειρήσεις στα πλαίσια της οικονομίας της γνώσης. Τα θέματα αυτά επισημαίνονται ως οι βασικοί τομείς για ανάληψη δράσης σε κοινοτικό επίπεδο.
- (2) Οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) συμβάλλουν σημαντικά στην ανταγωνιστικότητα, την έρευνα, την καινοτομία, την ανάπτυξη ικανοτήτων και την απασχόληση και αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα προβλήματα.
- (3) Για την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων, απαιτείται η ανάληψη δράσης. Πλείονα προγράμματα, και ιδίως το τρίτο πολυετές πρόγραμμα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (1997-2000), το οποίο

θεσπίστηκε με την απόφαση 97/15/EK του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2000, προσέφεραν το πλαίσιο της δράσης αυτής.

- (4) Στις 29 Ιουνίου 1999, η Επιτροπή, με ανακοίνωσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, παρουσίασε την εξωτερική αξιολόγηση του εν λόγω προγράμματος.
- (5) Είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένα νέο πρόγραμμα για την περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2001 και να διασφαλιστεί η διάθεση επαρκών πόρων για την πολιτική υπέρ των επιχειρήσεων, ώστε να μπορέσει να επιτύχει τους στόχους της.
- (6) Στις 9 Νοεμβρίου 1999, το Συμβούλιο ενέκρινε την έκθεση για την ενσωμάτωση της αειφόρου ανάπτυξης στην πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιχειρήσεις. Είναι ανάγκη να λαμβάνεται υπόψη η αειφόρος ανάπτυξη κατά τον ορισμό και την εφαρμογή των μέτρων που θα θεσπισθούν στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού.
- (7) Στις 20 Ιουνίου 2000, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Santa Maria da Feira ενέκρινε τον Ευρωπαϊκό Χάρτη για τις μικρές επιχειρήσεις και ζήτησε η ολοκληρωτική εφαρμογή του να ενταχθεί ιδίως στις προτάσεις για το πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα. Οι δραστηριότητες της Ένωσης υπέρ των ΜΜΕ πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους στόχους που καθορίζονται στο Χάρτη.
- (8) Παρόμοιες δράσεις έχουν δρομολογηθεί στα πλαίσια του ΟΟΣΑ, ιδίως με τον Χάρτη των πολιτικών υπέρ των ΜΜΕ, ο οποίος εγκρίθηκε από τους Υπουργούς Βιομηχανίας του ΟΟΣΑ στην Μπολόνια, στις 15 Ιουνίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ C 311 της 31.10.2000, σ. 180.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 26.10.2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29.11.2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 21.9.2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.1997, σ. 25.

- (9) Στις 7 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο τόνισε τη σημασία του να βελτιωθεί αισθητά η χρηματοδότηση των καινοτόμων επιχειρήσεων και να επαναπροσανατολιστούν τα χρηματοδοτικά μέσα προς την υποστήριξη της φάσης εκκίνησης των επιχειρήσεων, των εταιρειών υψηλής τεχνολογίας και των μικροεπιχειρήσεων.
- (10) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (11) Η παρούσα απόφαση συνιστά τη νομική βάση για τα ειδικά συμπληρωματικά μέτρα που δεν εμπίπτουν σε άλλες κοινοτικές πολιτικές και που δεν μπορούν να υλοποιηθούν καλύπτοντας σε επίπεδο κρατών μελών.
- (12) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX), που έχει συναφθεί με τις χώρες της ΕΖΕΣ/EOX καθώς και τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που έχουν συναφθεί με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, προβλέπουν συμμετοχή των χωρών αυτών στα κοινοτικά προγράμματα. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί και η συμμετοχή της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας, στο πλαίσιο των συμφωνιών σύνδεσης που έχουν συναφθεί με τις εν λόγω χώρες. Εφόσον οι συμφωνίες και διαδικασίες το επιτρέπουν, μπορεί να προβλεφθεί και η συμμετοχή άλλων χωρών.
- (13) Ένα ποσό δημοσιονομικής αναφοράς, κατά την έννοια του σημείου 34 της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽²⁾, εντάσσεται στην παρούσα απόφαση για ολόκληρη τη διάρκεια του προγράμματος, χωρίς να διγίνονται οι αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που ορίζονται από τη συνθήκη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιανουαρίου 2001 και για περίοδο πέντε ετών, θεσπίζεται πρόγραμμα κοινοτικής πολιτικής για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, και ιδιαίτερα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), εφεξής καλούμενο «το παρόν πρόγραμμα».

Άρθρο 2

1. Το παρόν πρόγραμμα έχει τους ακόλουθους στόχους:
- α) ενίσχυση της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων σε μια διεθνοποιημένη οικονομία που βασίζεται στη γνώση,
- β) προώθηση της επιχειρηματικότητας,
- γ) απλούστευση και βελτίωση του διοικητικού και κανονιστικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων, ιδίως για την προώθηση της έρευνας, της καινοτομίας και της δημιουργίας επιχειρήσεων,

- δ) βελτίωση του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων, και ειδικότερα των ΜΜΕ,
- ε) διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στις υπηρεσίες υποστήριξης και στα κοινοτικά προγράμματα και δίκτυα, και βελτίωση του συντονισμού τους.

2. Οι στόχοι αυτοί υλοποιούνται κυρίως μέσω των τομέων δράσης που περιγράφονται στο παράρτημα Ι.

3. Επί πλέον, ως εκ της φύσεώς του, το παρόν πρόγραμμα θα χρησιμοποιηθεί για να σημειωθεί πρόοδος με σκοπό την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στον Ευρωπαϊκό Χάρτη για τις μικρές επιχειρήσεις.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης του προγράμματος για τις επιχειρήσεις, εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή».
2. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/EK, ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 4

1. Τα αναγκαία μέτρα και δράσεις για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος όσον αφορά τα παρακάτω θέματα, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία διαχείρισης που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2:

- το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών και τα αντίστοιχα κονδύλια του προϋπολογισμού,
- τα κριτήρια και το περιεχόμενο των προσκλήσεων υποβολής προσφορών για ποσά ύψους άνω των 100 000 ευρώ,
- οι δείκτες επιδόσεων για την αξιολόγηση των απαραίτητων δράσεων για την υλοποίηση των στόχων του άρθρου 2.

2. Εξάλλου, η επιτροπή τηρείται τακτικά ενήμερη για οποιοδήποτε θέμα που αφορά το παρόν πρόγραμμα, ιδίως την ετήσια έκθεση εκτέλεσης καθώς και τις εκθέσεις αξιολόγησης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αξιολογεί την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών:

- ανά διετία, έκθεση αξιολόγησης όσον αφορά την συντελεσθείσα πρόοδο λαμβάνοντας υπόψη κατά συντονισμένο τρόπο,
- την πολιτική των επιχειρήσεων στο σύνολο των κοινοτικών πολιτικών και προγραμμάτων,
- την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Χάρτη για τις μικρές επιχειρήσεις,
- εξωτερική έκθεση αξιολόγησης πριν από το τέλος του Δεκεμβρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 18.6.1999, σ. 1.

2. Οι εκθέσεις αυτές εξετάζουν κατά πόσον έχουν επιτευχθεί οι στόχοι του παρόντος προγράμματος. Αναλύουν τις δαπάνες και τα οφέλη των εφαρμοζομένων μέτρων και δράσεων, με βάση ιδίως τους δείκτες επιδόσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 7, τρίτη περίπτωση.

Άρθρο 6

Στο παρόν πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν:

- οι χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, υπό τους όρους που προβλέπονται στη συμφωνία ΕΟΧ,
- οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ), υπό τους όρους που καθορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, τα πρόσθετα πρωτόκολλα τους και τις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης,
- η Κύπρος, η συμμετοχή της οποίας χρηματοδοτείται με πρόσθετες πιστώσεις, σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με την εν λόγω χώρα,
- η Μάλτα και η Τουρκία, η συμμετοχή των οποίων χρηματοδοτείται με πρόσθετες πιστώσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης,
- άλλες χώρες, εφόσον οι συμφωνίες και διαδικασίες το επιτρέπουν.

Άρθρο 7

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος, ανέρχεται σε 450 εκατομμύρια ευρώ.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την 1η Ιανουαρίου 2001 και καλύπτει την περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-C. GAYSSOT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΤΟΜΕΩΝ ΔΡΑΣΗΣ

Τομείς δράσης βασίζονται κυρίως στον προσδιορισμό και στην ανταλλαγή των βέλτιστων πρακτικών σύμφωνα με τη νέα διαδικασία Best, που περιγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Απριλίου 2000, οι οποίες λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες των ΜΜΕ και αποσκοπούν στα εξής:

1. Ενίσχυση της ανάπτυξης και της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων στα πλαίσια μιας διεθνοποιημένης οικονομίας που βασίζεται στη γνώση:

Το παρόν πρόγραμμα ευνοεί ιδίως τη λήψη μέτρων για:

- την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας,
- τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων και της πρόσβασης στην αγορά,
- την προετοιμασία των επιχειρήσεων για την αντιμετώπιση της παγκοσμιοποίησης, με την ενθάρρυνση ιδίως της συμμετοχής των ΜΜΕ στη διαδικασία τυποποίησης και στην εφαρμογή της,
- την παροχή ενός επαρκούς φάσματος επαγγελματικών ειδικοτήτων που θα είναι προσαρμοσμένες στις ανάγκες των μικρών επιχειρήσεων,
- την ανάπτυξη της χρησιμοποίησης των νέων τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών,
- την ενθάρρυνση των καινοτόμων πρακτικών,
- την προαγωγή της ενσωμάτωσης της αειφόρου ανάπτυξης.

2. Προώθηση της επιχειρηματικότητας:

Το παρόν πρόγραμμα αποσκοπεί ιδίως:

- στη διευκόλυνση της δημιουργίας και της μεταβίβασης επιχειρήσεων,
- στην ανάπτυξη της κατάρτισης στην επιχειρηματικότητα,
- στη διάδοση του επιχειρηματικού πνεύματος σε ολόκληρη την κοινωνία,
- στον προσδιορισμό και την προαγωγή ειδικών πολιτικών υπέρ των ΜΜΕ.

3. Απλούστευση και βελτίωση του διοικητικού και κανονιστικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων, ιδίως για την προώθηση της έρευνας, της καινοτομίας και της δημιουργίας επιχειρήσεων:

Επιδίδονται ιδίως τα ακόλουθα:

- η περαιτέρω βελτίωση του συστήματος αξιολόγησης του αντίκτυπου που έχει για τις επιχειρήσεις κάθε πρόταση κοινοτικής νομοθεσίας,
- η βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων και η απλούστευση του διοικητικού περιβάλλοντος γενικά.

4. Βελτίωση του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων, ιδίως των ΜΜΕ:

Σε απάντηση των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβόνας της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000, το παρόν πρόγραμμα προωθεί ιδίως:

- α) τη λήψη μέτρων για τη βελτίωση του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος των επιχειρήσεων, ιδίως των ΜΜΕ. Τα μέτρα αυτά, των οποίων οι λεπτομερείς διατάξεις εφαρμογής παρατίθενται ενδεικτικά στο παράρτημα ΙΙ, είναι τα εξής:

- ι) Θυρίδα «ενισχύσεις εκκίνησης» του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού για τις Τεχνολογίες (ΕΜΤ), την οποία διαχειρίζεται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ)

Η Θυρίδα «ενισχύσεις εκκίνησης» του ΕΜΤ στηρίζει τη δημιουργία και τη χρηματοδότηση των ΜΜΕ στη φάση της εκκίνησης:

- αποκτώντας συμμετοχές σε ειδικευμένα ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων, προσαρμοσμένα στους επιδιωκόμενους στόχους, ιδίως σε ταμεία αρχικών ιδίων κεφαλαίων, ταμεία μικρού μεγέθους, ταμεία περιφερειακής εμβέλειας ή ειδικευμένα σε συγκεκριμένους τομείς ή τεχνολογίες ή σε ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων που χρηματοδοτούν την εκμετάλλευση των αποτελεσμάτων έρευνας και ανάπτυξης, όπως εκείνα που συνδέονται με κέντρα ερευνών και με επιστημονικά πάρκα, τα οποία με τη σειρά τους θα παράσχουν επιχειρηματικά κεφάλαια σε ΜΜΕ. Η θυρίδα αυτή αυξάνει εκ των προτέρων τον ΕΜΤ, τον οποίο δημιούργησε η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) σε συνεργασία με το ΕΤΕ, χάρη στην υιοθέτηση επενδυτικής πολιτικής υψηλότερου κινδύνου, τόσο όσον αφορά τη φύση των ενδιάμεσων φορέων όσο και την επενδυτική πολιτική τους.

Το ΕΤΕ αναλαμβάνει την επιλογή, την πραγματοποίηση και τη διαχείριση των επενδύσεων επιχειρηματικού κεφαλαίου, ενδεχομένως σε συνεργασία με τα εθνικά προγράμματα. Οι λεπτομερείς τρόποι υλοποίησης της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» του ΕΜΤ, συμπεριλαμβανομένων της παρακολούθησης και του ελέγχου του, καθορίζονται από συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και του ΕΤΕ, η οποία λαμβάνει υπόψη την ενδεικτική περιγραφή που εκτίθεται στο παράρτημα ΙΙ,

- ευνοώντας τη δημιουργία και την ανάπτυξη επωαστηρίων επιχειρήσεων και συναφών προγραμμάτων παρακολούθησης («mentoring schemes»).

ii) Ο μηχανισμός εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ, τον οποίο διαχειρίζεται το ΕΤΕ

Ο μηχανισμός εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ χορηγεί αντεγγυήσεις ή, κατά περίπτωση, συνεγγυήσεις, παράλληλα με τα συστήματα εγγυήσεως των κρατών μελών, καθώς και άμεσες εγγυήσεις στην περίπτωση της ΕΤΕ ή κάθε άλλου κατάλληλου ενδιαμέσου χρηματοπιστωτικού φορέα, ενώ οι ζημιές από συναφείς εγγυήσεις καλύπτονται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο μηχανισμός αυτός μπορεί να θεραπεύει τις ελλείψεις της αγοράς στους ακόλουθους τομείς:

- των πιστώσεων προς ΜΜΕ με δυνατότητες ανάπτυξης, ώστε να περιορισθούν οι ιδιαίτερες δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν λόγω του υψηλού κινδύνου που παρουσιάζουν (παραδείγματος χάριν, επιχειρήσεις μικρών διαστάσεων ή νεοσύστατες επιχειρήσεις),
- των «μικροπιστώσεων», ώστε να ενθαρρύνονται οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί να αναπτύσσουν μεγαλύτερη δράση στο χώρο αυτό, προτείνοντας δάνεια χαμηλότερου ύψους που παρουσιάζουν αναλογικά υψηλότερες δαπάνες διεκπεραίωσης ανά μονάδα σε δανειζόμενους, οι οποίοι δεν διαθέτουν επαρκείς εγγυήσεις,
- της απόκτησης συμμετοχών σε ίδια κεφάλαια σε ΜΜΕ με δυνατότητες ανάπτυξης, περιλαμβανομένων των συμμετοχών που αποκτούν τοπικά ή περιφερειακά ταμεία αρχικών ιδίων κεφαλαίων ή/και κεφαλαίων για τη φάση εκκίνησης, ώστε να περιορισθούν οι ιδιαίτερες δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ λόγω της αδύναμης χρηματοοικονομικής διάρθρωσής τους,
- της αξιοποίησης από τις μικρές επιχειρήσεις των νέων δυνατοτήτων που προσφέρουν το διαδίκτυο και το ηλεκτρονικό εμπόριο — τα δάνεια για τα οποία παρέχονται εγγυήσεις μπορούν να καλύπτουν τον εξοπλισμό πληροφορικής, τα λογισμικά και την κατάρτιση, ώστε να διευκολύνεται ο εκσυγχρονισμός των μικρών επιχειρήσεων στον τομέα αυτό και να ενισχύεται η ανταγωνιστικότητά τους.

Εκτός από τις εγγυήσεις ή τις αντεγγυήσεις, μπορεί να εξετασθεί η χορήγηση πρόσθετης ενίσχυσης στους ενδιαμέσους χρηματοπιστωτικούς φορείς, ιδίως όσον αφορά τις μικροπιστώσεις. Η ενίσχυση αυτή προορίζεται να καλύψει εν μέρει τα υψηλά έξοδα διαχείρισης που χαρακτηρίζουν τις συγκεκριμένες δράσεις.

Το δημοσιονομικό κονδύλι καλύπτει το συνολικό κόστος του μηχανισμού, το οποίο περιλαμβάνει τις απώλειες εγγυήσεων του ΕΤΕ καθώς και κάθε άλλο αποδεκτό κόστος ή δαπάνη. Το ανώτατο όριο κόστους του μηχανισμού για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν υπερβαίνει επ' ουδενί τα δημοσιονομικά κονδύλια που διατίθενται στο ΕΤΕ δυνάμει του μηχανισμού αυτού· δεν επιτρέπεται η υπό όρους δέσμευση του προϋπολογισμού.

Οι λεπτομερείς τρόποι υλοποίησης του μηχανισμού εγγυήσεων ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων της παρακολούθησης και του ελέγχου του, καθορίζονται από τη συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και του ΕΤΕ, η οποία λαμβάνει υπόψη την ενδεικτική περιγραφή που εκτίθεται στο παράρτημα II.

iii) Δράση «αρχικά ίδια κεφάλαια», την οποία διαχειρίζεται το ΕΤΕ

Η δράση «αρχικά ίδια κεφάλαια» έχει ως στόχο την ενίσχυση της παροχής κεφαλαίων για τη δημιουργία νέων καινοτόμων επιχειρήσεων, με δυνατότητες ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων απασχόλησης, μεταξύ άλλων στο χώρο της παραδοσιακής οικονομίας, μέσω της στήριξης ταμείων αρχικών ιδίων κεφαλαίων, επωαστηρίων και παρόμοιων οργανισμών, με παρεμβάσεις του ΕΤΕ, είτε από τους ιδίους πόρους του είτε κατόπιν εντολής, από τα πρώτα έτη λειτουργίας τους.

iv) Joint European Venture

Το παρόν πρόγραμμα προορίζεται για τη χρησιμοποίηση, υπέρ των επιχειρήσεων που επιθυμούν να συνάψουν διεθνική εταιρική σχέση, των αναλήψεων υποχρεώσεων που έχουν πραγματοποιηθεί έως την 31η Δεκεμβρίου 2000. Η μέγιστη συνεισφορά ανά σχέδιο ανέρχεται σε 100 000 ευρώ.

Τα συγκεκριμένα χρηματοδοτικά μέτρα αναπροσαρμόζονται, ενδεχομένως, βάσει των μελλοντικών αποφάσεων του Συμβουλίου. Η εφαρμογή των διαφόρων χρηματοδοτικών μηχανισμών πρέπει να γίνεται σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη.

- β) τη χρησιμοποίηση του ευρώ από τις επιχειρήσεις,
- γ) μέτρα ενθάρρυνσης της χρηματοδότησης από τοπικούς πόρους, ιδίως για την ανάπτυξη δικτύων «business angels»,
- δ) τη δημιουργία κοινοτικού δικτύου κεφαλαίων εκκίνησης και διαχειριστών τους, ούτως ώστε να προωθηθεί η διαμόρφωση και η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών,
- ε) τη διοργάνωση συναντήσεων στρογγυλής τράπεζας τραπεζιτών και ΜΜΕ.

5. Διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στις υπηρεσίες υποστήριξης και στα κοινοτικά προγράμματα και δίκτυα, και βελτίωση του συντονισμού τους:

Το παρόν πρόγραμμα αναπτύσσει ιδίως δράσεις για:

- τη διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στα κοινοτικά προγράμματα και την εξασφάλιση καλύτερου συντονισμού, ιδίως με το πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο δράσεων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (PCRD),
- τη βελτίωση της λειτουργίας, της συνεργασίας και του συντονισμού των κοινοτικών δικτύων, ιδίως των Euro Info Centres και των Euro Info Correspondence Centres· για τη διεξαγωγή των εν λόγω δραστηριοτήτων, η Επιτροπή μπορεί να αποτελείται σε οργανισμούς τεχνικής συνδρομής ή σε εμπειρογνώμονες, η χρηματοδότηση των οποίων είναι δυνατόν να προβλεφθεί από το γενικό χρηματοδοτικό πλαίσιο του παρόντος προγράμματος,
- την προώθηση της διοργάνωσης εκδηλώσεων συνεργασίας μεταξύ επιχειρήσεων τύπου Europartenariat,
- την αξιοποίηση της έκδοσης με τίτλο «Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για τις ΜΜΕ».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

I. Ενδεικτική περιγραφή της λειτουργίας της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» του EMT

Α. Εισαγωγή

Η διαχείριση της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» γίνεται από το ΕΤΕ, σε βάση διαχειριστικής καταπίστευσης.

Β. Ενδιάμεσοι φορείς

Όσον αφορά τις δραστηριότητες στον τομέα των επιχειρηματικών κεφαλαίων, οι ενδιάμεσοι φορείς επιλέγονται με τις καλλίτερες πρακτικές που εφαρμόζονται στην αγορά, με δίκαιο και διαφανή τρόπο, ώστε να αποφεύγονται οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, και λαμβανομένου υπόψη του στόχου της συνεργασίας με ένα όσο το δυνατόν ευρύτερο φάσμα ειδικευμένων ταμείων.

Όσον αφορά την εφαρμογή της συμπληρωματικής δράσης υπέρ των επωαστηρίων επιχειρήσεων, το ΕΤΕ βασίζεται στην πείρα που έχουν αποκτήσει εν προκειμένω τα κράτη μέλη.

Γ. Ανώτατη επένδυση

Η ανώτατη συνολική επένδυση σε ένα ταμείο επιχειρηματικών κεφαλαίων ανέρχεται στο 25 % των συνολικών επιχειρηματικών κεφαλαίων του ταμείου ή στο 50 % σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπως όταν πρόκειται για νέα ταμεία που είναι πιθανό ότι θα έχουν ιδιαίτερα ισχυρό καταλυτικό ρόλο στην ανάπτυξη της αγοράς επιχειρηματικών κεφαλαίων, για μια δεδομένη τεχνολογία ή σε δεδομένη περιοχή. Καμία επένδυση σε συγκεκριμένο ενδιάμεσο φορέα δεν υπερβαίνει τα 10 εκατομμύρια ευρώ, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις που πρέπει να αιτιολογούνται δεόντως, και δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση τα 15 εκατομμύρια ευρώ. Τα ταμεία που ενεργούν ως ενδιάμεσοι φορείς συμμορφώνονται με τις πρακτικές της αγοράς όσον αφορά τη διαφοροποίηση χαρτοφυλακίου.

Δ. Επενδύσεις ιδίου επιπέδου

Οι επενδύσεις, οι οποίες πραγματοποιούνται μέσω της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» του EMT στους ενδιάμεσους φορείς, είναι του αυτού επιπέδου με τις άλλες επενδύσεις που πραγματοποιούνται υπό μορφή συμμετοχών. Για οποιαδήποτε παρέκκλιση από αυτόν τον κανόνα, πρέπει να γνωμοδοτήσει η επιτροπή η αναφερόμενη στο άρθρο 3.

Ε. Διάρκεια του μηχανισμού

Η θυρίδα «ενισχύσεις εκκίνησης» του EMT λειτουργεί σε μακροπρόθεσμη βάση, με την ανάληψη συμμετοχών με διάρκεια 5 έως 12 έτη σε ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων. Η διάρκεια των επενδύσεων δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση τα 16 έτη από την υπογραφή της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και του ΕΤΕ που αναφέρεται στο Παράρτημα I.

ΣΤ. Υλοποίηση των επενδύσεων

Εφόσον οι προβλεπόμενες επενδύσεις στο πλαίσιο της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» του EMT γίνονται κυρίως σε μη εισηγμένες στο χρηματιστήριο και μη ρευστοποιήσιμες οντότητες, η υλοποίησή τους βασίζεται στη διανομή των εσόδων που αντλούν οι ενδιάμεσοι φορείς από την πώληση των επενδύσεών τους σε ΜΜΕ.

Ζ. Επανεπένδυση εσόδων από πραγματοποιηθείσες τοποθετήσεις

Τα έσοδα από επιστροφές των ταμείων στο ΕΤΕ μπορούν να επανεπενδύονται κατά τα τέσσερα πρώτα έτη μετά τις 20 Δεκεμβρίου 2000. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί κατά τρία έτη το πολύ, με την προϋπόθεση ότι η αξιολόγηση της λειτουργίας του μηχανισμού 48 μήνες μετά τις 20 Δεκεμβρίου 2000, θα είναι ικανοποιητική.

Η. Λογαριασμός διαχείρισης (trust account)

Στο ΕΤΕ, ανοίγεται χωριστός λογαριασμός στον οποίο κατατίθενται οι δημοσιονομικοί πόροι που προβλέπονται για το μηχανισμό. Ο λογαριασμός αυτός είναι έντοκος και οι τόκοι του προστίθενται στους εν λόγω πόρους του μηχανισμού. Ο λογαριασμός διαχείρισης χρεώνεται με τις επενδύσεις που πραγματοποιεί το ΕΤΕ στο πλαίσιο της θυρίδας «ενισχύσεις εκκίνησης» του EMT και με τα έξοδα διαχείρισης του ΕΤΕ και τις άλλες επιλέξιμες δαπάνες, και πιστώνεται με τα έσοδα από πραγματοποιηθείσες τοποθετήσεις. Στο τέλος του τέταρτου έτους μετά τις 20 Δεκεμβρίου 2000 ή, σε περίπτωση παράτασης της περιόδου επανεπένδυσης, μετά το τέλος της παραταθείσας περιόδου, το ενδεχόμενο υπόλοιπο του λογαριασμού διαχείρισης, εξαιρουμένων των πιστώσεων που δεν έχουν ακόμα αναληφθεί/επενδυθεί, επιστρέφεται στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφού αφαιρεθούν τα ποσά που είναι αναγκαία για να καλυφθεί το επιλέξιμο κόστος και οι δαπάνες, όπως τα έξοδα διαχείρισης του ΕΤΕ.

Θ. Ελεγκτικό Συνέδριο

Θεσπίζονται κατάλληλες ρυθμίσεις για να επιτραπεί στο Ελεγκτικό Συνέδριο να ασκεί την αποστολή του και να ελέγχει την κανονικότητα της χρησιμοποίησης των κεφαλαίων.

II. Ενδεικτική περιγραφή της λειτουργίας του μηχανισμού εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ

A. Εισαγωγή

Η διαχείριση του μηχανισμού εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ, γίνεται από το ΕΤΕ, σε βάση διαχειριστικής καταπίστευσης.

B. Ενδιάμεσοι φορείς

Οι ενδιάμεσοι φορείς επιλέγονται μεταξύ των συστημάτων εγγυήσεων που λειτουργούν στα κράτη μέλη, είτε στο δημόσιο είτε στον ιδιωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων αμοιβαίων εγγυήσεων, της ΕΤΕπ ή άλλων κατάλληλων χρηματοπιστωτικών οργανισμών. Οι ενδιάμεσοι φορείς επιλέγονται με τις βέλτιστες πρακτικές που εφαρμόζονται στην αγορά, με δίκαιο και διαφανή τρόπο, λαμβανομένων υπόψη:

- α) της προβλεπτέας επίπτωσης στο ύψος των χρηματοδοτήσεων (δανείων, απόκτησης συμμετοχών) που χορηγούνται σε ΜΜΕ, και/ή
- β) της επίπτωσης στην πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδοτήσεις και/ή
- γ) της επίπτωσης στην ανάληψη κινδύνων από τον ενδιάμεσο φορέα κατά τη χρηματοδότηση ΜΜΕ.

Γ. Κανόνες επιλεξιμότητας

Τα χρηματοοικονομικά κριτήρια που διέπουν την επιλεξιμότητα των χρηματοδοτήσεων για την παροχή εγγυήσεων από το μηχανισμό εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ, καθορίζονται σε μεμονωμένη βάση για κάθε ενδιάμεσο φορέα ανάλογα με τις δραστηριότητές του, με στόχο την κάλυψη όσο το δυνατόν περισσότερων ΜΜΕ. Οι κανόνες αυτοί αντικατοπτρίζουν τους όρους και τις πρακτικές της αγοράς στη σχετική επικράτεια.

Οι εγγυήσεις και αντεγγυήσεις προορίζονται ιδίως για τη στήριξη της χρηματοδότησης ΜΜΕ που απασχολούν έως 100 μισθωτούς (με προτεραιότητα στις ΜΜΕ που απασχολούν έως 50 μισθωτούς, όταν πρόκειται για την ειδική δράση υπέρ της ανάπτυξης της χρήσης του διαδικτύου και του ηλεκτρονικού εμπορίου από τις μικρές επιχειρήσεις). Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στις χρηματοδοτήσεις που προορίζονται για την απόκτηση άυλων στοιχείων ενεργητικού.

Δ. Εγγυήσεις του ΕΤΕ

Οι εγγυήσεις που παρέχει το ΕΤΕ αφορούν μεμονωμένες χρηματοδοτήσεις στο πλαίσιο συγκεκριμένου χαρτοφυλακίου πράξεων. Οι εγγυήσεις του ΕΤΕ καλύπτουν μέρος του κινδύνου που αναλαμβάνει ο ενδιάμεσος χρηματοπιστωτικός φορέας επί του σχετικού χαρτοφυλακίου χρηματοδοτήσεων.

E. Ανώτατο ποσό κάλυψης

Το ΕΤΕ υποχρεούται να καταβάλλει στον ενδιάμεσο φορέα το μερίδιό του στις ζημιές από χρηματοδοτήσεις, μέχρις ότου το σωρευτικό ποσό των πληρωμών για την κάλυψη των ζημιών του συγκεκριμένου χαρτοφυλακίου χρηματοδοτήσεων, μείον, ενδεχομένως, το συνολικό ποσό των ανακτηθεισών ζημιών και άλλων εσόδων, ανέλθει σε προκαθορισμένο επίπεδο, πέραν του οποίου η εγγύηση του ΕΤΕ τερματίζεται αυτομάτως.

ΣΤ. ΕΤΕ και ενδιάμεσοι φορείς ιδίου επιπέδου

Οι εγγυήσεις που παρέχει το ΕΤΕ είναι συνήθως του ιδίου επιπέδου με τις εγγυήσεις ή, κατά περίπτωση, τις χρηματοδοτήσεις που χορηγεί ο ενδιάμεσος φορέας.

Z. Λογαριασμός διαχείρισης

Ανοίγεται λογαριασμός διαχείρισης στο ΕΤΕ στον οποίο κατατίθενται οι δημοσιονομικοί πόροι που διατίθενται για τον μηχανισμό. Ο λογαριασμός αυτός είναι έντοκος και οι τόκοι του προστίθενται στους πόρους του μηχανισμού.

H. Δικαίωμα του ΕΤΕ να προβαίνει σε αναλήψεις από τον λογαριασμό διαχείρισης

Το ΕΤΕ έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αναλήψεις από τον λογαριασμό διαχείρισης για να καλύπτει τις υποχρεώσεις του, στο πλαίσιο του μηχανισμού εγγυήσεων, μέχρι του προβλεπόμενου ανώτατου ποσού κάλυψης και, με τη συμφωνία της Επιτροπής, για να καλύπτει κάθε άλλο αποδεκτό κόστος, όπως τα έξοδα διαχείρισης, ορισμένα δικαστικά έξοδα και τις δαπάνες προώθησης του μηχανισμού.

Θ. Κατάθεση ανακτηθεισών ζημιών και άλλων εσόδων στο λογαριασμό διαχείρισης

Κάθε ανακτηθέν ποσό μετά από διαπίστωση ζημιών για τις οποίες έγιναν πληρωμές στο πλαίσιο εγγυήσεων καθώς και κάθε άλλο ενδεχόμενο έσοδο, εγγράφονται σε πίστωση του λογαριασμού διαχείρισης.

I. Διάρκεια του μηχανισμού

Οι εγγυήσεις που χορηγούνται υπέρ ΜΜΕ, προβλέπεται να έχουν διάρκεια έως 10 έτη. Τυχόν υπόλοιπο του λογαριασμού διαχείρισης κατά τη λήξη των τρεχουσών εγγυήσεων, επιστρέφεται στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΙΑ. Ελεγκτικό Συνέδριο

Θεσπίζονται κατάλληλες διατάξεις για να επιτραπεί στο Ελεγκτικό Συνέδριο να ασκεί την αποστολή του και να ελέγχει την κανονικότητα της χρησιμοποίησης των κεφαλαίων.

III. Ενδεικτική περιγραφή της εφαρμογής της δράσης «αρχικά ίδια κεφάλαια»

A. Εισαγωγή

Η διαχείριση της δράσης «αρχικά ίδια κεφάλαια» γίνεται από το ΕΤΕ.

B. Ελεγκτικό Συνέδριο

Θεσπίζονται κατάλληλες διατάξεις για να επιτραπεί στο Ελεγκτικό Συνέδριο να ασκεί την αποστολή του και να ελέγχει την κανονικότητα της χρησιμοποίησης των κεφαλαίων.

IV. Joint European Venture

Η πείρα έχει δείξει ότι επιβάλλεται να απλουστευθεί ο σχετικός μηχανισμός, ώστε να διεκπεραιώνονται ταχέως από τους ενδιαμέσους χρηματοπιστωτικούς φορείς και τις υπηρεσίες της Επιτροπής, οι αιτήσεις για χρηματοδοτικές συνεισφορές που υποβάλλουν οι ΜΜΕ και να εξασφαλίζεται η ορθή χρησιμοποίηση των κοινοτικών πόρων. Η Επιτροπή εξετάζει, εξάλλου, αυτή τη στιγμή, τις δυνατότητες προσαρμογής των κριτηρίων επιλεξιμότητας, ώστε να ικανοποιούνται καλύτερα οι ανάγκες των ΜΜΕ όσον αφορά τις διασυννοριακές επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένων στα υπομήφια για προσχώρηση κράτη.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2764/2000 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2000, περί καθορισμού για την αλιευτική περίοδο 2001, των τιμών προσανατολισμού των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ και της κοινοτικής τιμής παραγωγής των προϊόντων αλιείας που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 321 της 19ης Δεκεμβρίου 2000)

Σελίδα 3, στο παράρτημα, είδος «14. Πλάτακες (*Pleuronectes platessa*)», έναντι της εμπορικής παρουσίασης «Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχνισμένο με κεφαλή από 1.1.2001 έως 30.4.2001», στήλη «Τιμή προσανατολισμού (ευρώ/τόνο)»:

αντί: «1 152»

διάβαζε: «1 052».
